

Información la entregó en reunión con dirigentes sindicales

## AGUINALDO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD PARA SECTOR PUBLICO, ANUNCIO PINOCHET

El Primer Mandatario reiteró que el dólar mantendrá su precio, a la vez que adelantó que cualquier funcionario que sea despedido por lo que él considere una injusticia, puede apelar, y que él personalmente analizará el caso

El otorgamiento de un aguinaldo de Navidad para todos los trabajadores de la administración pública, tanto activos como pasivos, que ascenderá a 410 pesos más una cantidad igual por carga familiar, dio a conocer ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, directamente a los trabajadores, durante una reunión de análisis que sostuvo con más de tres mil dirigentes sindicales, en el edificio Diego Portales.

Esta sesión, la segunda que se lleva a cabo en el año, se desarrolló en un ambiente de camaradería, franqueza y cordialidad. Los trabajadores expresaron sus inquietudes y problemas, en tanto las autoridades respondieron a los planteamientos formulados en septiembre pasado, en el primer encuentro de trabajo, a la vez que reseñaron el panorama político, económico y laboral que en estos instantes vive el país.

El encuentro finalizó con la intervención del Primer Mandatario, quien adelantó la entrega del aguinaldo navideño, que beneficiará a aproximadamente un millón de personas.

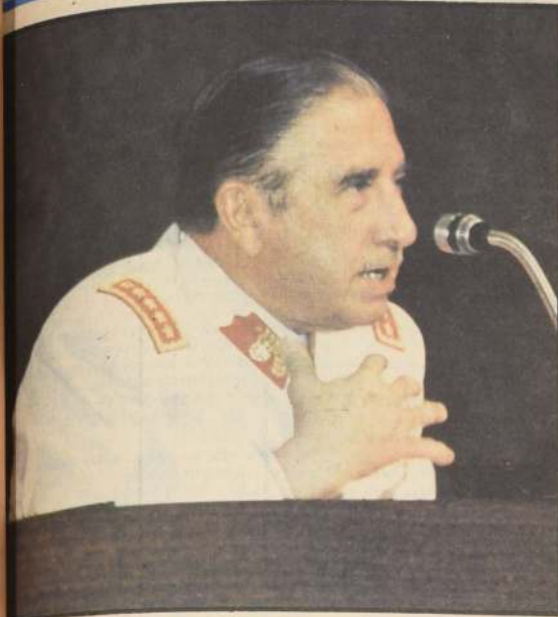
La entrega de esta bonificación se hará en forma similar a septiembre del presente año, con ocasión de Fiestas Patrias.

### SE MANTIENE EL DOLAR

Por otra parte, el Jefe de Estado fue enfático en señalar que el precio del dólar se mantendrá.

"Quiero informarles a ustedes, dijo S.E., que en estos instantes hay una campaña intensa destinada a que cambie el precio del dólar. Yo les hago una pregunta, entonces: ¿Quién gana con eso? ¿Nosotros? ¿Los trabajadores? No, señores esa es una petición suicida. El dólar se mantendrá en su precio".

(Pasa a la Pág. 12A)



El Presidente Augusto Pinochet, en reunión de trabajo con más de tres mil dirigentes sindicales, anunció el otorgamiento de un aguinaldo navideño. El encuentro fue franco, cordial y directo.

## Amplio respaldo a la gestión gubernamental

Dirigentes lo señalan: "Encontramos una franca respuesta a nuestras inquietudes laborales"

Satisfechos con la reunión sostenida con el Presidente de la República y los ministros del Trabajo, Interior y de Hacienda se manifestaron los dirigentes que repletaron el Salón de Plenarios del edificio Diego Portales. Describieron como positivas las futuras reuniones que anunció para el próximo año el Primer Mandatario, como asimismo la fiscalización severa que se hará a aquellos empresarios que no cumplan con las leyes previsionales y laborales y que de hecho son medidas que el Ministerio del Trabajo ha llevado a cabo durante el transcurso del presente año, beneficiando a miles de trabajadores, notificando deudas por más de mil 410 millones de pesos a los infractores.

GUILLERMO MEDINA (Consejero de Estado y dirigente de la Zonal El Estudiante)

"En los planteamientos del Ministro Kast indudablemente hay una respuesta a la inquietud del sector laboral y tal como lo expresó en una reunión de trabajo que sostuvo con un grupo de dirigentes sindicales existe la intención de poder mejorar y modificar algunas disposiciones de las leyes laborales actuales, de crear un equipo permanente de asesoría técnica a la labor del Ministerio, agregó Medina: "De la reunión de hoy respecto a la intervención del Ministro de Hacienda, la verdad es que yo me siento bastante complacido de su declaración porque concretamente reconoció la labor de los dirigentes sindicales y lo que es más, mandó un mensaje que no puede ser en saco roto, porque dijo que en la tecnificación de la negociación colectiva tenían que revisar en qué condición estaba la empresa antes de entrar a una negociación colectiva y es lo que yo he venido sosteniendo que era nefasto que en este país negociaran empresas que estaban en falencia

(Pasa a la Pág. 12A)

Embajador Landau, al despedirse de S.E.

## "Relaciones entre EE.UU. y Chile son excelentes"

Como de "excelente estado", calificó ayer el Embajador de Estados Unidos en Chile, George Walter Landau, las relaciones entre su país y Chile, luego de despedirse oficialmente del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, ya que en los próximos días pone fin a su misión en nuestro territorio.

El diplomático dijo que el encuentro con S.E. fue muy cordial, franco y ameno, a la vez que adelantó que le costará mucho olvidar nuestro país.

Al consultársele acerca de la misión que por más de cuatro años llevó a cabo en Santiago, Landau indicó que la misma fue muy interesante.

"Tuvimos puntos altos y bajos, pero yo me voy contento, pues las relaciones actuales están en excelente estado. En todo momento estuve interesado en mantener las relaciones en un nivel satisfactorio para ambos países, a pesar de los problemas que surgieron y que pudimos superar".

Añadió que la tarea más interesante que debió abordar fue la relación con la Enmienda Kennedy, respecto al embargo de armas contra Chile. "El Senado de mi país, recordó el Embajador, ya la levantó y estamos esperando que ahora la Cámara de Representantes tome una acción semejante".

El Jefe de Misión expresó, por otra parte, que no hablaron con el Mandatario ningún punto específico, sino materias generales, al consultársele acerca de la mediación papal, a la vez que indicó que por el momento regresará a mediados de enero a Washington, donde estará por lo menos tres meses, para luego hacerse cargo de una nueva Embajada. "Todavía, aseveró Landau, no puedo informar oficialmente el lugar, porque no tengo mayores noticias ni detalles al respecto".

Dijo, asimismo, que aún no hay fecha para la llegada a Santiago de su sucesor.

Me llevo la imagen más óptima del pueblo chileno. Yo creo que después de haber estado en este país uno no tiene deseos de tomar otro pueblo. Indudablemente va a ser difícil encontrar otro país con gente tan simpática y tan sofisticada, con un clima tan bueno, con frutas tan excelentes y, sobre todo, con un paisaje tan grande y tan diferente como no hay en otra parte del mundo", terminó diciendo el Embajador norteamericano, a la vez que adelantó que regresará a Santiago con su familia en calidad de turista.

Señaló presidente de CODELCO

## Desarrollo de Gran Minería Privada beneficiará al país

Brigadier general Gastón Frez reiteró que Chile recibirá 500 millones de dólares menos por bajo precio del cobre

El presidente ejecutivo de la Corporación Nacional del Cobre, brigadier general Gastón Frez, señaló ayer que la presencia y desarrollo de una Gran Minería Privada en nuestro país traerá indudables beneficios económicos y productivos, además de ser un gran incentivo para mejorar la eficiencia y productividad de CODELCO.

El alto ejecutivo desarrolló el tema "La Industria del Cobre y el rol de mantener de docentes y alumnos reunidos en el Salón de Honor de la Universidad de Santiago. La completa exposición de la máxima autoridad de la Casa de Estudios programó para analizar los grandes temas del desarrollo nacional.

El presidente de CODELCO se refirió al papel que nuestro país juega en la producción mundial de cobre. "Chile —dijo— produce más de un millón de toneladas de ese mineral al año, siendo el dueño de un 27 por ciento de las reservas que existen en el orbe". Hizo presente que ese alto porcentaje no se traduce aún en una mayor participación en el mercado.

Por otra parte, señaló que la gigantesca empresa estatal está ubicada entre las cien primeras del mundo, "lo que da una idea de su magnitud". Indicó que "a CODELCO se le conoce mucho más fuera que dentro del país, por su eficiencia y responsabilidad con que encara sus compromisos".



Los dirigentes Walter Toro, de CAP; Juan Pedro Ascencio Maldonado, de la Asociación Teleggráfica, Provincia de Llanquihue, y Ricardo Lillo, de Carozzi, dieron a conocer los problemas de los trabajadores, a la vez que reiteraron sus irrestricto apoyo al Gobierno.

## Creación de nuevas fuentes laborales solicitaron trabajadores al Presidente

- Walter Toro, Pedro Ascencio y Ricardo Lillo expusieron los planteamientos e inquietudes de los trabajadores del país al Primer Mandatario
- Más de tres mil dirigentes gremiales se reunieron en franco diálogo con S.E. en el Diego Portales

La creación de nuevas fuentes de trabajo que ofrezcan a los trabajadores la mayor tranquilidad laboral, la revisión de distintas materias legislativas, la inamovilidad posterior al proceso de negociación colectiva; la elaboración de una política de capacitación más intensa y una fuerte sanción a los infractores de la legislación laboral vigente, fueron los principales planteamientos y solicitudes que hicieron al Presidente de la República, tres dirigentes sindicales, representantes de las zonas norte y sur del

país, así como de la Región Metropolitana.

El primero de los dirigentes sindicales en hacer uso de la palabra, en la reunión en la que el Presidente de la República dialogó con 3.000 dirigentes, fue Walter Toro Castro, dirigente del sector Empresas del Estado, presidente del Sindicato de Trabajadores N° 2 de la Compañía de Acero del Pacífico, establecimiento Mina Santa Fe-Vallenar, III Región, zona norte.

Este planteó al Presidente de la Re-

pública que "urgen medidas que nos den tranquilidad". Agregó que "uno de los más graves problemas que los afectan es la falta de trabajo y que se hace urgente implantar una política que alivie la inquietud de tantos hogares".

Respecto de la negociación colectiva, solicitó que se dictamine la inamovilidad posterior a este proceso, de todos los trabajadores que participen en él. Esta inamovilidad debería decretarse "por un tiempo prudente

(Pasa a la Pág. 12A)

## Comienza IV Teletón

A las 21.30 horas de hoy, Chile, Colombia, Panamá y Perú inician en forma paralela sendas campañas solidarias destinadas a reunir fondos para ir en ayuda de los impedidos en cada nación. En nuestro país, ésta será la Cuarta y penúltima Teletón, a cargo de Mario Kreutzberger, quien dará comienzo una vez más a las "27 horas de amor".

Igual que en años anteriores, la transmisión central se realizará desde el Teatro Casino Las Vegas, aunque también se utilizarán como escenarios el Teatro Caupolicán, el gimnasio Manuel Plaza y una carpa plástica inflable, ubicada frente al escenario central.

Entre los artistas internacionales que estarán en los diferentes shows a lo largo de la emisión, —que unirá nuevamente a la televisión chilena— se menciona a María José Nieto, Pablo Abraira, Armando Manzanero, Albert Hammond, José Velez, Nelson Ned, Francisco (reciente ganador de la OTI, quien ya se encuentra en nuestro país), entre otras figuras. Además, colaborarán los humoristas Verdaguier, Gila y Gioia. También participará el mago inglés Ali Bongó. En relación a los artistas nacionales, prácticamente todos han comprometido su actuación.

Según se ha dicho, Su Santidad, Juan Pablo II enviará un mensaje a los organizadores de esta cruzada, a través del cual les deseará éxito en su cometido y entregará su bendición para que esta jornada cumpla su propósito de amor al prójimo.



El cantante español Francisco, ganador de la OTI, posa junto a Albert Hammond. Ambos artistas llegaron ayer para colaborar con la Cuarta Teletón.

## Hoy sería relevado R. Viola

BUENOS AIRES, 10 Diciembre (AP).— Las Fuerzas Armadas, preocupadas por la prolongación de una crisis que desgasta políticamente al régimen que instauraron en 1976, procuraban hoy acelerar la renuncia del Presidente Roberto E. Viola para emprender una nueva etapa del "proceso de reorganización nacional".

Fuentes responsables dijeron que la Junta Militar dará a conocer probablemente mañana la dimisión de Viola, afectado por una dolencia cardíaca y su reemplazo por uno de sus integrantes, el comandante del ejército, teniente general Leopoldo F. Galtieri.

El general Galtieri se reunió hoy con Viola por tercera vez en 48 horas, en un aparente esfuerzo para lograr su renuncia sin provocar dificultades políticas al régimen militar. Según algunas fuentes, el Presidente, de 57 años, se negaría a aducir razones de salud y desearía fundar su renuncia en consideraciones políticas, que considera las únicas válidas para su aleja —mientras después de cumplir apenas ocho meses de su mandato de tres años.

Los informantes coinciden en que de mantener su posición el general Viola, la Junta Militar dispondría mañana su relevo, para lo cual está facultada.

El público, mientras tanto, ha permanecido virtualmente al margen de la situación y las actividades se cumplen como de costumbre.

### FIN A LA CRISIS

BUENOS AIRES, Dic. 10 (UPI).— El Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta Militar, Jorge Isaac Anaya, dijo hoy que la crisis planteada por la enfermedad del Presidente del Gobierno castrense, general Roberto Viola, "quedará resuelta en las próximas horas".

(Pasa a la Pág. 11A)

## Turf: en busca del F.S. ideal

Reportaje amplio sobre cómo y dónde se está buscando el caballo de carrera perfecto, en páginas 1 y 2 B.

## Se asegurará la carrera de los funcionarios

(Inf. Pág. 12 A)

## Imprudencia de choferes sigue causando muertes

Dos personas murieron ayer, sólo en la capital, en accidentes que tuvieron por causa la irresponsabilidad de los conductores. (Inf. Pág. 8 A)

## 150 tenistas en Torneo de Menores

Pequeños tenistas de todo el país comenzaron a invadir la ciudad de Concepción, para disputar los títulos de seis categorías en damas y varones. (Inf. Pág. 9 B)

## Cunde el interés por Gran Maratón

Crece el entusiasmo entre los deportistas de la enseñanza media por participar en la Maratón de LA NACIÓN, que se corre el domingo. Destacados atletas escolares y laborales de todo el país tomarán parte en la prueba. (Inf. Pág. 9 B)





## REPORTAJE AL ARTE

Por Nena Ossa



# Sobre la argentina Marta Menuhin

- 1960-62, beca de la Embajada de Francia
- 1966, beca Guggenheim, a Nueva York
- 1967, beca de la Fairfield Foundation, de Nueva York

Al visitar Buenos Aires recientemente, sorprendía, o más bien, llenaba de incredulidad el encontrar que en el centro de una destacada exhibición brillaban clásicas y albas dos esculturas en yeso de Marta Menuhin, siempre sonriente, gentil y vital escultora argentina de espontánea y "loca" personalidad, eternamente preparada para llevar a cabo monumentales proyectos escultóricos —los más inusitados que se han visualizado en su país y, desde luego, en Sudamérica— siendo otra de sus vetas el erotismo sin disimulos en la pintura.

¿Un giro de 180 grados?

¿Qué val? responde ella, y con razón. Marta, a los 39 años, es una de las artistas argentinas de mayor solidez en su recorrido, detalle que a veces desaparece en medio de su historial de exagerados happenings y performances que siempre encuentran eco en el público y en auspiciadores que no titubean en respaldarla. Porque son caros. En la I Bienal de Arte Latinoamericano que se realizó en Sao Paulo, Marta construyó un obelisco de la misma dimensión del que se eleva en su ciudad. Lo construyó tendido, eso sí, colocando por dentro, en la punta, un video que proyectaba escenas del obelisco real.

¿La idea? Destruir un mito, o, dicho de otra manera, Marta transforma los monumentos, que pueden ser de concreto armado, ideales o fanatismos populares, como es el caso del fútbol, el que, en su mirar, es un caramelo que adormece cosas más importantes. Los transforma y convierte en, podríamos decir, un homenaje al revés, puesto que lo vertical lo horizontaliza, los símbolos consagrados los quema, lo comestible lo verticaliza o troca en gigantismo y el deporte lo traduce a manjar blanco, todo ello bajo un factor común que ella llama eco-instalaciones o naturalización de los cultural.

### VEAMOS:

Luego de recostar el obelisco porteño, en Buenos Aires mismo (1979) creó otro obelisco, esta vez apuntando al cielo y enteramente de panes dulces, los mismos panes que, luego de terminada la estructura monumental, el público procedió a comerse. ¿Locura? No.

Para Marta Menuhin, la participación masiva y activa del público es esencial, complementaria de su llamado de atención social al hecho de que el arte, la cultura es algo más que un fetichismo del sentir colectivo, frente a ciertos valores. Crítica es ésta, encarnada de humor, sarcasmo y profunda seriedad, que naturalmente, despierta toda suerte de controversias.



1

Concepción de la enorme escultura escultórica-gastronómica, que es una estatua a la Libertad, tendida, que servirá como parra de cientos de miles de hamburguesas, que serán terminadas de asar mediante lanzallamas. Costo de la "locura": US\$ 400 mil.

2

El humor "loco", pero convincente de la artista, suele asumir formas clásicas, como estos dos yesos, impecablemente logrados según los cánones de la más tradicional escultura.

- 1968, beca del Centro para las Relaciones Interamericanas, de Nueva York
- 20 exposiciones individuales
- 44 performances y happenings (EE.UU., Brasil, Colombia, Argentina, diversos países europeos, México)

Interesante es que en los centros conductores del arte actual se la acepta y respeta como una de las más claras exponentes de procesos conceptuales que perduran en la memoria. Inolvidable es por lo menos, su segunda torre de pan dulce, construida en el evento "Rose 80" en Dublín, Irlanda, que parodiaba Sandy Cove, la torre circular de James Joyce, al Sur de Dublín donde Joyce instaló a vivir uno de sus personajes de Ulises y que hoy es el Museo de Joyce, único en el mundo. Marta creó una réplica auténtica, de 8,50 mts. de alto por 11 de diámetro que fue colocada frente a la Universidad de Dublín. Luego de unos días fue instalada de cara a la famosa panadería Downes Bakery de la ciudad, que la cubrió (gracias a la ayuda de bomberos y sus escaleras) con 8.000 kilos de panes que pronto fueron despojados por los espectadores y trasladados a sus casas. "Una fortificación memorable e imaginativa, construida, abatida y comida" escribió Pierre Restany, el destacado crítico francés.

En la Bienal del Deporte realizada en Montevideo a fines del 80, Marta presentó un proyecto de cientos de tarros de leche condensada que forman una titánica pelota de fútbol. Y, si todo resulta de acuerdo a sus planes, en Nueva York, muy próximamente, en el propio Battery Park, cercano a la estatua de la Libertad, horizontalizará una réplica de la estatua de 50 metros de largo por 17 de alto. Esto en hierro y alambre tejido metalizado, dejando el interior libre para el paso del público y velando porque permanezca a toda hora iluminado el total por dentro y por fuera. Algunos días después, tempran en la mañana, se proyecta que lleguen camiones de bomberos contratados por McDonalds para cubrir toda la alambrada con miles de hamburguesas (y ketchup) que se cocinarán con lanzallamas hasta, al decir de Marta, convertirlas en manjar humeante. Costo total: 400.000 dólares. Su intención es, como siempre, lograr un doble objetivo: promover un cambio en el público respecto a un símbolo popular e incitar a otra participación masiva, que de inmediato, o en el recuerdo, estimulará una visión artística inolvidable.

Entonces, ¿por qué el yeso blanco en imágenes tan clásicas? "Es todo lo mismo, un mismo denominador común" dice, como si la pregunta estuviese absolutamente demás. "El que se vayan desprendiendo hacia la horizontalidad significa movimiento. Desde su punto de vista el espectador ve que se cae el mundo. ¿O no encuentras que se está cayendo?"

Quedó abierta al público la Feria de Artesanía Tradicional, organizada por la Universidad Católica, en el Parque Bustamante, en su cuarta versión internacional y octava nacional. Como informamos en detalle en nuestra edición de ayer, el tema central es el huaso. El jinete protagonista central de la feria nuestra que ha llegado a constituirse en uno de los símbolos de la nacionalidad.

En bien dispuestos mesones y vitrinas, con breves y precisas descripciones de las características de cada pieza, puede verse, secuencialmente, como corresponde, la evolución que, con los años, ha ido teniendo la montura chilena y el conjunto de prendas, bastante sofisticadas, que integran el atuendo del jinete nacional.

Especialmente interesante resulta, por ejemplo, la colección de estribos de diferentes épocas, aunque —hay que reconocerlo— no todas las piezas se encuentran en su mejor estado de conservación.

Pero, más allá del tema central de la muestra, hay cosas interesantes en los niveles: algunas de las otras artesanías nacionales presentadas, presencia de objetos, utilitarios y algunos simplemente decorativos, de países sudamericanos y de Puerto Rico y Panamá.

Un stand que merece detenida atención: el que presenta maquinarias de Chiloe y algunos otros pedregales de fama turística, como los conos de los cerros de Valparaíso y ascensores. Otro: el que muestra reproducciones rigurosamente logradas de piezas de cerámica las antiguas culturas del norte que corresponde a los logros recientes de un largo trabajo de investigación de universitarios de la Universidad de Chile, por lo menos: Juan Reyes, que trabaja en bronce y piedras chilenas sencillas, presenta sus virgenes, sus cefijos y hasta unos desafiantes, de pelea. Hay, por supuesto, especialmente en la línea de los tallados de madera, algunos de los cuales elevan hasta en categoría de verdaderas esculturas.

En cuanto a la artesanía nacional, basta decir que todo lo expuesto por lo menos, bueno y, maravillosamente, muy bueno. El encargado del criterio selectivo de la feria merece, por ello, nuestro reconocimiento.

Sobre la artesanía latinoamericana presente en la Feria no puede hablarse con la misma propiedad, pues se trata de un criterio selectivo de la feria, sin embargo, recompensadora de variedad, y salvo para los muy dados o muy entendidos, es siempre vedosa.

Consejable es detenerse con atención ante los trabajos en yeso de Perito, cuyos exaltados colores contrastan maravillosamente con las en general piezas nacionales. Interesante, mismo, la artesanía hecha con discos de Puerto Rico.

La Feria Artesanal del Parque Bustamante, en resumen, cumple plenamente su objetivo principal: para el conocimiento de las generaciones futuras, nuestros, los presenta con dignidad, en forma hasta amena; pero, público de la ciudad enfrentado a la tradición campesina (en algunos casos) —por lo menos terminados (piezas)—, nos entrega una visión bastante parcial, pero legítima de artesanías de países hermanos.

En resumen, la FERIA artesanal nos hace pensar.

Vale la pena visitarla.

## "Antología Magallánica" en dos tomos

Con el exacto título de "Antología Magallánica", ha comenzado a circular en Punta Arenas una selección literaria dedicada en sendos tomos a la poesía y cuentos de autores australes. La obra fue editada digna y localmente por la Municipalidad de la capital de la XII Región.

Marino Muñoz Lagos, presidente de la Sociedad de Escritores magallánica, calificó la obra como "balance literario de más de cincuenta años de actividad cultural y de los quehaceres del espíritu en esta zona tan lejana del centro del territorio nacional".

La Sociedad de Escritores magallánica entregó al alcalde Jorge Vega, gestor de la edición de la "Antología", un diploma de reconocimiento por su apoyo a la literatura regional.

## 350 fotografías integrarán 4º Salón de Verano

Obras de 60 fotógrafos —especialmente invitados por su trayectoria— integrarán el 4º Salón de Verano de la Fotografía, que se inaugurará el jueves 17 en la Sala Matta, en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Paralelamente se exhibirán las fotografías premiadas con oportunidad de los tres salones previos, lo que permitirá apreciar, en interesantes perspectivas, los trabajos de los artistas nacionales de la lente.

En total se exhibirán casi 350 fotografías, desde la fecha indicada y hasta el 31 de enero de 1982.

## SERVICIO

### SANTORAL DE HOY: San Dámaso.

MAÑANA: Nuestra Señora de Guadalupe. Santos Juana y Francisca de Chantal



### LINEAS AEREAS

#### VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: 08.00 a Iquique y Arica. 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. (Merino)  
TAXPA: 08.00 a La Serena, Vallenar y Copiapó. (Cerrillos)  
AEROCUAYA: 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena. (Cerrillos)  
AERONOR: 09.00 a La Serena. 09.15 a Vallenar y Copiapó. 19.45 a Concepción. (Cerrillos)  
ICARO: 08.00 a Chillán y Los Angeles. (Tobalaba)  
LADECO: 08.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. 08.15 a Concepción. 08.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. 15.55 a Antofagasta y Calama. 17.40 a Concepción y Temuco. 18.45 a Concepción. (Merino)

#### LLEGADAS

LADECO: 10.20 de Concepción. 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. 20.50 de Concepción. 21.30 de Calama y Antofagasta. 21.45 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. 21.46 de Temuco y Concepción. (Merino)  
LAN CHILE: 17.50 de Arica e Iquique. 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. (Merino)  
AERONOR: 19.15 de La Serena. 22.30 de Concepción. 12.50 de Antofagasta. 20.45 de Copiapó y Vallenar. (Cerrillos)  
AEROCUAYA: 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena. (Cerrillos)  
TAXPA: 20.00 de Copiapó, Vallenar y La Serena. (Cerrillos)  
ICARO: 19.50 de Los Angeles y Chillán. (Tobalaba)

#### VUELOS INTERNACIONALES:

SALIDAS:  
BRANIFF: Vuelo 901 a las 13.30 a Buenos Aires. Vuelo 925 a las 13.30 a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 22.00 a Lima y Miami. Vuelo 926 a las 00.30 a Los Angeles y San Francisco.  
LAN CHILE: Vuelo 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 170 a las 11.30 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. Vuelo 127 a las 13.30 a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 a Lima, Miami y N. York.  
AVIANCA: Vuelo 086 a las 09.05 a La Paz, Lima y Bogotá.  
LADECO: Vuelo 110 a las 09.30 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro.  
AEROPERU: Vuelo 605 a las 14.45 a Buenos Aires. Vuelo 602 a las 21.45 a Lima, Miami y México.  
LUFTHANSA: Vuelo 503 a las 16.15 a Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.  
VARIG: Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Madrid, Zurich, Oporto y París.  
ALITALIA: Vuelo 583 a las 16.45 a Buenos Aires, Dakar, Milán y Roma.  
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 227 a las 17.25 a Buenos Aires.  
VIASA: Vuelo a las 20.20 a Buenos Aires y Caracas.

#### LLEGADAS:

BRANIFF: Vuelo 901 a las 11.45 de N. York y Miami. Vuelo 925 a las 12.40 de San Francisco y Los Angeles. Vuelo 979 a las 17.00 de Nueva York, Washington, Miami, Panamá, Quito y Lima. Vuelo 926 a las 23.32 de Buenos Aires.  
LADECO: Vuelo 946 a las 09.50 de Caracas y Buenos Aires.  
LAN CHILE: Vuelo 155 a las 11.50 de Miami, Panamá, y Lima. Vuelo 126 a las 20.00 de Montevideo y Buenos Aires. Vuelo 134 a las 19.00 de Papete e Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 17.50 de La Paz, Arica e Iquique.  
LUFTHANSA: Vuelo 502 a las 14.40 de Frankfurt, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.  
AEROPERU: Vuelo 603 a las 14.00 de Miami y Lima. Vuelo 602 a las 20.55 de Buenos Aires.  
ALITALIA: Vuelo 584 a las 14.40 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.



### TRENES

#### ESTACION MAPOCHO

| Salida | Destino    | Categoría  | Frecuencia   |
|--------|------------|------------|--------------|
| 8.30   | Valparaíso | A. Expreso | Diario       |
| 12.30  | Valparaíso | A. Expreso | Lun. a Vier. |
| 14.30  | Valparaíso | A. Expreso | Diario       |
| 19.10  | Valparaíso | A. Expreso | Diario       |

| Llegada | Procedencia | Categoría  | Frecuencia   |
|---------|-------------|------------|--------------|
| 9.10    | Quillota    | A. Expreso | Lun. a Vier. |
| 10.35   | Valparaíso  | A. Expreso | Diario       |
| 17.40   | Valparaíso  | A. Expreso | Diario       |
| 21.40   | Valparaíso  | A. Expreso | Diario       |

#### SALIDA DE ESTACION CENTRAL

| Salida | Destino      | Categoría      | Frecuencia   |
|--------|--------------|----------------|--------------|
| 7.30   | Talca        | Tren Ord.      | Diario       |
| 8.30   | Concepción   | A. Expreso     | Diario       |
| 9.00   | Concepción   | A. Salón       | Diario       |
| 11.15  | Talca        | A. Ord.        | Diario       |
| 14.30  | Concepción   | A. Salón       | Diario       |
| 15.00  | Talca        | A. Ord.        | Diario       |
| 15.15  | Pichilemu    | Tren Ord.      | Diario       |
| 16.00  | Chillán      | T. Expreso     | Diario       |
| 18.00  | Chillán      | A. Salón       | Dgo. a Vier. |
| 18.30  | Puerto Montt | T. Rápido      | Diario       |
| 18.45  | Curicó       | A. Ord.        | Diario       |
| 19.30  | Talca        | A. Expreso     | Diario       |
| 20.45  | Rancagua     | A. Ord.        | Diario       |
| 21.00  | Valdivia     | T. Expr. Noct. | Diario       |
| 22.00  | Concepción   | T. Expr. Noct. | Diario       |
| 23.00  | Concepción   | A. Salón Noct. | Diario       |

#### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

| Llegada | Procedencia  | Categoría      | Frecuencia    |
|---------|--------------|----------------|---------------|
| 7.00    | Concepción   | A. Salón Noct. | Diario        |
| 7.40    | Rancagua     | A. Ord.        | Diario        |
| 8.15    | Concepción   | T. Expr. Noct. | Diario        |
| 8.50    | Valdivia     | T. Expr. Noct. | Diario        |
| 9.10    | Curicó       | A. Ord.        | Diario        |
| 9.25    | Puerto Montt | T. Rápido      | Diario        |
| 10.35   | Curicó       | A. Ord.        | Dgos. y Fest. |
| 10.35   | Talca        | A. Expreso     | Días Trabajo  |
| 12.15   | Chillán      | A. Salón       | Lun. a Sab.   |
| 12.40   | Pichilemu    | Tren Ord.      | Diario        |
| 13.45   | Chillán      | A. Expreso     | Diario        |
| 16.40   | Concepción   | A. Salón       | Diario        |
| 18.05   | Talca        | A. Expreso     | Diario        |
| 18.15   | Concepción   | A. Expreso     | Diario        |
| 20.20   | Talca        | A. Expreso     | Diario        |
| 21.10   | Chillán      | A. Expreso     | Dgos. y Fest. |
| 21.40   | Concepción   | A. Salón       | Diario        |
| 22.20   | Talca        | A. Expreso     | Diario        |

#### SERVICIOS ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días.  
Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes: Libertador Bernardo O'Higgins 853, Local 21. Fono: 391815 y 30746. Metro Escuela Militar Sur, Local 3. Fono: 2262983. Estación C. Fono: 92157. Estación Mapocho Fono: 60923. Auto-Tren Fono: 31814. Equipaje Fono: 91526.

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### EFEMERIDES NACIONALES

1818.— El Gobierno confiere el mando de la Escuadra Nacional a Lord Thomas Alexander Cochrane, contratado especialmente para tal efecto. El almirante Manuel Blanco Encalada quedó como vicecomandante.  
1830.— Aparece el periódico "El Trompeta", dirigido por Morra.  
1846.— Se sustituye la Escuela Náutica por la de Aprendices de Marineros.  
1873.— Es creada por ley la Provincia de Linares.  
1927.— Se inaugura con especial solemnidad en Osorno un monumento a Eleuterio Ramírez, héroe de Tarapacá, con asistencia del Presidente Carlos Ibáñez del Campo.  
1930.— Fallece en Santiago José Toribio Medina, abogado, historiador y bibliófilo. Su vida fue un ejemplo de erudición, estudio y fecundidad literaria. Publicó 438 libros, entre ellos la más completa de las historias de Chile. Poco antes de morir, donó a la Biblioteca Nacional su valiosa Biblioteca Americana. Había nacido el 21 de octubre de 1852.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1676.— Cuando se celebraba el aniversario de la aparición de la Virgen de Guadalupe, se incendió la Iglesia de San Agustín, en la capital de México.  
1718.— Carlos XII de Suecia perece en una expedición contra Noruega.  
1738.— En Italia se confirma la existencia de Herculano, ciudad sepultada bajo la lava del Vesubio.  
1843.— Nace Robert Koch, médico y bacteriólogo alemán descubridor del bacilo de la tuberculosis.  
1868.— Los paraguayos pierden la Batalla de Abahy, frente a los brasileños.  
1907.— El novelista británico Rudyard Kipling, nacido en la India, gana el Premio Nobel de Literatura.  
1935.— Carlos Menéndez dimite como Presidente de Cuba.  
1936.— El Rey Eduardo VII de Gran Bretaña abdica al trono para casarse con la estadounidense Wallis Simpson. Le sucede en el trono su hermano, el Duque de York, como Jorge VI.  
1941.— Cuatro días después que Japón atacó Pearl Harbor, Alemania e Italia declaran la guerra a Estados Unidos.  
1972.— Los astronautas del Apolo 11 llegan a la Luna y comienzan una exploración extensiva del satélite.

## EMERGENCIAS

#### POSTAS

|               |         |
|---------------|---------|
| Posta Central | 392451  |
| Ambulancias   | 394871  |
| La Cisterna   | 2324422 |
| San Bernardo  | 2224422 |
| Providencia   | 496904  |
| Luz Condos    | 2257216 |
| Quinta Normal | 910111  |
| San Miguel    | 2224422 |
| San Bernardo  | 91534   |

#### AREA NORTE

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Hospital San José        | 370011 |
| Hospital Roberto del Río | 371011 |
| Hospital Psiquiátrico    | 37031  |

#### CARABINEROS

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Prefectura General    | 60151 |
| Radiopatrulla Central | 133   |

#### AREA ORIENTE

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Hospital Salvador            | 2256441 |
| Hospital Calvo Mackenna      | 410111  |
| Instituto del Torax          | 495091  |
| Hospital Pedro Aguirre Cerda | 2271251 |

#### BOMBEROS 132

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Area Metropolitana | 581122 |
| La Cisterna        | 82211  |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| INVESTIGACIONES | 723025 |
| Radiopatrulla   | 64764  |

#### SEMANA DEL 5 AL 11 DE DICIEMBRE

PRIMER SECTOR: BALMADEA — CARDENAL RIVERA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA CARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE SUR — PO "B": AHUMADA, Ahumada 301. CERVANTES, Cervantes 830. LA NACIONAL, Portugal 1399. LOS LIBERTADOR BDO. O'Higgins 1622. MATADERO, Frías NOBEL, Santa Rosa 1100. NUBLE, San Diego 178. TIAGO PLAZA ITALIA, Vicuña Mackenna 27. SCOTT, Serrano 1336.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE SUR — BALMADEA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS NORMAL Y PUDAHUEL, GRUPO "A": JACOBSEN, 5704. GRUPO "B": CRUZ BLANCA, San Pablo 2699. ZIA, Catedral 2301. HUELEN, Florencia 1547. WILSON, RA, San Pablo 5420. MENDOZA, Carrascal 4319. WILSON, Serrano 1336.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO LIPILA — COMUNA MAIPU, GRUPO "A": AEROPUERTO N° 1, Fresa 6196. GRUPO "B": LEO, 5 de Abril 468. NENTALL, Libertador Bdo. O'Higgins 3815. MONTE RAMON Freire 2042.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — QUINDO — LAS CONDES — BILBAO, GRUPO "A": TOL, Providencia 1364. CAPITANIA, Colón 5851. EL APOQUINDO 8486. LO CURRO N° 2, Vitacura 8937. LAS, Obispo Salas 245. LO CASTILLO, Fco. de Aguirre 1049. JORDAN, Pucuro 2902. EL SOL, Vitacura 8937. Condes 14564. TAMANACO, Cuarto Centenario 716.

QUINTO SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — MANTE — LA REINA — MACUL, GRUPO "B": VILLOREINA, Nueva Larran 9047. PLAZA ZANARTU N° 1. ALEXANDRI 4105. AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032. PÉREZ DE GALES, Principe de Gales 5786. ANTONIO VARELA 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890. LA CISTERNA, Carrera 8121. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, 6595. RECREO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA, 6595. LOS MANOS, Las Industrias 4421. SPLEN, Feria 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, 6430. SUZTA, José Miguel Carrera 3082. SCOTT, 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890. LA CISTERNA, Carrera 8121. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, 6595. RECREO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA, 6595. LOS MANOS, Las Industrias 4421. SPLEN, Feria 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, 6430. SUZTA, José Miguel Carrera 3082. SCOTT, 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890. LA CISTERNA, Carrera 8121. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, 6595. RECREO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA, 6595. LOS MANOS, Las Industrias 4421. SPLEN, Feria 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, 6430. SUZTA, José Miguel Carrera 3082. SCOTT, 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890. LA CISTERNA, Carrera 8121. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, 6595. RECREO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA, 6595. LOS MANOS, Las Industrias 4421. SPLEN, Feria 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, 6430. SUZTA, José Miguel Carrera 3082. SCOTT, 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890. LA CISTERNA, Carrera 8121. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, 6595. RECREO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA, 6595. LOS MANOS, Las Industrias 4421. SPLEN, Feria 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, 6430. SUZTA, José Miguel Carrera 3082. SCOTT, 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890. LA CISTERNA, Carrera 8121. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, 6595. RECREO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA, 6595. LOS MANOS, Las Industrias 4421. SPLEN, Feria 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, 6430. SUZTA, José Miguel Carrera 3082. SCOTT, 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890. LA CISTERNA, Carrera 8121. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, 6595. RECREO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA, 6595. LOS MANOS, Las Industrias 4421. SPLEN, Feria 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, 6430. SUZTA, José Miguel Carrera 3082. SCOTT, 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890. LA CISTERNA, Carrera 8121. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, 6595. RECREO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA, 6595. LOS MANOS, Las Industrias 4421. SPLEN, Feria 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, 6430. SUZTA, José Miguel Carrera 3082. SCOTT, 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — "A": LA LEGUA, Santa Rosa 3890. LA CISTERNA, Carrera 8121. GRUPO "B": SANTA CRISTINA, 6595. RECREO, Carmen Mena 664. SANTA CRISTINA, 6595. LOS MANOS, Las Industrias 4421. SPLEN, Feria 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, 6430. SUZTA, José Miguel Carrera 3082. SCOTT, 1489. DEL FORMULARIO, Grecia 4861. CARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLOR — SAN MIGUEL



## La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director Subrogante

Sebastiano Bertolone G.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

## Austeridad en la Administración

El anuncio del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, de reforzar el menor gasto de la Administración Pública, con una política de austeridad en todos los servicios del Estado, constituye, junto con una medida necesaria de ajuste para la actual coyuntura económica, el cumplimiento de una etapa lógica en las finanzas estatales.

Una de las características que más destacan los inversionistas y hombres de negocio del extranjero que vienen a nuestro país, es el orden y la prudencia que existen en la administración financiera pública y que se advierte en el financiado presupuesto fiscal de los últimos años.

Orden y prudencia que han hecho necesaria, en una etapa ya superada, de acuerdo con lo expresado igualmente por el propio Jefe del Estado, una reducción en el personal de las oficinas públicas. Precisamente, al contrario de lo que ahora ocurre, en administraciones anteriores, el eslatismo y la demagogia, llevaron a acumular cesantías disfrazadas en las distintas reparticiones fiscales, derivada de pago de favores electorales o compromisos de diversa índole en los que estaba ajeno el supremo interés nacional.

Los inversionistas del exterior manifiestan sin ambages que la seguridad y el escaso margen de riesgo que caracteriza a Chile como país, se cimienta, en una medida significativa, en el buen manejo que se hace de las finanzas públicas.

Además, este ordenamiento ha permitido mantener una política estable en materia monetaria al no existir la presión insostenible del gasto creciente por acromegías administrativas estatales.

El Presidente Pinochet ha formulado ahora un llamado a la austeridad, ya incluso personal en los funcionarios que de su exclusiva confianza han sido llamados a cumplir servicio en dependencias gubernamentales. Ha mencionado gastos que no se adecúan a situaciones difíciles o a momentos en que debe primar aún más la prudencia en la administración financiera.

Es así como, siguiendo el tradicional estilo militar chileno, el Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden quiere que el actuar de los funcionarios responsables de los servicios del Estado sea un ejemplo de responsabilidad, austeridad y orden en la conducción de las finanzas en las que, en último término, están comprometidos los recursos que se originan en el esfuerzo laboral de todos los habitantes del país y que llegan a las arcas públicas por la vía de los tributos.

Los chilenos pueden estar seguros de que la respuesta de quienes han sido escogidos para colaborar en la gestión gubernativa será positiva en los términos planteados por el Presidente de la República. Lo que contribuirá a aligerar más el tiempo de ajuste económico para que pronto se pueda volver a los niveles de actividad que nos coloquen luego en medio de los países de alto desarrollo del mundo.

## Telecomunicaciones

(De LA NACION del 11 de diciembre de 1932)

Unión Internacional de Telecomunicaciones —UIT— es una institución especializada de las Naciones Unidas, cuyo origen se remonta a un siglo, en 1865 cuando se celebró el Primer Convenio Telegráfico.

El objetivo de la Unión es: Mantener y ampliar la cooperación internacional para el mejoramiento y el uso racional de toda clase de telecomunicaciones.

El primer cable de telegrafía internacional fue el cable de París y Londres, en 1850. En 1865, el telégrafo eléctrico había llegado a ser un instrumento práctico para el intercambio rápido de mensajes entre personas situadas en diferentes países, pero seguramente llevaba problemas técnicos, administrativos, económicos y, posiblemente, políticos.

El Primer Convenio Telegráfico fue redactado y firmado por delegados gubernamentales de veinte Estados europeos. Actualmente el convenio de la UIT ha sido firmado por unos 150 países y abarca la telefonía y la transmisión de imágenes por hilo, cable y radio y ello por tierra, por mar y por satélite.

En 1932 nació en Madrid la UIT, con la incorporación oficial de tres Comités, y se adoptó el Primer Convenio General de la Unión. Quince años después la UIT pasó a ser una institución especializada de las Naciones Unidas. Sin embargo, por sus 80 años de antecesoras de las Naciones Unidas, la UIT tiene un régimen privilegiado de autonomía, en comparación con otras instituciones especializadas creadas por las Naciones Unidas y que dependen de sus órganos políticos.

Un cable fechado en Madrid daba cuenta del nacimiento de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, entidad que hoy es institución especializada de las Naciones Unidas. Con el transcurso de los años, Chile se sumaría a la organización y, por lo mismo, sería miembro de ella.

## Cruz Roja

Enrique de la Mata Gorostiza, presidente de la Cruz Roja española, fue elegido presidente mundial de la Cruz Roja en Manila (Filipinas), en el curso de la vigésima cuarta Asamblea de ese organismo.

En los últimos años, el español Enrique de la Mata ha compaginado diversas funciones, con especial dedicación a la sanidad y a tareas de carácter social. Desde 1978 preside la Cruz Roja española por nombramiento directo del Rey de España, cargo que había ya ocupado entre 1967 y 1969.

El nuevo presidente de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja fue secretario general de la Salud y director general de la Seguridad Social. Entre 1976 y 1977 fue Ministro encargado de las Relaciones Laborales y en la actualidad, como diputado de UCD, dirige la comisión parlamentaria de Presidencia del Gobierno. Casado y padre de siete hijos, nació en Madrid en 1933.

Enrique de la Mata expuso las líneas maestras que guiarán su presidencia durante los próximos cuatro años. Destacó la línea de renovación del apoyo al desarrollo regional y el estudio de nuevas formas de recaudación de fondos y de ayudas económicas y materiales.

FELIZ

¿CÓMO SABES QUE ES UN EMPLEADO PÚBLICO?

POR LA CARA DE AGUSTINO DE PASCUA QUE LLEVA...



## Impaciencia en Alemania

Por Gwynne DYER

Para bien o para mal, el antiguo orden de Alemania llega a su fin. No es sólo que la coalición de centro-izquierda del Cancellier Helmut Schmidt, que ha gobernado en Alemania Occidental durante 12 años de prosperidad sin precedentes, vaya tambaleando hacia el ocaso. Toda esa época en que los alemanes se deleitaron en su riqueza recién descubierta e ignoraron al mundo que los rodeaba, también está tocando fondo.

"Angst" —esa característica nacional de preocuparse en forma obsesiva por el futuro— está de moda nuevamente y, con ella, una polarización que este país no ha conocido durante una generación. En la cubierta de una de las principales revistas de Alemania Occidental se leía el mes pasado: "¿Cuánto falta para la guerra civil?" La frase, aunque no en sentido literal, se refería a antiguas certezas que se van desvaneciendo.

No se trata sólo de las viejas certezas económicas, a pesar de que la severa recesión está finalmente remediando el orden político establecido. Sucesos sorprendentes ocurren en las calles. Cuando 300.000 jóvenes alemanes hacen demostraciones contra las armas nucleares en Bonn y el cartel más frecuente dice "Amis und Russen aus Deutschland" —yanquis y rusos fuera de Alemania— eso no concuerda con las reglas establecidas.

Tampoco encaja la antigua imagen del aliado alemán superleal (casi sumiso) cuando el ex Cancellier Willy Brandt, que todavía dirige el Partido Social Demócrata (SPD) en el gobierno, visita al Presidente Mitterrand en París y le confiesa que el pueblo se está cansando de que los norteamericanos traten a la República Federal como a colonia.

El mismo tipo de agitaciones está sucediendo en Alemania Oriental aunque a un nivel mucho menos oficial. El principal disidente de Alemania Oriental, Robert Havemann, apellidado recientemente al Presidente soviético, Leonid Brezhnev, para que pusiera fin a la división de Alemania que, dijo, es la mayor amenaza para la paz del mundo.

"Después de 36 años de terminada la guerra es imperativo firmar un tratado de paz y retirar todas las tropas

de ocupación de ambas partes de Alemania. La forma como los alemanes resolveremos nuestros problemas nacionales es asunto nuestro y por cierto que nadie debe sentirse más amenazado por esa perspectiva que por una guerra nuclear". El llamado de Havemann llevaba las firmas de 30 escritores de Alemania Oriental y más de cien de Alemania Occidental.

Estas pueden ser reacciones predecibles frente a lo que la mayoría de los alemanes percibe como una amenaza creciente de guerra en Europa y a lo que casi todos los alemanes consideran la administración más atolondrada que ha llegado al poder en Washington desde 1945. Pero aún la izquierda de Alemania Occidental, tradicionalmente moderada, apenas sabe qué hacer con la exitosa anticultura anarquista que está ganando tantos adeptos entre la juventud.

El movimiento tiene gran semejanza con la rebelión de la juventud norteamericana de 1960 aunque es de más nivel político y, proporcionalmente, constituye ya una fuerza mayor. Un caso típico es el manifiesto "Tunix" ("Tunix" significa en el argot de Berlín "Haragán" o "Fracasado"): "Ven con nosotros", dijo el burro. "Donde vayamos encontraremos algo mejor que la muerte".

"Esto ya nos tiene aburridos. El invierno es demasiado tremendo, no hay primavera que valga la pena, el verano es sofocante y la cerveza no tiene sabor, igual que la moral burguesa. Ya nos han mandoneado bastante... En Tunix todos estamos cansados de manera que la policía puede reprimir el aburrimiento y la goma de mascar... Queremos algo distinto! ¡Y lo queremos en este momento! Con el permiso suyo".

Nada de esto implica que los alemanes se estén deslizando hacia la izquierda. Por el contrario, con la recesión que finalmente está golpeando hasta a Alemania Occidental, el índice de cesantía más alto desde 1952 y con visos de llegar a los dos millones el próximo año, la mayoría de los votantes se mueve hacia la derecha. Incluso se cree casi con seguridad que en las elecciones de 1984 el partido de derecha Unión Demócrata Cristiana (CDU) resultará vencedor.

Y podría llegar al poder antes de esa fecha, porque la personalidad y la popularidad del Cancellier Schmidt es lo único que todavía mantiene unido al gobierno de coalición. Pero a Schmidt le colocaron un marca-pasos en el corazón en octubre pasado y ha amenazado con renunciar si la conferencia del SPD, que se realizará en abril próximo, rechaza la decisión de la OTAN de establecer nuevos proyectiles nucleares en Alemania Occidental... como bien podría suceder.

Entretanto, el pequeño FDP, Partido Democrático Libre, cuyos votos mantienen a la coalición en el poder, observa en qué dirección se mueve la corriente electoral. Sus líderes no tienen la menor intención de hundirse con el barco del SPD y están explorando en busca de una excusa plausible para virar hacia una coalición de centro-derecha con el CDU sin que ello parezca escandalosamente oportunista.

Pero lo que está sucediendo en Alemania no es simplemente el descenso lento de una coalición gastada y la agitación de una protesta de juventud contra blancos fáciles como la guerra y la sociedad de consumo. Es algo mucho más profundo: es la reafirmación del carácter tradicional del país como una de las grandes naciones innovadoras de Occidente.

Los alemanes no niegan ni justifican los horrores del pasado, pero ya no necesitan excusarse ante los extranjeros. El pasado está enterrado. La situación de dependencia extrema de Washington que antes les hizo sentirse seguros ahora les produce malestar.

Por fin, los alemanes vuelven a confiar en sí mismos. El conformismo cauteloso en la vida privada y el aferramiento neurótico al centro del espectro político que caracterizaron la vida en Alemania durante tantos años después del trauma de 1945 han ido desapareciendo. En reemplazo de esas características están surgiendo la originalidad y la fuerza política de una nación cuyos habitantes inventaron, entre otras cosas, el protestantismo, el marxismo, el nazismo y el estado benefactor. Alemania Occidental se está transformando en un lugar muy interesante e impredecible.

## Llave para el Golfo Pérsico

Por Kurt KLASSEN

"Kuwait no sólo ha rechazado y petrolera, que controla islas y aguas en las adyacencias de la Arabia Saudita, el Irak y el Irán— ya dispone de unos 50 Hawk perfeccionados (comprados hace 6 años), así como de misiles soviéticos SA-6 y SA-7, además de misiles tierra-tierra FROG-7.

El semanario libanés APS suministra más datos sobre "esos inequívocos indicios de propensiones prosoviéticas, que se hicieron más prominentes en los últimos nueve meses de diplomacia kuwaitiana". Hace saber que la delegación militar de Kuwait que visitara Moscú durante la primera semana de julio, discutió la posibilidad de comprar aviones, misiles antiaéreos, sistemas de radar, tanques y equipos navales. El semanario sostiene que "aquellos que destacan las inclinaciones prosoviéticas de Kuwait, olvidan la consistencia de la política kuwaitiana: no es una tendencia nueva, aunque recientemente se ha hecho más pronunciada".

Una conjetura similar sobre los pasos de Kuwait se difundió hace dos años— a mediados de 1979—, cuando el Emirato se dirigió a la URSS en busca de armas". El APS informa también, que una transacción similar fue frustrada en 1977 por la fuerte presión egipcia-saudita-iraní sobre Kuwait. El versado especialista británico en asuntos del Golfo Pérsico, Dr. J.B. Kelly, agrega que el primer convenio sobre suministro de armas fue suscrito entre ambos países en abril de 1974. A ese acuerdo le siguieron otros dos, el segundo de los cuales —firmado en Moscú en enero de 1976— preveía la provisión de armas, instrucción militar, asistencia técnica para la fabricación local de armas, así como la construcción de un puerto naval y una base aérea militar. El costo total de dicho programa —afirma Kelly— ascendía a unos 2.800 millo-

nes de dólares (ciertas armas sobrepasaban la capacidad militar de Kuwait y tenían por objeto, según Kelly, llenar el vacío creado en el armamento del Egipto por la guerra del 73, que los rusos preferían llenar indirectamente).

Dando crédito a la suposición de que los soviéticos usan su Embajada en Kuwait para entablar contactos con otros Estados del Golfo Pérsico, THE MIDDLE EAST sostiene que "Kuwait es además un importante conducto para las relaciones entre los rusos y los sauditas". Por lo tanto, el gobernante de Kuwait ayuda a la URSS a conseguir un asidero en una región vital para la estrategia global soviética, llamando al Consejo de Cooperación del Golfo Pérsico (CCGP) a entablar relaciones diplomáticas y económicas con la Unión Soviética y los países del Bloque Oriental.

El papel cumplido por Kuwait en el debate estratégico sostenido por los Estados miembros del CCGP —tal como lo informara el 26 de septiembre de 1981 AL-MUSTAQBAL del Líbano— demuestra lo que significa desde un punto de vista estratégico "quitar algunas piezas de las relaciones con los EE.UU. y agregar algunas otras a los vínculos con la URSS". De acuerdo con ese informe, el Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait le ofreció a Omán varios miles de millones de dólares para reforzar su defensa (en los próximos 10 años), si renunciaba a los acuerdos de seguridad suscritos con los EE.UU. El Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait exigió además (en una reunión de Cancilleres del Golfo Pérsico celebrada en Taif, Arabia Saudita) que Omán presente para que los debates el CCGP, sus acuerdos secretos con Washington.

## Trenes Fantasma

Es probable que dentro de unos cuantos años en la URSS los ancianos cuenten a los niños la fábula del "tren de Luga", para recordar hasta qué punto era duro y extraño vivir en Rusia en los años 80.

"Había una vez demonios y burocratas, fuerzas oscuras del socialismo que se conjuraban, serán las primeras palabras de los viejos, para hacerle más difícil la vida a la gente. Entonces, como las embarcaciones y los aviones del sofisticado "Triángulo de las Bermudas" norteamericano, desaparecían trenes cargados de mercancías, los cuales nunca más podían ser hallados". Los niños soviéticos seguramente sonreirán incrédulos y los abuelos rabiarán por ello. "Es verdad, protestarán, lo escribía el "Pravda".

En el mes de enero de 1980, según el "Pravda", salió de Luga, una ciudad cercana a Leningrado, un tren cargado de arena, con destino a Tallin, Estonia, pero nunca llegó. Desapareció sin dejar huella alguna como si se "lo hubiera tragado la tierra" entre Luga, Tallin y Leningrado, cerca de las aguas del golfo de Finlandia.

Las autoridades se preocuparon pero con cierta discreción tratando de evitar que se difundiera la noticia. Algunas semanas más tarde ocurrió lo mismo con otro tren cargado de arena. La indignación creció. En Tallin, también lugar de destino, afirmaron que ellos no podían "tener la culpa de que los trenes no llegaran". Se llegó al Partido que salomónicamente decidió enviar otro tren. Corrió la misma suerte.

Tres trenes, sin dudas, es demasiado incluso para la burocracia soviética de los años 80. Se dispuso entonces una exhaustiva indagación que reveló muy pronto que de "Triángulo de las Bermudas" estaba plagado el sistema ferroviario soviético en aquel nada sencillo año. Un dirigente del Volga confesó a un periódico que "ningún jefe de estación sabe nunca con exactitud de cuántos coches y locomotoras puede disponer ni cuándo".

¿Qué se hace para remediarlo? Se las arregla como puede. Los trenes entonces entran en oscuras galerías burocráticas y salen con siglas cambiadas y números también cambiados, sin coches o con destinos diversos a los originales. Muchos se preguntarán cómo es que el Ministerio de Transportes no lograba hacerse obedecer. Quizás el interrogante fuera insidioso por eso quizás el "Pravda" no se cansaba de asegurar que todo era cuestión de "tiempo", un concepto vago para medir no en años sino en palabras.

## Organizada la Defensa

Por Velizar SAVIC

Una riada interminable de más de seis millones quinientos mil turistas extranjeros invade cada verano a Yugoslavia que, para ellos, es casi un país sin fronteras. Muchos, la mayoría, no necesitan de visado de entrada. La policía fronteriza apenas si mira sus documentos de viaje.

Largas columnas de automóviles, trenes repletos, aviones completos y numerosos autobuses, transportan a turistas europeos, y de otras partes del mundo, al litoral adriático, a las montañas de Eslovenia, a los lagos de Macedonia, a las montañas montenegrinas, a los pastorales paisajes de Serbia y Croacia, en busca de descanso y esparcimiento.

El año pasado, turistas extranjeros procedentes no solamente de países europeos sino, también, de los Estados Unidos de Norteamérica, Japón y también de América Latina, han tenido 36 millones 978 mil permocitaciones en Yugoslavia. Las fronteras de Yugoslavia no son un obstáculo, son la puerta de la bienvenida.

Muy sencilla es la explicación de este fenómeno: los yugoslavos, orgullosos de su independencia que pagaron tan cara en la Segunda Guerra Mundial y también en los primeros años posbélicos, sostienen que lo que la defiende no son unas fronteras a cerrojo y rigurosamente controladas, sino la confianza internacional.

La defensa de la independencia en Yugoslavia se efectúa de una manera poco frecuente.

Abriendo de par en par las puertas de su patria a los invitados extranjeros, los yugoslavos emprenden sistemáticamente toda clase de medidas necesarias para que la independencia del país no se vea amenazada. De los casi 23 millones de yugoslavos, uno de cada dos se halla incluido en el sistema de la defensa popular generalizada y de defensa civil. A lo largo del país han sido organizadas más de 60.000 unidades de defensa en cuyo seno hay más de un millón de mujeres.

Este año, más de cinco millones 500 mil personas de uno y otro sexo han participado en los distintos ejercicios y maniobras de defensa popular generalizada y defensa civil.

En la Constitución yugoslava se establece que nadie podrá firmar la rendición del país.



## Honduras aplicará la política de desarrollo social de Chile

El Intendente, mayor general Carol Urzúa, expuso principios a delegación de ese país

"Todo lo que hemos aprendido en esta reunión, más la experiencia que obtengamos en la visita que realizaremos a las regiones del sur, se concretará en un informe que será presentado a las máximas autoridades de mi país".

Así señaló a LA NACIÓN el Embajador de Honduras, Augusto Coello, después de una charla dictada por el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa, a una delegación de ese país, quienes se encuentran en Chile desde el viernes pasado, para captar experiencias sobre la administración urbana y la regionalización del país.

Dicha delegación está compuesta por Juan Ramón Mondragón, Secretario ejecutivo adjunto con rango de Viceministro; Manuel López Luma, Director de Planificación Regional y Desarrollo Local; y Salvador Rodezno, Analista Planificador de la Dirección de Desarrollo Administrativo.

El Intendente, durante su exposición, expresó que "nuestro Gobierno militar es abierto a todos los pueblos hermanos que respetan nuestra autodeterminación política y nuestros valores como pueblo y nación. Entregamos —agregó— en forma universalista la experiencia de los profundos cambios estructurales que estamos llevando a cabo por la voluntad del pueblo de Chile".

"Hemos recibido —explicó— el ataque permanente, artero e injusto del marxismo leninista, y que, pese a esta conjura internacional nadie mejor que ustedes hoy ven a un país que se desarrolla en paz, armonía y trabajo con una tasa sostenida de crecimiento como nunca la habíamos tenido".

Durante el presente año —añadió— "el Supremo Gobierno a través de fondos sectoriales, regionales, sociales y municipales —ha invertido la suma equivalente a 500 millones de dólares, de los cuales el 67 por ciento ha sido de inversión social neta".

Enfatizó que el objetivo general definido por el Gobierno, "es materializar una nueva democracia, para lo cual se está construyendo un nuevo sistema político — institucional, en cuyo centro se integran el estado nacionalista subsidiario, el hombre libre

universalista orientado por los valores cristianos, y una sociedad participativa e integrada que se orienta en un equilibrado marco de pluralismo ideológico, excluyente de las doctrinas y organizaciones totalitarias, todo ello



El embajador de Honduras en Chile, Augusto Coello, junto al Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa.



El Intendente de la Región Metropolitana expone las políticas del Gobierno, ante la delegación hondureña y diversos personeros regionales y municipales.

conjuntamente con su escenario geográfico recurriendo hacia el bien común".

### PROCESO DE REGIONALIZACIÓN

Explicó que lo anterior ha exigido organizar entre otros aspectos el diseño de un proceso de regionalización y descentralización administrativa.

Dentro del proceso de modernización uno de los cambios estructurales más trascendentes, dijo, es el de la "Racionalización Espacial" y dentro de ella el "Proceso de Regionalización", que debe instrumentalizarse preferentemente en la fase de transición.

"La regionalización —prosiguió— es un prerequisite para concretar grandes transformaciones, así se está permitiendo la desconcentración de poder y la descentralización de funciones".

Posteriormente, expusieron a los invitados hondureños expertos en legislación la estructura orgánica de la Intendencia, administración, coordinación y control de Gobierno Interior, sistema de planificación regional, problemas de transporte, salud, obras públicas, educación y otras materias.

Al término de la reunión el embajador Coello comentó a LA NACIÓN que la exposición "ha sido brillante puesto que en un lapso de 4 horas se ha hecho un recorrido muy completo de la complejidad de la condición regional".



El Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera, junto a su equipo asesor presidiendo la reunión de directores de salud del país que culminará el próximo sábado.

## Crearán el servicio de Salud Rural para población del área

La creación de un Departamento de Salud Rural, destinado a incorporar al 10% de la población que no recibe prestaciones médicas; de un procedimiento de información analítica de los índices de mortalidad en el país y la incorporación de la informática en el Sistema Nacional de Servicios de Salud, anunció el Ministro de Salud, Contralmirante Hernán Rivera Caldeón.

Tales iniciativas las dio a conocer en la ceremonia de inauguración de la Segunda Reunión Anual de Directores de Organismos Dependientes, Secretarías Regionales Ministeriales y directores de Servicios de Salud del país.

El Ministro Rivera, expresó que la materialización de estas iniciativas consolidarán nuevos avances en los Programas Ministeriales, con especial énfasis en aquellas áreas que tienen incidencia directa en los niveles de salud de la población.

### PROGRAMA DE SALUD RURAL

Durante la reunión destinada a evaluar las tareas fijadas para el año que termina, en los aspectos administrativos y operativos y reiterar los puntos esenciales de la política de salud para 1982, el Secretario de Estado detalló su decisión de implementar un programa de salud rural canalizado por un departamento que funcionará a nivel central.

"Este —dijo— coordinará, implementará y controlará que este programa nacional, en breve plazo, llegue con sus prestaciones de salud a aquella fracción de la población rural, estimada en un 10% que no recibe todo el beneficio de las acciones del sector".

### TRASPASO DE CONSULTORIOS

Con respecto al traspaso de los consultorios a las municipalidades, enfatizó que éste concluirá el 31 de diciembre. "El primer semestre del 82 —agregó— estará dedicado a una etapa de evaluación del traspaso de 410 establecimientos primarios de salud, la que continuará durante el segundo semestre del próximo año".

Junto con lo anterior, informó que concluyó la etapa de licitaciones y contratos, para dar término al año que viene a la construcción de establecimientos de atención primaria en el país que con una inversión de 40 millones de dólares contempla 195 postas, 13 consultorios y cuatro hospitales, los que contribuirán a hacer realidad el desafío de la Organización Mundial de la Salud, de procurar salud para todos en el año 2.000.

### INFORMATICA EN SALUD

Dentro de las medidas implementadas para 1982, se encuentra también la incorporación de la computación moderna a la administración de la salud pública.

Este proyecto se pondrá en práctica mediante un plan piloto en el Servicio de Salud Occidente de la Región Metropolitana. Este alcanzará proyecciones globales, destinadas a constituirse en elemento básico e indispensable para la gestión ministerial, en relación a la planificación de actividades y su control.

El uso de este sistema, el primero de su naturaleza en América Latina, permitirá adoptar medidas de corrección de programas en el momento oportuno, de acuerdo a los objetivos estipulados.

### CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS

Al ser consultado el Ministro Rivera sobre el cumplimiento de los objetivos propuestos para este año, aseguró que dentro de la meta principal: modernizar la salud, queda mucho por hacer, especialmente en los aspectos administrativos y de operación.

"Los esfuerzos también se dirigieron —dijo— al mejoramiento y la modernización de construcciones, pero que aún así, subsisten problemas, que no son graves, de dotación de personal e infraestructura".

### Mañana

## Finaliza el período oficial de clases para estudiantes

Mañana finaliza en forma oficial el período de clases en los establecimientos educacionales de enseñanza básica y media tanto fiscales como particulares de la Región Metropolitana. La disposición está contenida en la resolución N° 014110, del 22 de diciembre del año pasado, emanada por la Secretaría Ministerial de Educación.

Durante el resto del mes los colegios se aborarán a la preparación de consejos de evaluación, entrega de certificados y al período de matrículas para el próximo año escolar.

A partir de la tercera semana de este mes comienzan las inscripciones y proceso de matrículas en todos los centros de estudios de enseñanza básica y media fiscal a nivel diurno, vespertino y nocturno.

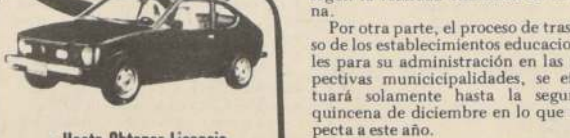
### REGIONES

El término de clases también se extiende a las demás regiones del país, exceptuando los establecimientos de la segunda, que comenzó su período de finalización de actividades docentes el 5 de diciembre debido a que los alumnos no tuvieron la semana de vacaciones de Fiestas Patrias.

Por su parte, los estudiantes de la XII Región finalizarán su período escolar el 19 de este mes, pues tuvieron tres semanas de vacaciones de invierno más una para las Fiestas Patrias.

El número de semanas de clases sistemáticas para todo el año escolar es de 37 y debe ser cumplido estrictamente, sólo el período de vacaciones puede ser alterado de acuerdo a las necesidades de cada región. Esto último está contemplado en el decreto N° 10082 del Ministerio de Educación, con fecha 24 de noviembre del año pasado, donde se otorga a los Secretarías Ministeriales la facultad de readecuar las fechas de vacaciones según la realidad climática de la zona.

Por otra parte, el proceso de traspaso de los establecimientos educacionales para su administración en las respectivas municipalidades, se efectuará solamente hasta la segunda quincena de diciembre en lo que respecta a este año.



- Hasta Obtener Licencia
- Coches Modernos
- Reglamento
- Mecánica Elemental
- Seguridad
- Cursos Audio-Visuales
- Toda Edad



AV. ESPAÑA 208 OF. C.  
F. 93285

¡Último día de clases... Los niños terminaron su año escolar y se aprestan para gozar de sus vacaciones.

## Quienes manipulen explosivos deben tener permiso especial

Disposición del Ministerio de Defensa Nacional

Toda persona que manipule con explosivos, cualquiera sea su naturaleza, deberá contar con una licencia otorgada por la autoridad fiscalizadora respectiva, según lo estipula el decreto 187 de la Subsecretaría de Guerra del Ministerio de Defensa Nacional, publicado ayer en el Diario Oficial.

El cuerpo legal establece que estas licencias, otorgadas por la autoridad competente, tendrán una vigencia de dos años y serán válidas sólo dentro de su área jurisdiccional.

Agrega que las autoridades fiscalizadoras remitirán los antecedentes a la Dirección General para que tome

conocimiento, confeccione el registro y envíe los antecedentes necesarios al Servicio Nacional de Geología y Minería con el objeto de que lleve su propio registro nacional, para los efectos de su competencia.

"La Dirección General de Movilización Nacional impartirá las instrucciones de detalle para tramitar la documentación para obtener la respectiva licencia, a todas las autoridades fiscalizadoras encargadas de velar por el cumplimiento de la ley 17.798, que estableció el control de las armas, municiones, explosivos y productos químicos", añade.

Asimismo se indica que las licencias

otorgadas a los programadores calculistas de explosivos se extenderán por cinco años y serán válidas sólo dentro del área jurisdiccional de la autoridad que otorga la licencia.

Por otra parte, estas autoridades fiscalizadoras exigirán al solicitante un certificado de la autoridad de Prevención de Riesgos de la empresa para la cual trabaja, en el que conste que el peticionario reúne a juicio de la respectiva empresa, los requisitos mínimos necesarios de carácter técnico para desempeñarse como manipulador de explosivos.

Los pirquineros, materiales o cancheros, en tanto, deberán presentar una declaración jurada dejando constancia de que conocen la manipulación de explosivos empleados en la minería.

Los certificados así otorgados, finaliza el decreto, significan la responsabilidad de sus firmantes ante la autoridad fiscalizadora, sobre la materia.

## Consorcio Santiago S.A.C.

Compañías de Seguros Generales  
TERCER AVISO

CIA. DE SEGUROS FRANCISCO DE AGUIRRE S.A.  
Bombero Adolfo Ossa N° 1010, Of. 301

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el día 14 de diciembre del presente año, a las 11 horas, en la sede social, con el objeto de someter a su consideración y posterior aprobación la siguiente alternativa relacionada con el futuro de la sociedad:

A.-1) Aumentar el capital social de \$ 4.261.920, dividido en 4.261.920 acciones de \$1 valor nominal cada una a \$ 80.000.000 dividido en 80.000.000 de acciones del mismo valor nominal, ya sea mediante la emisión de acciones de pago en dinero efectivo o liberadas de pago, todo en el plazo máximo de tres años contados desde la fecha de la Resolución de la Superintendencia de Valores y Seguros que apruebe la reforma.

En todo caso, antes del 9 de enero de 1982, el capital y reservas patrimoniales deberán ser de a lo menos equivalentes a 60.000 Unidades de Fomento.

A.-2) Modificar el objeto social de compañía de seguros generales a sociedad de inversiones, nrobo mediante el cual podrá realizar inversiones en efectos de comercio, acciones o en cualquier otro valor mobiliario, en derechos en cualquier tipo de sociedades, asociaciones u otras personas jurídicas, en bienes raíces, bienes corporales muebles y en cualquier otro valor de inversión rentística.

Si se opta por esta segunda alternativa, deberán ajustarse los estatutos a las disposiciones dadas por la Superintendencia para este tipo de sociedades en Circular de 12 de junio de 1979.

B.- Aprobada cualquiera de las dos proposiciones señaladas, los señores accionistas deberán adecuar los Estatutos a las disposiciones de la Ley 18046, de 1981.

C.- Eliminar las disposiciones transitorias que hayan perdido su oportunidad y agregar las nuevas que sean necesarias para materializar las reformas que acuerde la Junta.

D.- Modificar o reemplazar los artículos de los Estatutos sociales que se refieren a estas materias.

E.- Designar al o a los abogados que soliciten al Supremo Gobierno la aprobación de las reformas a los estatutos sociales acordadas en la Junta y para que efectúen todos los trámites correspondientes hasta su completa legalización.

F.- Adoptar los demás acuerdos que se estimen pertinentes.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS.- Con motivo de la Junta antes citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 10 al 14 de diciembre, ambas fechas inclusive.

El Presidente

SOCIEDAD ESCOBILLERA  
LA INDUSTRIAL  
IBÁÑEZ 411 ESQ. PINTO  
TELÉFONO 774921



FUNDADA EN 1906

WINDSOR



## Breves

### PLANES APROBADOS

Fueron aprobados los planes especiales de estudio para educación media, modalidad técnica profesional, de la Escuela Técnica Profesional de Copiapó, dependiente de la Universidad de Atacama. Tales planes, comprenden las especialidades de Maquinarias y Herramientas, Metales, Ciencias Sociales, Inglés, Artes Plásticas, Educación Física, Educación Física, Filosofía, Ciencias Naturales, con las unidades de Física, Química y Biología; Matemática, Física, Química, Biología, Dibujo Técnico, Práctica y Tecnología de Laboratorio y Taller, etc.

### INSTITUTO PROFESIONAL

Fue aprobada la autorización para el funcionamiento del "Instituto Profesional de Administración y Negocios", con domicilio en Santiago, Avenida Ricardo Lyon 891. Esta entidad fue organizada por la sociedad denominada "Centro de Estudios Superiores Limitada", representada por Lucas Bakovic Sava Zuvic, Morán Bakovic y Alfonso Fuenzalida. El área de acción será aquella que comprende la administración de negocios, con excepción de las que se reserva a las universidades.

### NUOVO RECTOR

Fue designado como Rector Designado de la Universidad de Atacama que tiene su sede en Copiapó, Víctor Rodríguez Bull. El decreto que nombra, publicado en el Diario Oficial, señala que "tendrá todas las facultades de Rector Delegado".

### SUBSECRETARIO

Se dispuso que el funcionario Daniel Munizaga Munita, será el subrogante en segundo lugar, del subsecretario titular del Ministerio de Justicia. El designado ocupará el cargo de subsecretario superior de Jefe de División, No II, grado 3° de la Escala Única.

### MAS VIVIENDAS

Siguiéndose la política gubernamental de S.E. se llamó a una licitación, para la construcción de viviendas destinadas a la población que carece de la ciudad de Arica. El llamado estipula que la inversión correspondiente a 30.000 Unidades de Fomento, Fondo Social Presidente de la República, el plazo de ejecución de obra, será el 30 de agosto de 1982.

### QUIMICOS FARMACEUTICOS

Hoy será celebrado el Día del Farmacéutico, con un acto en la sede del Colegio de Químicos Farmacéuticos de Chile, de Merced 50. En dicho acto, hará uso de la palabra el Dr. Mario Martínez, quien recibirá a los nuevos profesionales incorporados al Colegio. El Dr. Ramiro Andrade, quien se referirá al tema "Aniversario y Día del Farmacéutico", mientras que el Dr. Francisco de la Fuente analizará el tema "Doce Años".

También serán entregadas distinciones. Estas corresponden a Sylvia Plata Frey, Premio "Ciudad Chilena de Químicos Farmacéuticos", al alumno Guillermo del Campo Mullins, premio "Hochstetter y Cía", mejor tesis de Fitoquímica de la Solís y Mariela Valdebenito; premio "Hans Boye", mejor alumno en José Carpentier, y premio "No Ojeda", al mejor alumno de Anatomía Instrumental, Claudio Barrios.

También se otorgarán distinciones a los colegiados que tienen 50 años de profesión. Drs. Hernán Quezada Lledo y Aquiles Arancibia Orrego.

### 75 SILLAS DE RUEDAS PARA NIÑOS LISIADOS

Fondos para adquirir un total de setenta y cinco sillas de ruedas serán donadas a la Sociedad Pro Amputados al Niño Lisiado, recolecto el personal y alumnos del Instituto Chilenoamericano de Cultura, en una campaña denominada "Campaña de sillas de ruedas" que se realizó en la segunda quincena de noviembre de este año.

La entrega simbólica de las sillas se efectuará este sábado, 11 de diciembre, alrededor de las 17 horas en el programa de la TELETON, la presidenta del Instituto Chilenoamericano de Cultura, señora Brunilda Carter, y por el Director de este organismo, señor Fred Bello. Las sillas de ruedas serán traídas a Chile a través de la Cooperación Americana de Remesas al Exterior CARE.

La "Campaña de las sillas de ruedas" se llevó a cabo gracias al apoyo conjunto de los 150 funcionarios y los 2.000 estudiantes del Instituto Chilenoamericano de Cultura, en una jornada de planificación que incluyó varios desfiles de modas, festivales de la canción, obras de teatro y, principalmente, aportes personales de los integrantes de este centro de estudio bicultural.

### COMERCIANTE DE SAN DIEGO

El Comité SIDECO San Diego, atendiendo una petición de varios comerciantes acordó informar que el comercio de ese sector trabajará en horas especiales a partir del próximo mes de enero.

El comité indicó que se acordó de lunes a sábado de 10.00 a 20.00 horas como una forma de dar facilidades al público para que efectúe compras en vísperas de las fiestas de fin de año.



Santiago de Chile  
viernes 11 de Diciembre de 1981

El Almirante Merino se dirige a los concurrentes, entre ellos los miembros de la Junta, al inaugurar la nueva sala.

Almirante Merino

## Sistema legislativo actual es definido, técnico y eficaz

El Comandante en Jefe de la Armada e Integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, señaló ayer que el actual sistema legislativo imperante en el país ha permitido agilizar gran parte de la acción política del Gobierno, al darle una legislación acorde a la época que estamos viviendo.

Al mismo tiempo, y respondiendo a quienes señalan que no existe transparencia legislativa, expresó que quienes critican lo hacen solo por ignorancia, ya que si "hay algo transparente, claro, definido, técnico y eficaz es este sistema legislativo que ha hecho más por el país como ninguno otro lo hizo".

El Almirante Merino conversó brevemente con la prensa luego de haber inaugurado la Sala de Sesiones de la Junta de Gobierno, en el piso 16 del edificio Diego Portales.

A la ceremonia concurren también los restantes integrantes de la Junta, Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei; General Director de Carabineros, César Mendoza, y el Teniente General César Raúl Benavides; como igualmente todos los miembros que integran las cuatro comisiones legislativas.

### LEGISLACION TRASCENDENTE

El Comandante en Jefe de la Ar-

maña agregó que durante el presente año trabajó muy fuerte y en forma muy intensa. Eso —dijo— salta a la vista, ya que se han aprobado una serie de leyes trascendentes para nuestro país.

Entre algunas de ellas destacó la Ley Orgánica Constitucional sobre Concesiones Mineras, aprobada recientemente y que entrará en vigor una vez que sea aprobado el Código de Minería que ya se está estudiando; la nueva ley de Bancos y Sociedades Anónimas y las modificaciones a la ley de letras de cambio e hipotecarias, de enorme trascendencia para el mercado de valores secundario.

Realmente, agregó el Almirante Merino, no sólo se ha modificado el antiguo sistema, sino que se ha creado uno nuevo. Creo que todos, añadió refiriéndose a los restantes integrantes de la Junta de Gobierno, podemos sentirnos muy orgullosos de haber trabajado en la forma en que lo hemos hecho.

Las leyes han sido tratadas en profundidad por los especialistas y han sido un trabajo interesante e importante.

Finalmente manifestó que espera el próximo año tener un trabajo tan efectivo como el de la presente temporada.

La Junta de Gobierno, si es que el ejecutivo no solicita un período extraordinario de sesiones, debe entrar en receso el próximo 15 de enero.

## Gobernador de Maipo se reúne con la delegación de Honduras

El Brigadier General Eduardo Ibáñez dará a conocer la labor realizada a través del Comité Asesor

En cumplimiento a las tareas impuestas por el Comité Asesor Presidencial y para darle a conocer el funcionamiento del nivel provincial y comunal del proceso de regionalización que está impulsando el Supremo Gobierno, el Gobernador de la Provincia de Maipo, brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería, sostendrá hoy una reunión de trabajo con los representantes de la República de Honduras, señores Juan Ramón Mondragón, secretario ejecutivo adjunto con rango de Viceministro; Manuel López Luna, director de Planificación Regional y Desarrollo Local y Salvador Rodezco, analista-planificador de la Dirección de Desarrollo Administrativo.

La exposición se realizará a partir de las 10 horas en el Salón de Honor de la Municipalidad de San Bernardo y en ella se analizarán las diferentes formas de coordinación y participación que se presentan en las instituciones públicas y sus relaciones con los municipios.

### EXPOSITORES

Participarán todas las autoridades provinciales y comunales y serán expositores el Gobernador de Maipo, brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería sobre funcionamiento del Gobierno Provincial y proceso de planificación; abogado Gonzalo Cortés, alcalde subrogante de San Bernardo, sobre reseña histórica y descripción geográfica de la provincia; enfermera jefe del Hospital El Pino, Violeta Dávila, en Programa de Salud Mental; Secretario Regional de Agricultura, Sergio Oyarzún, en Programa del Agro; alcaldesa de Calera de Tango, Rosa Ortiz Iriondo en Rol Comunitario.

Brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería, Gobernador de la provincia de Maipo, en la Región Metropolitana.

rio de un alcalde de comuna rural y función municipal en general.

### VISITAS

Finalizada la exposición en San Bernardo, las delegaciones realizarán visitas a las comunas de Calera de Tango, Buin y Paine, donde recorrerán poblaciones, escuelas y campamentos con casas tipo nueva población.

## Nombran gerente de ventas de la British Caledonian

Gerente de Ventas, de British Caledonian Airways, fue nombrada María Angélica García-Huidobro Sáenz, quien se desempeñaba como Jefe de Agencia de la Línea Aérea Británica.

María Angélica García-Huidobro,

de vasta trayectoria en las actividades de aeronavegación, es funcionaria de esa empresa por más de 6 años y su nombramiento, la única mujer con ese cargo en British Caledonian, fue cursado recientemente en Londres, desde donde acaba de regresar.

## REMATE JUDICIAL

SAN BERNARDO, 22 Diciembre de 1981 10 hrs.

### EXTRACTO

PRIMER Jdo. L. San Bernardo. Causa 73.789, Sociedad Constructora Esquina Espinosa Ltda. con Herrera A. Luis rematará 22 de diciembre 81, 10 horas, propiedad ubicada Madrid Osorio esquina Barros Arana, Parcela 12 Fundo San Antonio de Tango, compuesta 20 sitios urbanizados y casa habitación. Minimum posturas lote completo \$ 7.094.020 y en caso no haber interesados, minimum para cada sitio según bases. Interesados deberán presentar garantía 10% minimum fijado. Gastos, derechos, impuestos e inscripciones cargo del subastador. Mayores antecedentes, Secretaría Tribunal, causa indicada.

Otros antecedentes Oficina abogado don Vladimir Mascayano R. San Antonio 486 Oficina 82, Fono 727.178 y 394.317.

## Posición izquierdizante sufre retroceso en países de América

Observadores diplomáticos sostuvieron ayer que existe un retroceso en la posición izquierdizante de los países de América y que durante el desarrollo de la undécima asamblea plenaria de la Organización de Estados Americanos, OEA, que se lleva a cabo en la isla caribeña de Santa Lucía, se aprecia claramente la preocupación de las naciones del área por la intervención de Cuba y Nicaragua.

Uno de los aspectos que avalan dicho retroceso es que la Asamblea haya aprobado una resolución apoyando el proceso democrático iniciado por El Salvador y que culminará en marzo próximo con elecciones presidenciales. La mencionada resolución recibió el voto a favor de 22 naciones y solamente México, Nicaragua y Granada lo hicieron en contra al sostener que en ese país no existen las condiciones adecuadas, tesis que fue rechazada por la mayoría de los miembros del organismo. Los observadores consultados coincidieron al señalar la fuerte derrota sufrida por el populismo y la demagogia izquierdista.

Asimismo, pusieron de manifiesto que actualmente se aprecia un proceso de realineamiento de los países de América en lo que se refiere a la condena al terrorismo internacional.

### ASPECTO BILATERAL

En el plano bilateral, es decir, lo referente a Chile frente a los países integrantes de la OEA, los analistas diplomáticos precisaron que nuestro país, en cuanto a los derechos humanos, ni siquiera ha sido citado. Se ha tomado conciencia —señalaron— de que la Comisión de Derechos Humanos del organismo regional ha perdido prestigio, porque las naciones se han dado cuenta que no actúa en forma imparcial.

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos, que preside el norteamericano Tom Farer, ha dejado de ser el centro de interés y además de importancia ha sufrido una considerable pérdida de vigencia. Dicho órgano pretendió, en reiteradas oportunidades, abocarse a tratar materias que van más allá de su competencia, desvirtuando, de este modo, la labor que le fue encomendada.

Refiriéndose al rechazo de las pretensiones de Bolivia en el sentido de multilateralizar el problema de su mediterraneidad, las fuentes consultadas indicaron que la inalterable posición de Chile frente al asunto ha salido robustecida porque las naciones americanas han tomado conciencia del peligro que significaría que todos los problemas bilaterales fueran llevados al seno de la OEA.

Argumentaron que lo más importante es que los países miembros del organismo se han dado cuenta que el problema de la mediterraneidad boliviana es un asunto de estricto carácter bilateral que tendría graves consecuencias si se llegara a internacionalizar.

## Harán el catastro de los bienes inmobiliarios de todo el país

En ceremonia presidida por el Ministro de Bienes Nacionales, general inspector de Carabineros René Perí Fagerstrom, se constituyó oficialmente la "comisión de estudios para la elaboración del catastro nacional".

El acto se realizó en el edificio Diego Portales, con asistencia de representantes de los ministerios y reparticiones públicas, así como de los alcaldes de las comunas de la Región Metropolitana.

El primer término, el Ministro de Bienes Nacionales, destacó la importancia del nuevo organismo, que deberá proponer un anteproyecto de ley y sus reglamentos respectivos, destinados a regular y establecer mecanismos para la implementación de un "catastro nacional de Chile", incluyendo la reforma del actual sistema de registro y archivo de la propiedad raíz.

Luego, se dio lectura al decreto supremo número 663, del 23 de octubre de 1981, que crea la comisión de estudios, que deberá emitir un preinforme a S.E. el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, con fecha 30 de junio de 1982.

En el mismo sentido, el informe final deberá ser evacuado antes del 31 de diciembre de 1982, fecha en que el grupo de trabajo cesará en sus funciones.

### PRESIDENTE DE LA COMISION

En su discurso de constitución de la Comisión de Estudios para la elaboración del catastro nacional, su presidente, el subsecretario de Bienes Nacionales, Jorge Calderón Figueroa, expresó que "no son pocos los esfuerzos que el Supremo Gobierno ya ha hecho con la intención de crear conciencia nacional acerca de la importancia de implementar un instrumento de apoyo al desarrollo del país como lo es el catastro de toda la propiedad inmobiliaria de nuestro territorio".

Finalmente, el subsecretario expresó que "la tarea que se le encomienda a esta comisión es de gran importancia y requiere de un trabajo conjunto y coordinado de todos los organismos que intervienen en el catastro".



INAUGURACION DE ILUMINACION EN ROTONDA AMERICANO VESPUCCIO. — Con la presencia del alcalde de La Cisterna, Rafael Ordenes Muñoz, fueron inauguradas las modernas cuatro torres de iluminación de sendos cuarenta metros de altura, las cuales están ubicadas en la Ronda de Américo Vespucio. Al acto asistieron, cuatro unidades vecinales, así como vecinos del sector, quienes se mostraron felices de poder contar con ese adelanto.

El joven pintor Héctor Arnoldo Alvarez del Valle está exponiendo sus obras en la sala de Arte "Daniel de la Vega", hasta donde han concurrido gran cantidad de público y especialistas, quienes han celebrado ampliamente la muestra.

La tónica imperante en sus cuadros y especialmente en los dibujos es la naturaleza, donde se reflejan la melancolía de las tardes de lluvia y hermosos parajes de la isla de Chiloé, lugar donde nació el artista.

Arnoldo Alvarez nació en la localidad de Achao, Chiloé, el 17 de abril de 1952. A los 18 años se consagró a la gran pasión de su vida: la pintura. De allí para adelante se mezcló en círculos intelectuales y comenzó una larga peregrinación por todo el país y el extranjero, visitando centros culturales de Lima, Quito, Buenos Aires, Montevideo y Brasil.

Recientemente, fue invitado a Suecia, pero postergó el viaje para exponer sus más recientes obras en la sala "Daniel de la Vega".

### PINTOR Y DIBUJANTE

Alvarez del Valle muestra sus obras

El joven pintor Héctor Arnoldo Alvarez del Valle está exponiendo sus obras en la sala de Arte "Daniel de la Vega", hasta donde han concurrido gran cantidad de público y especialistas, quienes han celebrado ampliamente la muestra.

La tónica imperante en sus cuadros y especialmente en los dibujos es la naturaleza, donde se reflejan la melancolía de las tardes de lluvia y hermosos parajes de la isla de Chiloé, lugar donde nació el artista.

Arnoldo Alvarez nació en la localidad de Achao, Chiloé, el 17 de abril de 1952. A los 18 años se consagró a la gran pasión de su vida: la pintura. De allí para adelante se mezcló en círculos intelectuales y comenzó una larga peregrinación por todo el país y el extranjero, visitando centros culturales de Lima, Quito, Buenos Aires, Montevideo y Brasil.

Recientemente, fue invitado a Suecia, pero postergó el viaje para exponer sus más recientes obras en la sala "Daniel de la Vega".

El joven pintor Héctor Arnoldo Alvarez del Valle está exponiendo sus obras en la sala de Arte "Daniel de la Vega", hasta donde han concurrido gran cantidad de público y especialistas, quienes han celebrado ampliamente la muestra.

La tónica imperante en sus cuadros y especialmente en los dibujos es la naturaleza, donde se reflejan la melancolía de las tardes de lluvia y hermosos parajes de la isla de Chiloé, lugar donde nació el artista.

Arnoldo Alvarez nació en la localidad de Achao, Chiloé, el 17 de abril de 1952. A los 18 años se consagró a la gran pasión de su vida: la pintura. De allí para adelante se mezcló en círculos intelectuales y comenzó una larga peregrinación por todo el país y el extranjero, visitando centros culturales de Lima, Quito, Buenos Aires, Montevideo y Brasil.

Recientemente, fue invitado a Suecia, pero postergó el viaje para exponer sus más recientes obras en la sala "Daniel de la Vega".

El joven pintor Héctor Arnoldo Alvarez del Valle está exponiendo sus obras en la sala de Arte "Daniel de la Vega", hasta donde han concurrido gran cantidad de público y especialistas, quienes han celebrado ampliamente la muestra.

La tónica imperante en sus cuadros y especialmente en los dibujos es la naturaleza, donde se reflejan la melancolía de las tardes de lluvia y hermosos parajes de la isla de Chiloé, lugar donde nació el artista.

Arnoldo Alvarez nació en la localidad de Achao, Chiloé, el 17 de abril de 1952. A los 18 años se consagró a la gran pasión de su vida: la pintura. De allí para adelante se mezcló en círculos intelectuales y comenzó una larga peregrinación por todo el país y el extranjero, visitando centros culturales de Lima, Quito, Buenos Aires, Montevideo y Brasil.

Recientemente, fue invitado a Suecia, pero postergó el viaje para exponer sus más recientes obras en la sala "Daniel de la Vega".

El joven pintor Héctor Arnoldo Alvarez del Valle está exponiendo sus obras en la sala de Arte "Daniel de la Vega", hasta donde han concurrido gran cantidad de público y especialistas, quienes han celebrado ampliamente la muestra.

La tónica imperante en sus cuadros y especialmente en los dibujos es la naturaleza, donde se reflejan la melancolía de las tardes de lluvia y hermosos parajes de la isla de Chiloé, lugar donde nació el artista.

Arnoldo Alvarez nació en la localidad de Achao, Chiloé, el 17 de abril de 1952. A los 18 años se consagró a la gran pasión de su vida: la pintura. De allí para adelante se mezcló en círculos intelectuales y comenzó una larga peregrinación por todo el país y el extranjero, visitando centros culturales de Lima, Quito, Buenos Aires, Montevideo y Brasil.



El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General Fernando Matthei, presidió la ceremonia de graduación de 30 suboficiales que, a partir de hoy, integran el escalafón de oficiales de la Institución, tras realizar el curso de auxiliares técnicos, que duró ocho meses. En la foto, el General Matthei entrega el premio "Comandancia en Jefe" al teniente Víctor Jorquera Ponce, que obtuvo el primer lugar de su promoción. La alocución estuvo a cargo del Director de la Escuela de Aviación, coronel Fernando Silva, quien deseó éxito a los nuevos tenientes en el camino que emprenden con el recién adquirido título.

## El 82 se inicia distribución de leche con vitaminas y hierro

"Aprovechando la amplia cobertura del Programa de Alimentación Complementaria, que alcanza al 80 % de la población vulnerable compuesta por menores de seis años y madres embarazadas, se iniciará en enero próximo la distribución de leche acidificada y enriquecida con hierro y vitaminas para lactantes".

El anuncio lo hizo el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera, en la ceremonia inaugural de la VI Reunión Anual del Grupo Consultivo Internacional de Anemias Nutricionales que se realiza en el Hotel Sheraton.

El Secretario de Estado señaló que la distribución de leche enriquecida con hierro y vitaminas corresponde a una iniciativa derivada de una investigación realizada en los últimos diez años, a raíz de la alta prevalencia de la anemia nutricional, especialmente en menores de dos años y madres embarazadas, detectada por la encuesta alimentario-nutricional que el Ministerio de Salud efectuó en todo el país durante 1974-75.

La acción de dicha Secretaría de Estado, para erradicar la anemia nutricional, comenzó este año a través del programa de alimentación escolar del Ministerio de Educación, con la entrega de una galleta dosificada con hierro a los estudiantes. El mismo producto llegará a los preescolares a partir del próximo año mediante el programa de Atención Integral del preescolar de ese mismo Ministerio.

El Ministro Rivera, después de agradecer el interés del Grupo Consultivo por conocer las actividades del Ministerio de Salud de nuestro país, señaló que la Secretaría que él preside, a través del Programa de Alimentación Complementaria, continuará desarrollando los esfuerzos necesarios para eliminar la anemia nutricional en la población vulnerable del país, especialmente en las embarazadas.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

terio de Salud efectuó en todo el país durante 1974-75.

La acción de dicha Secretaría de Estado, para erradicar la anemia nutricional, comenzó este año a través del programa de alimentación escolar del Ministerio de Educación, con la entrega de una galleta dosificada con hierro a los estudiantes. El mismo producto llegará a los preescolares a partir del próximo año mediante el programa de Atención Integral del preescolar de ese mismo Ministerio.

El Ministro Rivera, después de agradecer el interés del Grupo Consultivo por conocer las actividades del Ministerio de Salud de nuestro país, señaló que la Secretaría que él preside, a través del Programa de Alimentación Complementaria, continuará desarrollando los esfuerzos necesarios para eliminar la anemia nutricional en la población vulnerable del país, especialmente en las embarazadas.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.

El nuevo Jardín Infantil, cuyo costo de construcción fue de 12 millones de pesos aportados por el Fondo Social de Ministros, es el cuarto centro de atención de niños que se inaugura este año en Pudahuel. Esto ha significado que nuevos niños tienen acceso a una completa formación preescolar y

Cerca de 200 niños de extrema pobreza, entre 0 y 6 años, serán atendidos en el Jardín Infantil "Las Rosas", que se inauguró en el sector más pobre de la comuna de Pudahuel.



## PANORAMA ECONOMICO MUNDIAL

## Se modera la inflación en los Estados Unidos

WASHINGTON, Dic. 10 (UPI). — La inflación estadounidense a nivel de los precios mayoristas se moderó en noviembre, llegando a solamente el 0,5 por ciento gracias a la recesión económica y menores precios de la comida, indicó hoy el Departamento de Trabajo.

El aumento mensual en los precios mayoristas equivale a una tasa anual del 6,3 por ciento, un poco menor que la tasa anual de octubre, del 6,8 pero más elevada que la de septiembre y agosto.

Los costos de la energía aumentaron el 0,9 por ciento en noviembre, el mayor incremento desde abril, sobre todo a raíz de la reciente decisión de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo de unificar sus precios.

Pero los precios de la comida bajaron un 0,5 por ciento, resultado de grandes cosechas, altos niveles de producción de carne de cerdo y vaca, y la preferencia del consumidor por la carne picada en lugar del bistec.

"La caída de los precios de la comida refleja tanto la amplia producción como el ablandamiento de la demanda", dijo Robert Ortner, principal economista del Departamento de Comercio.

## Predicen disminución de producción

SAO PAULO, Brasil, Diciembre 10 (UPI).

Los empresarios de Sao Paulo han predicho que la producción industrial en el estado disminuirá este año entre el 9 y el 10 por ciento, y planean un urgente llamado al gobierno para tomar medidas de alivio económico, incluyendo bajo porcentaje de interés para el próximo año.

En un estudio preliminar, la Federación de la Industria Estatal de Sao Paulo, FIESP, que

representa al 60 por ciento de los empresarios del país, indicó que las industrias manufactureras de Sao Paulo habían experimentado una disminución en la producción del 8 por ciento desde enero hasta octubre de este año, comparado con el mismo período del año pasado.

Según la FIESP, para fines de este año la producción total de la industria de Sao Paulo disminuirá entre el 9 y el 10 por ciento, como consecuencia de la reducción nacional que será de alrededor del 8 por ciento.

A pesar de que este fenómeno se verá parcialmente compensado por un crecimiento en los sectores de la agricultura y de materia prima, otros economistas han dicho que la economía brasileña en general aumentará hasta el 2 por ciento este año, bastante menos que el 8 por ciento del año pasado.

## Alza del dólar

LONDRES, Dic. 10 (AP). — Las incrementadas tasas de interés norteamericanas contribuyeron al alza del dólar ante las principales divisas europeas en las primeras operaciones de hoy. El oro, así como la plata, se vieron en baja.

En Tokio el dólar cerró sin cambios, a 218,30 yen. La libra esterlina descendió frente al dólar por cuarta jornada consecutiva al cotizarse a 1,9060 dólares, con una baja de casi dos centavos respecto a su cotización de ayer al cierre, de 1,9248.

Otras tasas matutinas del dólar en Europa, comparadas con las de ayer al cierre:

2.2485 marcos alemanes occidentales (2,2410).  
1.8498 francos suizos (1,8290).  
5.0945 francos franceses (5,0675).  
2.4585 florines (2,4510).  
1.206,50 liras (1,202,25).  
1,1841 dólares canadienses (1,1827).

Las cinco principales empresas londinenses que operan con el oro fijaron su precio matutino recomendado en 407,00 dólares la onza troy, una baja de 1,63 dólares respecto a su cotización de ayer a última hora. En Zurich el metal precioso bajó un dólar la onza al registrar 408,50.

La plata se cotizó en Londres a 8,50 dólares la onza, comparada con los 8,57 del fin de la jornada previa.

## Crisis brasileña afecta a Volkswagen

WOLFSBURGO, Dic. 10 (DPA). — La empresa automotriz Volkswagen no podrá alcanzar en 1981 la cifra de ventas del año pasado por la crisis de la economía en Brasil.

En lugar de los 2.440.000 de coches en el año 1980 la Compañía Multinacional venderá este año alrededor de cinco por ciento menos, según un primer balance publicado hoy por la Volkswagen AG en la ciudad de Wolfsburg.

En Brasil, Volkswagen vendió solamente 290.000 coches o 200.000 (40 por ciento) menos que 1980. Pero en otros mercados la empresa defendió su posición pese a situaciones difíciles y vendió 2.030.000 vehículos, cuatro por ciento más que el año pasado, con éxito especial en México y Sudáfrica.

Según cifras provisionales, el volumen de ventas de Volkswagen será casi 39 mil millones de marcos alemanes (alrededor de 17 mil millones de dólares). Las causas principales de un aumento de 17 por ciento en relación a 1980 fueron el cambio débil del marco alemán frente al dólar y costos crecientes.

Durante el período de enero hasta septiembre de 1981, la empresa alcanzó un superávit de 15 millones de marcos (siete millones de dólares), es decir mucho menos que los 252 millones de marcos del año anterior.

## Importaciones de EE.UU. de acero

NUEVA YORK, Dic. 10 (ANSA). — En el intento de evitar un abierto enfrentamiento con el Mercado Común Europeo sobre la delicada e intrincada cuestión de las importaciones siderúrgicas, la administración Reagan buscará de obtener de los europeos un firme compromiso de poner fin a las exportaciones en EE.UU. de acero fuertemente subsidiado, pero no solicitará limitación alguna respecto de los volúmenes de las exportaciones.

La divulgó un comunicado difundido por la Casa Blanca con vistas a las conversaciones que el Ministro de Comercio, Malcolm Baldrige, sostendrá mañana viernes juntamente con otros altos exponentes del gabinete Reagan, en Bruselas, con los responsables de la comisión europea.

En las conversaciones, que en los medios diplomáticos de Washington muchos prefieren definir como verdaderas y netas negociaciones directas para poner fin al deterioro de los intercambios EE.UU.-Europa, tomando parte también el Secretario de Estado, Alexander Haig, el Ministro de Agricultura, John Block y el representante norteamericano para los intercambios Bill Brock.

## Jeques kuwaitíes tienen apetencias por la Hoechst

FRANKFURT, Dic. 10 (ANSA). — En los medios bursátiles de esta ciudad, circulan las versiones según las cuales una parte de entre el 16 y el 20 por ciento del capital accionario de la Hoechst habría sido comprado por Kuwait.

La noticia, recibida en un principio con incredulidad, parece en cambio tener fundamento. La Hoechst por su parte no se define y afirma que ninguna decisión había sido aceptada al respecto.

Buena parte de los analistas bursátiles y de los expertos del sector consideran posible sobre la base de algunos indicios, que la transacción se haya llevado a cabo. Una nueva orientación a sus estrategias y que se proponían dar nuevas orientaciones a sus inversiones.

Varias veces ellos afirmaron que, por el contrario de lo que fue en un principio, estaban listos para asumir compromisos incluso a largo plazo y a tomar parte en operaciones sobre capital accionario de empresas occidentales.

En los últimos tiempos los estados petroleros y en particular Arabia Saudita y Kuwait, habían dado a entender que le habrían acordado

Firmado ayer

## Convenio de ENTEL y CTC asegurará discado directo internacional el 83

"Todos los suscriptores del país, 370 mil en total, de la Compañía de Teléfonos de Chile podrán hacer llamadas directas a cualquier punto del mundo, a partir del segundo semestre del año 1983", señaló el gerente general de la entidad, Sergio Moller, durante la firma del convenio entre ésta y Entel, representada por su gerente general, coronel Jaime Machuca.

La nueva modalidad establecida permitirá a los usuarios de la Compañía de Teléfonos incrementar el tráfico en un 30 por ciento en las llamadas efectuadas desde Chile hacia el exterior, y a un 35 por ciento en las originadas desde otras naciones hacia nuestro país.

El convenio viene a poner de manifiesto que "ambos servicios deben y tienen que marchar juntos para ofrecer mejor utilidad a los suscriptores". Esto, porque lo estipula el contrato, la Compañía de Teléfonos deberá proporcionar un mayor número de enlaces hacia el Centro Comutacional de Entel.

Por su parte, Entel Chile ofrecerá a los usuarios enlaces de larga distancia nacional en forma permanente, cuando así se requiera. Es decir, cuando la cantidad de llamadas cursadas desde alguna ciudad o localidad, sea muy elevada.

En los otros casos, cuando exista un tráfico menor, las llamadas se efectuarán a través del sistema de larga distancia normal, que ambas empresas de telecomunicaciones contribuirán a implementar.

"Por otra parte —señaló Sergio Moller— si se considera que durante este año, el aumento de las llamadas internacionales originadas en Chile fue de un 20 por ciento, respecto a las cursadas el año anterior, con este mejoramiento del servicio internacional los únicos beneficiados serán, por supuesto, los suscriptores".

Por último, los representantes de las empresas fueron enfáticos al señalar que las tarifas se mantendrán inalterables, y que nada podría hacer variar sus actuales costos.

Empresa líder norteamericana adquirió 20% de reaseguradora nacional  
Resurgimiento económico chileno posibilitó nueva inversión de USA

□ En cuatro años invertirá en el país 2 millones 600 mil dólares

El resurgimiento económico de nuestro país y las perspectivas favorables que actualmente existen fueron el principal incentivo para que la American Reinsurance Company de Estados Unidos, adquiriera el 20 por ciento de la Reaseguradora Bernardo O'Higgins S.A.

La oficialización de la sociedad entre ambas compañías se concretó ayer al entregar James D. Koehn, de Estados Unidos, un cheque por el valor de un tercio de la inversión a Luis Hernán Merino Espiñeira, presidente de la Reaseguradora Bernardo O'Higgins.

La inversión total que se concretará en el plazo de cuatro años, alcanza a los 2 millones 600 mil dólares y fue canalizada al país a través del D.L. 600 que rige las inversiones extranjeras en el país.

Ampliando su explicación, respecto al porqué de la operación, Koehn manifestó su compañía está interesada fundamentalmente en encontrar oportunidades de negocios en el mercado internacional. Agregó que "hemos evaluado el futuro de la economía chilena y tenemos el más alto concepto de las personas que dirigen los destinos del país".

La conjugación de ambos factores, añadió, ha hecho que la determinación de invertir aquí sea lógica y fácil. También, añadió, que en las actuales circunstancias el riesgo de invertir en Chile es mínimo.

## EMPRESA LIDER

La American Re es una de las empresas líderes en el mercado reasegurador de Estados Unidos, con ramificaciones en todos los centros mundiales de seguros. Su producción bruta el año 1980 alcanzó a los US\$ 376.110.000. Al mismo tiempo ocupa el tercer lugar en el ranking de las compañías reaseguradoras americanas, con un capital suscrito y pagado de US\$ 223.340.000.

La O'Higgins Re, por su parte inició sus actividades el 30 de abril del presente año y es la primera empresa reaseguradora que surgió con posterioridad a la dictación de la Nueva Ley de Seguros.

Entre sus principales accionistas se encuentran el Banco de Santiago, Colocadora Nacional de Valores, Banco de Fomento, Forestal S.A., Consorcio Nacional de Seguros y desde ayer, la American Reinsurance Company.

El capital suscrito y pagado de esta reaseguradora, en su primer año de existencia, asciende a 4 millones 200 mil dólares, con un incremento programado para los próximos años de 13 millones de dólares.

## RIESGO COMPARTIDO

Uno de los principales papeles de las compañías reaseguradoras es absorber parte de las responsabilidades de las compañías aseguradoras. Las primeras tienen como misión recibir los riesgos ajenos.

En tal sentido, el reaseguro es un instrumento destinado a compartir el riesgo entre varias entidades.

Junto con la inversión, Jaime Encinas, Vicepresidente del American Reinsurance Company y miembro de la Junta Directiva del O'Higgins Re, señaló que se están llevando a cabo discusiones para determinar y proveer la capacidad de reaseguro necesaria para respaldar sus operaciones. Añadió, que en el área de servicios, entrenamiento y educación del personal de O'Higgins Re en las oficinas centrales de American Re en Nueva York y la extensión de sus servicios de educación a algunas compañías de seguros chilenas serán algunos de los ítem más importantes en la agenda de trabajo de 1982.



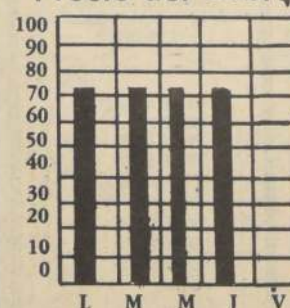
Al centro, James D. Koehn, presidente de la American Reinsurance Company, junto a Luis Hernán Merino Espiñeira, gerente y presidente de la Reaseguradora Bernardo O'Higgins S.A.

## Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

|                   | Tipo de Cambio |
|-------------------|----------------|
| Dólar             | 39             |
| Libra Esterlina   | 75.000         |
| Dólar Canadiense  | 32.995         |
| Marco Alemán      | 17.418         |
| Florín Holandés   | 15.925         |
| Franco Suizo      | 21.382         |
| Franco Belga      | 1.020          |
| Franco Francés    | 6.881          |
| Yen               | 0.179          |
| Corona Danesa     | 5.367          |
| Corona Noruega    | 6.799          |
| Corona Sueca      | 7.081          |
| Chelín Austríaco  | 2.482          |
| Peseta            | 0.406          |
| Dólar Australiano | 44.369         |

## Precio del cobre



73,75 centavos de dólar la libra.  
Precio promedio del mes: 76,61 centavos.  
Precio promedio del año: 78,20 centavos.

## Acciones transadas en la Bolsa

| PAPEL                    | UNIDADES | TOT.TRANSADO | PRECIO MAYOR | PRECIO MENOR | PRECIO MEDIO | PRECIO CIERRE | VAR. DIA   |
|--------------------------|----------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|------------|
|                          |          | (\$)         | (\$)         | (\$)         | (\$)         | (\$)          |            |
| =====                    |          |              |              |              |              |               |            |
| ACCIONES                 |          |              |              |              |              |               |            |
| BANCHILE                 | (*)      | 50.500       | 55.575       | 1.15         | 1.10         | 1.10          | 1.10 T     |
| BNC                      |          | 10.500       | 109.250      | 10.50        | 10.40        | 10.40         | 10.40 T    |
| CAJARENSE                |          | 2.000        | 1.080.000    | 540.00       | 540.00       | 540.00        | 540.00 T   |
| CARTONES                 |          | 2.816        | 107.008      | 38.00        | 38.00        | 38.00         | 38.00 T    |
| CERVEZAS                 |          | 38.142       | 4.710.537    | 123.50       | 123.50       | 123.50        | 123.50 T   |
| CHILE                    |          | 471.200      | 7.875.220    | 16.80        | 16.50        | 16.50         | 16.50 T    |
| CHOLGUAN                 |          | 3.996        | 11.189       | 2.80         | 2.80         | 2.80          | 2.80 T     |
| COBA                     | (*)      | 5.000        | 857.500      | 171.50       | 191.50       | 191.50        | 191.50 T   |
| COLOSO                   |          | 112.202      | 1.851.533    | 16.50        | 16.50        | 16.50         | 16.50 T    |
| CONCEPCION               |          | 1.303        | 5.000        | 3.00         | 3.00         | 3.00          | 3.00 N     |
| COPEF                    | (*)      | 105.965      | 5.054.095    | 47.25        | 47.25        | 47.25         | 47.25 T    |
| CTI                      |          | 50.500       | 70.750       | 1.50         | 1.40         | 1.40          | 1.40 T     |
| EDWARDS                  |          | 3.861        | 42.801       | 11.00        | 11.00        | 11.00         | 11.00 T    |
| ELECTRICID               |          | 500          | 4.250        | 8.50         | 8.50         | 8.50          | 8.50 N     |
| ELECTRONAT               |          | 20.909       | 627.272      | 30.00        | 30.00        | 30.00         | 30.00 T    |
| EPERVA                   |          | 69.363       | 1.525.986    | 22.00        | 22.00        | 22.00         | 22.00 T    |
| FORESTAL                 | (*)      | 1.800        | 2.295.000    | 1.275.00     | 1.275.00     | 1.275.00      | 1.275.00 T |
| GRANDE                   |          | 3            | 15.000       | 5.000.00     | 5.000.00     | 5.000.00      | 5.000.00 T |
| HUCKE                    |          | 75           | 4.125        | 55.00        | 55.00        | 55.00         | 55.00 N    |
| INDO                     |          | 50.740       | 507.400      | 10.00        | 10.00        | 10.00         | 10.00 T    |
| INDUGAS                  |          | 485.200      | 535.720      | 1.10         | 1.10         | 1.10          | 1.10 T     |
| INDORSA                  |          | 500          | 17.000       | 34.00        | 34.00        | 34.00         | 34.00 V    |
| LUCCHETTI                |          | 52.800       | 105.600      | 2.00         | 2.00         | 2.00          | 2.00 T     |
| MINERA                   | (*)      | 12.000       | 252.000      | 21.00        | 21.00        | 21.00         | 21.00 T    |
| PASAJE                   | (*)      | 7.392        | 89.704       | 13.00        | 12.00        | 12.00         | 12.00 T    |
| PIZZARENO                |          | 10.000       | 100.000      | 10.00        | 10.00        | 10.00         | 10.00 T    |
| SERVIMAR                 | (*)      | 10.903       | 854          | .06          | .06          | .06           | .15 N      |
| SOPRUCO                  |          | 9.093        | 54.558       | 6.00         | 6.00         | 6.00          | 6.00 T     |
| TABACOS                  |          | 228          | 6.412        | 29.00        | 29.00        | 29.00         | 29.00 N    |
| TELEFONOS                |          | 38.000       | 760.000      | 20.00        | 20.00        | 20.00         | 20.00 T    |
| TRABAJO                  |          | 2.500        | 37.500       | 15.00        | 15.00        | 15.00         | 15.00 T    |
| VAPORFS                  |          | 148.386      | 1.555.053    | 10.50        | 10.50        | 10.50         | 10.50 T    |
| =====                    |          |              |              |              |              |               |            |
| TOTAL ACCIONES           |          | 30.421.691   |              |              |              |               |            |
| TOTAL OPERACIONES O.C.V. |          | 4.265.922    |              |              |              |               |            |
| TOTAL REMATES            |          | 96.670       |              |              |              |               |            |
| TOTAL GENERAL            |          | 66.211.483   |              |              |              |               |            |

(\*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA COMPROMETIDO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.  
(\*\*) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CÁLCULO.



Sergio Moller, gerente general de la Compañía de Teléfonos de Chile.

## Europa necesita materias primas que tiene América

El jefe de la Comunidad Económica Europea para América Latina, Manfred Machotti, señaló ayer que existe un "gran potencial" para mejorar la relación entre el Cono Sur y el organismo, ya que América Latina "es un gran abastecedor de productos primarios".

La apreciación la formuló al concluir sus entrevistas con el Director General de la Cancillería, el embajador Fernando Zegers, y con el ciller subrogante, brigadier general Fernando Arancibia.

El personero internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores acompañado del jefe de la Comunidad Económica Europea, Santiago, Peter Kalbe, quienes señalaron que la relación de Chile con el organismo marcha bien y existe comercio normal.

Dijo Machotti que con el Director General de la Cancillería trató el tema de la venta de carne chilena a la Comunidad europea. Señaló que las cantidades a negociar son pequeñas, pero esperaba incrementaran.

Aseguró que la Comunidad Económica Europea "tiene bastantes recursos en desarrollar el comercio en esta región" y que lo importante es que los "exportadores cuiden la calidad de los productos y que se constantemente mejorando".

Dijo que la posición geográfica de Chile favorece el comercio, ya que nuestro país produce en el verano que le está vedado a Europa por encontrarse en invierno.

"Es tan excelente la ventaja comparable con respecto a otros, permitiría a Chile desarrollar exportaciones no tradicionales de productos del mar, agrícolas, pecuarios, precisamente en esa temporada el mercado europeo podría recibirlos".

El personero realiza una gira por Ecuador, Argentina y Chile, y expresó, en los próximos diez años las cifras de exportación de los países latinoamericanos a Europa serán "extraordinarias".

"Nosotros en Europa prácticamente no tenemos ninguna materia prima ni energéticos, no tenemos productos agrícolas tropicales, América produce, entonces nosotros hay un potencial que debemos explotar".







## Un muerto y cinco reclusos graves por intoxicación en Cárcel Pública

Los seis reos consumieron conservas en mal estado en reemplazo de la comida habitual del recinto carcelario

Un reo muerto y otros cinco en grave estado es el resultado de una intoxicación masiva, provocada por la ingestión de conservas en mal estado, ocurrida anteayer en el Centro de Detención Preventiva de Santiago (ex Cárcel Pública).

Según la versión de Carabineros, el reo fallecido es Víctor Corvalán Castillo, procesado por robo en el Décimo Noveno Juzgado del Crimen. Su deceso se produjo en la Posta Central de la Asistencia Pública hasta donde fue trasladado debido a la gravedad de su estado.

La misma fuente informó que, con lesiones internas de carácter grave, se hallan hospitalizados en el mismo centro asistencial: Guillermo Aurelio Rodríguez Morales, condenado a presidio perpetuo por un Consejo de Guerra; los hermanos Ricardo y Elizardo Aguilera Morales, encausados por infringir las leyes de Seguridad del Estado y sobre el Control de Armas, por la Justicia Militar; Adalberto Muñoz Jara, procesado por infracción a la Ley de Control de Armas y Enrique Garrido Ceballos, procesado por robo en el Segundo Juzgado del Crimen.

Informaciones extraoficiales señalan que Elizardo Aguilera Morales habría fallecido, minutos antes del mediodía de ayer, en la Posta Central. Igualmente, existiría un séptimo recluso en grave estado, identificado como Héctor Pacheco Díaz, sometido a proceso por robo en el Décimo Séptimo Juzgado del Crimen.

De acuerdo a la versión de la policía uniformada, la intoxicación masiva fue detectada por funcionarios de Gendarmería a las 19.30 horas del martes y de inmediato los afectados fueron puestos bajo tratamiento médico.

### COMUNICADO DE GENDARMERÍA

La Dirección Nacional de Gendarmería de Chile, a través de la oficina de Relaciones Públicas del Ministerio de Justicia, emitió al mediodía de ayer, el siguiente comunicado oficial sobre el suceso: "El Servicio Médico Legal se encuentra investigando los orígenes de la intoxicación sufrida por seis reclusos en el interior del Centro de Detención Preventiva de Santiago, ex Cárcel Pública". "A causa de ello, presumiblemente falleció el interno Víctor Corvalán Castillo, procesado por robo en el Décimo No-

veno Juzgado del Crimen. También quedaron hospitalizados en la Penitenciaría y en la Asistencia Pública asistencialmente, los siguientes procesados: Enrique Garrido Ceballos; Guillermo Rodríguez Morales; Adalberto Muñoz Jara; Ricardo Aguilera Morales y Elizardo Aguilera Morales".

"Al parecer, las personas mencionadas ingirieron conservas en mal estado. Gendarmería especificó que ninguno de ellos comió alimentos proporcionados por el régimen interno del citado establecimiento penal".

"El hecho fue descubierto a las 03.30 horas de la madrugada del jueves y se brindó de inmediato atención médica a los afectados".

### PETICION A CORTE DE APELACIONES

Poco antes de las 13.30 horas de ayer, familiares de los reos enfermos presentaron un recurso de protección a la Corte de Apelaciones.

El documento está suscrito por Silvia Bertina Aguilera Morales y Elvira Morales Fuentes y señala que "interponemos recurso de protección por el derecho a la vida y a la integridad física de nuestros familiares Elizardo y Ricardo Aguilera Morales, Adalberto Muñoz Jara y Guillermo Rodríguez Morales, consagrado en el N° 1 del artículo 19 de la Constitución Política del Estado, derecho que es susceptible de ser garantizado mediante el ejercicio del recurso de protección, explican que no se les ha permitido visitar a sus parientes encarcelados y que sólo la abogada Rosemarie Bernard Jarpa fue autorizada a conversar con Ricardo Aguilera Morales, "quien le informó que los cuatro amparados están con síntomas graves, al parecer de intoxicación, con problemas a la visión, deshidratación, vómitos, diarrea, dificultades respiratorias, etc."

Finalmente, solicitan al tribunal que se "comisione un ministro de la Corte de Apelaciones, para que, asistido de un facultativo se constituya en la enfermería de la Cárcel Pública, constate los hechos denunciados en este recurso y adopte en el acto las medidas conducentes a asegurar el pleno respeto de los derechos a la vida y a la integridad física de los favorecidos por este recurso".



Conmoción provocó la espectacular fuga protagonizada ayer por tres reclusos desde el Décimo Cuarto Juzgado del Crimen. Los antisociales consiguieron su libertad luego de descolgarse con un cordel de plástico desde el tercer piso del edificio de Compañía y Morandé.

## Espectacular evasión de tres penados

Un espectacular fuga desde el Décimo Cuarto Juzgado del Crimen, situado en calle Morandé esquina de Compañía, protagonizaron tres reclusos momentos antes habían sido llevados a dicha magistratura a fin de secuestrados en relación al proceso que les sigue.

Los antisociales que fueron encargados a todas las unidades de Carabineros e Investigaciones, fueron individualizados como José Rosalindo Pérez Fernández, de 39 años de edad; Mauricio Antonio Marchant Veas, de 21, y Carlos Eduardo Jorquera Villalón, de 24, todos ellos encausados por el delito de robo.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por la policía uniformada que se constituyó en el sitio del suceso, los delincuentes consiguieron su objetivo después de haber ubicado en un pasillo lateral del juzgado, por los vigilantes de Gendarmería, ocasión que aprovecharon para descolgarse desde el tercer piso utilizando para ello un grueso cordel de plástico.

Una vez que los lograron alcanzar las ventanillas al vacío cayendo sobre un quiosco de diarios para luego correr por Morandé de sur a norte confundiendo entre los numerosos transeúntes que a esa hora —mediodía— circulaban por el sector.

Inmediatamente, efectivos de prisiones desataron una persecución por las calles adyacentes, no pese a los múltiples esfuerzos, todos inútiles y los fugitivos se perdieron en la zona.

Trascendió que la superioridad de Gendarmería de Chile dispuso la instrucción del sumario respectivo a fin de delimitar responsabilidades.

Asimismo, el titular del Décimo Cuarto Juzgado, Julio Mirra Lillo, encargado de la investigación sumaria, extendió una amplia orden de investigación para que lleve cabo las pesquisas pertinentes destinadas a la recaptura de los fugitivos.

Finalmente, se dijo que José Rosalindo Pérez Fernández fue uno de los 61 reclusos que hace algún tiempo realizaron la "gran fuga" desde el Centro de Detención Preventiva, otrora Cárcel Pública y se le conoce a un delincuente de reconocida ligrosidad.

## Ordenan traer a detenidos por C.N.I. ante el tribunal

La Tercera Sala de la Corte de Apelaciones dispuso en un fallo relativo a un recurso de amparo, que la Central Nacional de Informaciones deberá poner a disposición del tribunal a los detenidos Raúl Enrique Reyes Susarte y Alejandro Jiménez Toro.

Ambas personas se encuentran detenidas por los organismos de seguridad debido a investigaciones efectuadas por sus actividades políticas, de corte subversivo.

### EL FALLO

La resolución judicial señala textualmente: "Oficiése a la Central Nacional de Informaciones solicitando se traiga a este tribunal a los amparados Raúl Enrique Reyes Susarte y Alejandro Jiménez Toro, para los efectos señalados en el artículo 310 del Código de Procedimiento Penal, dentro del término de 48 horas".

"Sin perjuicio de lo anterior, oficiése al señor Ministro del Interior para que se informe a esta Corte sobre la situación de los amparados, haciéndole presente que no se ha recibido respuesta de la C.N.I. a oficios reiterados de este Tribunal, por lo que se ha dispuesto traer a dichas personas a la presencia de la Corte".

Cobro ilegal de IVA por \$ 500 millones

## Dictada sentencia en caso por fraude de la "Union Trading"

Entre cinco y tres años de presidio recibieron los principales implicados

El ministro Luis Correa Bulo, de la Corte de Apelaciones Presidente Pedro Aguirre Cerda, emitió sentencia de primera instancia en contra de los principales implicados en el fraude del Fisco, por 500 millones de pesos, cometido a través de la fantasmal empresa "Union Trading Limitada".

Los principales beneficiados por la sentencia fueron Alfredo Alfaro Motles, quien fue absuelto de todas las acusaciones en su contra por el magistrado instructor de la causa.

Por su parte, Juan de la Cruz Cepeda Barahona, fue sentenciado, como autor del delito de defraudación al Fisco por la cantidad de 14 millones 684 mil 961 pesos con 4 centavos, en grado de frustrado, a quinientos días de presidio.

Ambos reos salieron en libertad ayer en la tarde desde el Anexo Cárcel Capuchinos, luego que el ministro Correa Bulo les concedió la libertad bajo fianza, fórmula legal empleada para no perjudicar a Alfaro Motles (absuelto) y a Cepeda Barahona, con la pena ya cumplida.

### PRINCIPALES ACUSADOS

La pena más alta la recibe el reo Manuel Isidoro Pérez Jiménez, quien es condenado a cinco años de presidio como autor del delito reiterado de utilizar procedimientos dolosos encaminados a obtener devoluciones improcedentes de créditos fiscales relativos al Impuesto al Valor Agregado. El hecho se cometió entre los años tributarios de noviembre de 1979 a marzo de 1980, en favor de las empresas "Union Trading" y "Sociedad World".

Asimismo, López Jiménez deberá cumplir otra pena accesoria de 541 días de presidio por el delito de falsificación de carnet de identidad. Durante el tiempo de la condena es inhabilitado para ejercer cargos públicos, derechos políticos y profesiones tituladas.

Eduardo Romero Olmedo deberá cumplir cuatro años de presidio por el mismo delito anteriormente señalado cometido a través de las dos empresas fantasmas ya nombradas más una tercera, la Sociedad Lamifor Ltda. También es inhabilitado en sus derechos civiles y condenado al pago de una multa de 42 mil 152 pesos.

Por su parte, la contadora Adela Telemira Gajardo Fontecilla, fue condenada a tres años y un día de presidio por el delito reiterado de cobro ilegal del IVA mediante la "Union Trading" y la "Sociedad Lamifor Ltda.". Además deberá pagar una multa de 41 mil 152 pesos.

Finalmente, Francisco Martínez Romero, a mil 81 días de presidio como autor del delito de cobro ilegal del IVA en la Sociedad Lamifor Limitada. Esta pena le fue remitida por cinco años de vigilancia del Patronato Nacional de Reos y el pago del dinero defraudado al Fisco.

### ACCION CIVIL

Asimismo, el ministro en extraordinaria en el Primer Juzgado del Crimen del Departamento de Justicia, Pedro Aguirre Cerda, resolvió acogiendo la acción interpuesta por el Consejo de Defensa del Estado.

La sentencia dice "que se acciona contra los reos Eduardo Olmedo, Manuel López Jiménez, Francisco Martínez Romero y Gajardo Fontecilla, en cuanto a pagar al Fisco en la proporción que les corresponda, el monto que dio el pago de las devoluciones improcedentes de créditos fiscales relativos al IVA en favor de la Sociedad Lamifor Ltda."

En un acápite final, la sentencia expresa "que no se otorga el beneficio de la remisión condicional de la pena a los reos Romero, López y la contadora Adela Gajardo".

Finalmente, se señala que las multas impuestas a los encausados en los procedimientos de cobranza de las putadas desde el día 16 de mayo de 1980, fecha desde la cual se encuentran privados de libertad, no se recordará, la Corte Suprema en alrededor de 75 millones de la fianza que deberá rendir Eduardo Romero Olmedo para salir en libertad.

En este caso, conocido como fraude de la "Union Trading", la primera y más cuantiosa estimación cometida mediante el cobro del IVA. Sólo es comparable el caso de la Feria Canadiera "El Tsal", de un monto defraudado de 100 millones.

## Ministra de Justicia visita Antofagasta

La Ministra de Justicia, Madariaga Gutiérrez, inició una visita de dos días a la ciudad de Antofagasta, invitada oficialmente por la Universidad del Norte.

La Secretaría de Estado fue recibida, en el aeropuerto de Cerro Moreno, por el Intendente Regional Brigadier General Alfredo Cárdenas Campuzano. Con posterioridad realizó una serie de reuniones y visitas a diversos centros de menores, escuelas de educación superior, reclusión penal y otras dependencias judiciales.

Especial interés demostró la ministra Madariaga en la visita al Centro de Observación y Tránsito de Menores en situación irregular, edificio recientemente construido a un costo de 32 millones de pesos.

## En búsqueda del helicóptero ubican avión perdido en 1971

Rastreo por tierra en el área de los cerros San Ramón y El Plomo

Durante la búsqueda que el Servicio Aéreo de Rescate (S.A.R.) dependiente de la Fuerza Aérea de Chile ha realizado para ubicar al helicóptero del Instituto Geográfico Militar extraviado el día 26 de noviembre de 1981, un avión T-37 de la Fuerza Aérea avisó los restos de un avión en las inmediaciones del Volcán Tupungato no atribuibles a ningún vuelo efectuado recientemente, iniciándose de inmediato las labores de rescate correspondientes, que han sido muy difíciles ya que se encuentra a una altura de 4.500 mts. aproximadamente.

La Fuerza Aérea no quiso dar ninguna información al respecto con el objeto de evitar crear falsas esperanzas de los familiares de tripulantes de otras aeronaves desaparecidas, hasta no confirmar de qué accidente se trataba, lo que se logró hoy luego de ardua tarea ya que dichos restos se encuentran casi totalmente cubiertos de gruesa capa de hielo que ha sido necesario picar para lograr su identificación, llegándose a determinar que se trata del avión Curtiss C-46, matrícula N° 8040, y desaparecido el 4 de agosto de 1979 mientras que realizaba un vuelo entre Aeroparque y Mendoza en la República de Argentina.

La tripulación de este avión en el momento de su desaparición era la siguiente: Piloto, David M. Tucker, norteamericano; copiloto, Humberto Rivero, chileno; 2° piloto, Enrique Herre, argentino; sobrecargo, Gustavo Martínez, chileno; y tripulante, Allen, norteamericano.

Durante la tarde de ayer continúan los trabajos de remoción de hielo, no llegándose aún a determinar la posición exacta de los restos, lo que se tratará de lograr durante los próximos días, cuando las condiciones climáticas y el difícil acceso así lo permitan.

### ASTREO TERRESTRE

Alrededor de 21 patrullas terrestres están rastreando el área comprendida entre Los Yeso y Cachapoal y zona del cerro San Ramón, en busca del helicóptero extraviado el 26 de noviembre pasado, en las inmediaciones del cerro El Plomo, en el sector de Pírrillero de la Región Metropolitana.

Según informaciones emanadas del Departamento de Relaciones Públicas

del Ejército, solamente el Comando de Aviación y personal de la Institución prosiguen la búsqueda del aparato militar que efectuó vuelos rutinarios para el Instituto Geográfico Militar, con cuatro personas a bordo. El cese de ayuda de las instituciones se debe a que el día 10 días que fijan las normas nacionales, con respecto a estos casos, cumplió el domingo recién pasado.

La extensa zona en que prosiguen las operaciones está llena de neblinas y exuberante vegetación que genera un patrullaje por tierra, donde se presume que el helicóptero cayó la máquina ha sido sistemáticamente rastreada desde el momento que la actividad aérea se circunscribe a zonas o lugares muy específicos que se establecen por las condiciones que se obtienen de los vuelos.

## Avión fumigador estrelló en Pírrillero

PARRAL (Especial para LA NACION). — Con lesiones de poca gravedad resultó el piloto de avión Piper que efectuaba una fumigación y que se estrelló en el potrero del fundo "Quillaima", a unos 10 kilómetros al oriente de esta localidad.

El accidente aéreo ocurrió a las 20.30 horas del miércoles, cuando un monomotor matrícula CC-CHP, pilotado por Jaime Astorga Astorga, de 41 años, efectuó un brusco viraje a baja altura y cayendo a tierra posición invertida.

El aviador resultó intoxicado por los productos de fumigación que transportaba en los estanques de la aeronave y que se derramaron sobre su cuerpo, sufriendo graves contusiones craneanas, por lo que quedó internado en grave estado en la Unidad de Tratamiento de los síndicos del Hospital de esta ciudad.

La aeronave, fabricada en 1968, pertenece a la empresa "El Glorioso Chilian", y había despegado a las 15.10 horas del miércoles, en el aeródromo de la ciudad de Pírrillero.

El piloto no portaba su cinturón de seguridad, ya que —según informaciones— ésta se le había quitado en la oficina de la empresa, en la pista de despegue curicana.

## Irresponsabilidad de los conductores deja 2 víctimas fatales y 13 heridos

En los tres casos mencionados no se respetó la señalización, los vehículos corrían a exceso de velocidad y, en el más grave, uno de los choferes guiaba en total estado de ebriedad

Dos muertos y trece heridos graves es el saldo dejado por tres accidentes de tránsito ocurridos en las últimas horas, provocados por la irresponsabilidad de los conductores que no respetan la señalización, imprimen a sus vehículos velocidades que superan en tres veces la máxima permitida y que, como en uno de estos casos, guían en total estado de ebriedad.

### EBRIO PROVOCA FATAL COLISION

Una persona murió y otras cinco resultaron con lesiones de extrema gravedad, a consecuencia de la colisión ocurrida en la madrugada de ayer en la esquina de las Avenidas Nueva Larrain y Valenzuela Llanos, en la comuna de La Reina.

A las 02.15 horas, el furgón patente NUE-704 de Nuñoa, guiado en completo estado de ebriedad por Carlos Roberto Silva Severino de 29 años, sobrepasó el eje central de Avenida Nueva Larrain, estrellándose de frente con el taxibús placa NTN-316 de Nuñoa que conducía en sentido contrario Juan Francisco Flores Cortés, de 39 años de edad.

En el mismo lugar falleció la pasajera del furgón Graciela Linderos Orellana, de 26 años, y con lesiones de extrema gravedad, quedaron internados en la Posta Cuatro de la Asistencia Pública, Carlos Roberto Silva Severino, de 29; José Vidal Valenzuela, de 20; José Silva Severino, de 33; Héctor Guzmán Cornejo, de 30; y Flavia Aravena Silva, de 21 años de edad, todos ocupantes del vehículo particular.

### EXCESO DE VELOCIDAD PRODUCE OTRA TRAGEDIA

Por otra parte, el exceso de velocidad provocó otro accidente con consecuencias fatales, luego que la camioneta patente OPK-120 de La Granja, conducida por Hernán González Morales, de 36 años, embistió al autobús placa OKA-110 de La Cisterna, gobernado por Manuel Valenzuela Martínez, de 25 años.

El hecho se registró frente al número 8504 de Avenida La Florida, en la comuna del mismo nombre, luego que el chofer de la camioneta perdió el control de su vehículo, chocando al microbús, volcando posteriormente.

En el mismo sitio dejó de existir la cónyuge del conductor del pequeño vehículo de carga, Margarita Córdova Yáñez, de 33 años, mientras que con lesiones de extrema gravedad, permanecían internados en el Hospital Sótero del Río, los siguientes ocupantes de la camioneta: Hernán González Morales, de 36; Alicia Cáceres Rojas, de 33; Jenny Andrea González Córdova de 14; Vanessa González Cáceres, de 7; Williams Patricio González Córdova, de 13; Karina González Cáceres, de 6; y Larry Anthoni González Córdova de 7 años de edad.

Los conductores de ambos vehículos fueron detenidos por Carabineros y puestos a disposición del Magistrado del Décimo Séptimo Juzgado del Crimen de la capital.

### CHOCO Y LUEGO SE DIO A LA FUGA

A todas las unidades policiales de

la Zona Metropolitana fue encargada la detención del chofer del automóvil Chevrolet de color blanco, que en la mañana de ayer chocó e hizo volcar a un pequeño automóvil, en la Avenida Norte Sur, dejando gravemente herido a su conductor y dándose posteriormente a la fuga.

El accidente ocurrió a las 8.50 horas, a la altura de la Avenida Carlos Valdovinos, comuna de San Miguel, cuando el Chevrolet patente OSF-123 de La Florida, embistió al Suzuki

Fronte placa KDJ-873 de Las Condes, haciéndolo volcar.

El conductor de este último vehículo, que no fue identificado, fue aplastado por la carrocería de su coche, resultando con lesiones de carácter grave, por lo que quedó internado en el Servicio de Urgencia del Hospital Ramón Barros Luco.

El automóvil causante del accidente resultó con su parte anterior seriamente dañada, por lo que se estima que será ubicado rápidamente y su chofer detenido.

### Corte de Apelaciones

## Pendientes alegatos sobre el álbum "Figuritas Campeonato"

Sindicato de Jugadores Profesionales de Fútbol solicita decomiso judicial de la publicación

Pendientes quedaron los alegatos efectuados en la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones, relacionados con el recurso de protección presentado por el Sindicato de Futbolistas Profesionales en contra de la firma "Salo" Editores Limitada.

En la oportunidad, sólo se alcanzó a escuchar el alegato del abogado de los futbolistas, profesional José María Eyzaguirre García de la Huerta, quien por espacio de 45 minutos, narró los fundamentos de la presentación judicial.

Dijo que sus representados habían llamado a una licitación pública con el objetivo de comercializar diversos álbumes relativos al Campeonato Profesional de Fútbol de 1981 y al Campeonato Mundial del mismo deporte a realizarse en España, el próximo año.

A esta propuesta se presentó la empresa "Salo" Editores a la cual no le fue adjudicada la propuesta por estimarse que no convenía a los intereses de sus representados.

Sin embargo, a mediados de octubre pasado la mencionada empresa editora sacó a la venta y comercializó el álbum "Figurita Campeonato", con las fotografías, identidades y detalles de cada jugador de fútbol profesional chileno.

Tal hecho, según el abogado Eyzaguirre García de la Huerta, constituye una flagrante violación al precepto constitucional sobre la propiedad y la vida privada, pues se ha comercializado, con fines de lucro, el nombre y la identidad particular de cada deportista.

Agregó, que la tesis sostenida por Editores "Salo" que su publicación es un medio de comunicación masiva, es falso ya que sólo se trata de revistas con figuritas coleccionables, en sobre sellados, con un claro contenido comercial.

Asimismo desvirtuó las argumentaciones escritas de los demandados que sostenían que la empresa había firmado convenios con Walt Disney y otros productores norteamericanos para comercializar, por ejemplo, las imágenes del Ratón Mickey y la Pequeña Lulu.

Concluyó que tal tesis es enteramente desestimable, pues en este caso no se trata de personajes de ficción sino de seres reales y vivos, cuyo derecho a la utilización de sus nombres e identidades está garantizado, no sólo por la legislación chilena, sino también de todos los países civilizados del mundo.

## Quinientas hectáreas de arbustos destruidas por incendio forestal

CASABLANCA (Especial para LA NACION). — Una superficie aproximada a las 500 hectáreas de arbustos y pastizales había destruido hasta el cierre de esta edición, un incendio que afecta al fundo "La Quebrada de Tapihue", propiedad de Edmundo Eluchans Malherde, situado 12 kilómetros al norponiente de esta localidad de la V Región.

El gigantesco siniestro forestal es combatido por ochenta funcionarios de la Policía Forestal de Carabineros, además de personal de cuatro compañías del Cuerpo de Bomberos local, los que son apoyados desde el aire por tres aviones fumigadores, uno cisterna del tipo "Canso" y tres helicópteros arrendados por CONAF.

Según estableció la policía uniformada, las llamas aparecieron a las 09.30 horas del miércoles en el sector surponiente del predio y, aparentemente, fueron provocadas por cazadores furtivos, quienes son intensamente buscados por Carabineros para ser puestos a disposición de la Justicia del Crimen.

Al despacho de esta información, el fuego había arrasado quinientas hectáreas de pastizales y arbustos nativos, y la labor de las patrullas se concentraba en la construcción de cortafuegos, para impedir que las llamas se propaguen hasta unos bosques de pino, insigne, situados en las cercanías



# Escuela de Artesanos ganó Concurso de Pesebres 1981

Es un establecimiento relativamente nuevo que depende de CEMA Chile

El primer premio del III Concurso de Pesebres, organizado por el Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile, lo ganó la Escuela Nacional de Artesanos, dependiente de CEMA Chile, por sus trabajos "Or Te", en "Ta Ma", en piedra rosada; y "Ta Ma", en madera. Estos pesebres fueron elaborados en grupo por los alumnos de dicha escuela.

Una dulce chiquilla, Soledad Felch, ganó el segundo premio, con un nacimiento en género, que constituye un cuadro (colgante), lleno de colorido.

El croché, trabajado con artístico detalle, fue el ganador del tercer premio, que recayó en la profesora Carmen Salva Andahur.

## LOS NIÑOS

Los niños tuvieron premios especiales. El primer premio, fue para Julia Reale, de 15 años con su pesebre en la forma del segundo, para la pequeña Ximena Lagos del Valle, de 9, con un pesebreito hecho con palos de helados.

## JURADO

El jurado estuvo compuesto por M. Cecilia Lecaros, profesora de Artes y Oficios, presidenta; Norma Jiménez, jefa de Turismo y Cultura de la Municipalidad de Santiago; Beatrice Boulanger, agregada cultural de la Embajada de Bélgica; Sonia Quintana, jefa del Área de Cultura de la Secretaría Ministerial Regional de Educación; Carmen Bustos, jefa de Estudios del Banco del Estado; Aníbal Ríos, gerente de la Caja de Previsión del Banco del Estado y Juan Manuel Muñoz, director del Instituto Cultural del Banco del Estado.



Su adhesión y colaboración a las diversas entidades de voluntariado femenino reiteraron a la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, las esposas de los ministros y subsecretarios, así como delegaciones de organizaciones femeninas que concurrirán a saludarla con motivo de su cumpleaños.

Desde las 10 horas y hasta pasadas las 13, la señora Lucía recibió en su gabinete del Palacio de la Moneda a las personalidades que concurrirán a felicitarla y a reiterarle su amistad, cariño y deseos de cooperación con las diferentes obras de bien social que preside la esposa del Jefe de Estado. En la fotografía, recibe el saludo de la esposa del Comandante en Jefe de la FACH, señora Elda Fornet de Matthei, presidenta de CONAFRAN.

## Sigue grave Eduardo Frei

Como "estable" dentro de su gravedad fue definido anoche el estado de salud del ex Presidente Eduardo Frei, quien sufrió complicaciones luego de ser intervenido quirúrgicamente de una hernia al hipo.

El ex Mandatario de 70 años de edad, quien se encuentran internado en la Clínica Santa María, sufrió una infección en la herida, debiendo ser

hospitalizado para una limpieza y drenaje.

Pese a su gravedad, Eduardo Frei se ha mantenido consciente y alerta colaborando en todo momento con las medidas terapéuticas que se le han aplicado. Anoche, al consultar la Nación sobre el estado de salud del ex Jefe de Estado, la Clínica informó que éste "se ha estabilizado dentro de su gravedad".



ESTUDIANTES CHILENOS LLEGAN DIUSA. — Noventa y tres estudiantes chilenos regresaron desde Miami, Florida, Estados Unidos, luego de una etapa de estudio y varios meses. En el aeropuerto fueron recibidos por sus familias. Los jóvenes estudiaron a nivel universitario, disciplinas racionales con aspectos de la economía y el turismo.

## Entregados Premios Nacionales

En una ceremonia presidida por el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, a la que asistieron altas autoridades del mundo cultural y científico, se hizo entrega ayer en la Sala América de la Biblioteca Nacional de los Premios Nacionales 1981 a Teresa Clerc, en mención Educación; Renzo Pechenino (Lukas) en Periodismo; Fernando Debesa, en Arte e Igor Saavedra, en Ciencias.

Por enfermedad de Saavedra, en su nombre recibió la distinción el decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, Claudio Anguita.

Al hacer entrega de las distinciones, el Ministro Prieto señaló: "recibir el Premio Nacional, que es el

máximo galardón cultural que el Estado de Chile otorga todos los años a diferentes talentos, constituye el reconocimiento de la comunidad a la labor de cada uno de los premiados ha realizado en sus respectivas áreas".

## SU TRAJE A LA MEDIDA EN HONG-KONG

CON LAS MEJORES TELAS DEL MUNDO

A Hombres y Mujeres elegantes, les tomamos las medidas en Santiago, y les hacemos los trajes en Hong-Kong, con las mejores telas del mundo a elegir, y sin pagar más.

Por cada terno regalamos una fina camisa y una corbata

Consultenos:

ATENCIÓN DE LUNES A VIERNES 15 a 19 HORAS EN OTRO HORARIO CON CITA PREVIA

SOC. IMPORTADORA TRANSPACIFICO LTDA. POTE. RÍOS 21 OF. 22

Telef. 383545



## En Santiago el embajador Barros

Dentro de los próximos días el embajador de Chile en Perú, José Miguel Barros, se entrevistará con el Presidente de la República para entregarle un completo informe relativo a su misión diplomática en Lima.

El embajador Barros, que se encuentra en Santiago haciendo uso de su período de vacaciones, declinó conversar respecto de lo que ha sido su misión en el país vecino, señalando que solamente respondería algunas consultas de la prensa una vez que hubiera conversado con el Jefe de Estado.

## PARA BOUTIQUES

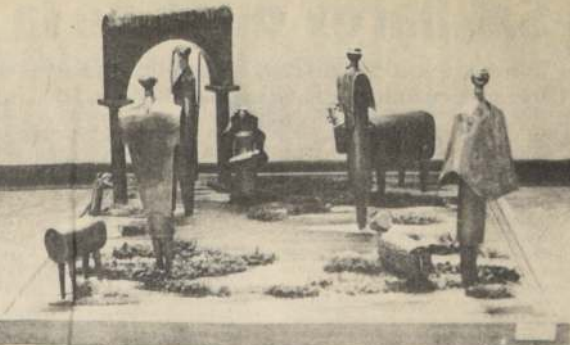
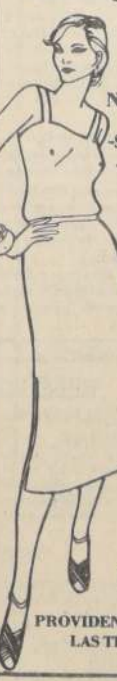
VESTIDOS Norteamericanos  
- SOLERAS  
- BUZOS DE FIESTA  
- BLAZER DE LAME  
- VESTIDOS DE COCTEL

Además Vestidos de Novia Norteamericanos

Ventas Por Mayor FABRICA TEATINOS 446 Fono 84876

Ventas Detalle: BOUTIQUE CLUB 96 HUERFANOS 1023

PROVIDENCIA: 2251 EDIFICIO LAS TERRAZAS LOCAL 41



Pesebre N° 1 del grupo ganador, realizado por alumnos de la Escuela de Artesanos, en cobre.

## Cancillería no reclamará por el atentado a cónsul

El Ministro de Relaciones Exteriores, subrogante, brigadier general Fernando Arancibia, informó que la Cancillería no tomará ninguna medida especial frente al atentado del que fuera objeto en la madrugada de ayer el cónsul general de Chile en Mendoza, Julio Lagarini, pero que la Embajada chilena en Buenos Aires solicitará mayor protección por parte de las autoridades argentinas.

El Canciller subrogante y Viceministro de la cartera explicó los hechos señalando que el cónsul Lagarini se encontraba participando de una reunión social y que aproximadamente a las 0.30 hora de la madrugada de ayer estalló una bomba que colocaron desconocidos en la parte posterior de su automóvil.

Añadió que todos los antecedentes fueron de inmediato puestos en conocimiento de la policía trasandina, quien dispuso la concurrencia al lugar del personal especializado en este tipo de acciones, Arancibia dijo que la Embajada chilena en Buenos Aires recomendó a los cónsules que tomaran las precauciones necesarias "para evitar que se sigan repitiendo accidentes como estos".

Asimismo, descartó una posible reacción de la Cancillería chilena por dicho atentado, manifestando que "nosotros partimos de la base que Argentina está preocupada por que no produzcan estos problemas, pero son inevitables". "Sabemos -agregó- que por muchas medidas de seguridad que se tomen esto suele suceder. No es que haya una despreocupación, sino que esto es fácil que suceda".

El brigadier general Arancibia expresó que en la actualidad existen actos de terrorismo, a pesar de todas las medidas de control que se puedan tomar. "Esta es la razón -dijo- por la cual nosotros no tenemos nada que plantear, sólo el embajador nuestro (Sergio Onofre Jarpa) pedirá una protección directa en el Consulado, tal como a nosotros nos piden protección".

Consultado sobre las medidas de protección de las que gozan los diplomáticos chilenos en el extranjero,

Arancibia manifestó que Chile tiene un sistema de medidas funcionando, pero que en esto la perfección es imposible. "La mejor medida -añadió- es la que tome el propio funcionario interesado".

Por otra parte, el Ministro subrogante informó que Julio Lagarini se desempeñará, a partir de enero próximo, como cónsul general de Chile en Sudáfrica.

## Almirante Merino despidió a la dotación antártica

A las 12.45 horas de hoy el Almirante José Toribio Merino despidió en su gabinete del Ministerio de Defensa, a la dotación Antártica que partirá el próximo lunes a la base Prat del continente helado.

El grupo, que viajará en un avión C-130 de la Fuerza Aérea, está compuesto por diez hombres, que van al mando del teniente primero Iván Vega Ramírez. Aparte de él va otro oficial que permanecerá en la base de la FACH, para realizar estudios sobre mareas con un moderno aparato especialmente equipado para tales efectos.

Junto con los marinos viajarán a la Antártica los relevos del Ejército y de la Fuerza Aérea, los cuales viajarán en el aeroplano hasta la base "Teniente March", de ahí el barco de transporte "Piloto Pardo" llevará al resto a sus respectivas bases, la "O'Higgins" y la "Prat".

La dotación militar está integrada por 20 hombres a cargo del mayor Eduardo Cruz, viajando además una brigada de reparaciones, de 16 personas, al mando del jefe del Comando Antártico de la institución, comandante Juan Morales.

## PILOTO PARDO

El navío de la Armada realizará dos viajes más al lejano continente blanco, en enero y febrero, para transportar material y equipos para la temporada de invierno. El buque está especialmente construido para navegar en aguas heladas ya que posee un casco reforzado y es apto para el transporte porque tiene una capacidad de dos mil toneladas de desplazamiento.

## Asume Vicecomandante en Jefe del Ejército

Al mediodía de ayer, en una ceremonia netamente castrense y de carácter privado, el teniente general Julio Canessa recibió la Vicecomandancia en Jefe del Ejército, por tal motivo se entrevistó con el teniente general Washington Carrasco en el despacho del sexto piso del ministerio, quien le presentó al personal que normalmente labora en esa unidad.

El cambio de mando oficial de este organismo se realizará hoy, a las 19.30 horas, en el patio de honor de la Escuela Militar. En dicha oportunidad presidirá el acto el Presidente de la República y actuará como interventor el Teniente General César Benavides. También se leerá el documento que contiene el ascenso del mayor general Canessa.

## OTROS ASCENSOS

Después de que el teniente general Carrasco deje el puesto de vicecomandante, podrá ascender al grado de brigadier general el coronel Washington García, que se desempeña actualmente en la IV Comisión Legislativa, cargo que hasta el momento seguirá ocupando.

Por otro lado, a fines de enero cuando el teniente general Sergio Covarrubias asuma el cargo de viceministro de Relaciones Exteriores se hará efectivo el ascenso del coronel Eduardo Meirelles, que en estos momentos es agregado militar en el extranjero.

Con fecha primero de enero pasarán al rango de mayor general los siguientes brigadieres generales: Héctor Orozco, Carlos Morales y Humberto Gordon.

El mayor general Enrique Morel pasará a desempeñarse como jefe del Estado Mayor General de la institución a partir del próximo lunes, reemplazando al teniente general Canessa.

## Autobuseros insisten en libertad de las tarifas

La creación de un Fondo de Renovación de Microbuses y de un Seguro Obligatorio para terceros, para ampliar la tarifa libre a las 350 variantes que existen en la Región Metropolitana, plantearon los directivos de la Asociación Gremial de Transporte de Pasajeros al Ministro Caupolicán Boisset.

Dichos planteamientos fueron dados a conocer por la directiva encabezada por su presidente Miguel Heranes, en una reunión efectuada ayer en la tarde.

Además, Heranes manifestó que se trataron temas relativos a las nuevas facultades que otorga a esa cartera la Ley N° 18.059 con respecto al transporte terrestre y a la tarifa escolar.

"Sobre ambos aspectos, señaló Heranes, pudimos deducir por las respuestas del Ministro, que se están estudiando y que su solución será dada a conocer en detalle en un plazo prudente".

La directiva mencionó también que se han fijado un plazo de tres a cuatro años para renovar las maquinarias con el fin de lograr que la tarifa libre se haga extensiva a la totalidad de los recorridos.

Actualmente, de las 350 variantes entre microbuses y taxibuses que pueden establecer tarifas libres, 150 han modificado o extendido su trayecto. De estas 150, sólo 30 hacen uso de las disposiciones emitidas en el Decreto Supremo N° 270 publicado en el Diario Oficial del 20 de septiembre del año pasado.

**FABRICA DE LAMPARAS GLUZMAN**

LAMPARAS ARTISTICAS EN BRONCE FUNDIDAS MODERNAS Y EN TODOS LOS ESTILOS TAMBIEN IMPORTADOS MESAS, ARRIMOS, ESPEJOS, PERCHAS, etc.

TRANSFORMACION DE ARREGLOS PRECIOS MUY CONVENIENTES

**20% DESCUENTO**

VICUÑA MACKENNA 1885 FONO: 50882 SANTIAGO

**DISTRIBUIDORA DE TAPICES**

Importados y Nacionales

Felpas Escoceses Chenilles Tapices Americanos Cortinados Precios Regalados

Hermosos Diseños Depósito de Fábrica

**SAN DIEGO 1198 SANTIAGO FONO 566468**

**castrodonoso**

Alpacas Inglesas \$ 999 mt

Palm Beach Marzollo 100% lana \$ 799 mt

Alpacas Super 80 Marzollo \$ 1.399 mt

12 colores

**castrodonoso**

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324 Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)



# Nuera de Sakharov duda de la KGB

MOSCU, Diciembre 10 (UPI).— La nuera de Andrei Sakharov dijo hoy que tenía que los agentes de la KGB le mintieron cuando manifestaron que el ganador del Premio Nobel había concluido su huelga de hambre y su salud era mejor.

Lisa Alexeyeva, a quien el Servicio Soviético de Inteligencia dijo que se le permitiría salir de la Unión Soviética, expresó que las autoridades le manifestaron que también podría visitar a Sakharov en Gorki.

Pero ella demandó pruebas inmediatas de que el disidente y su esposa, Yelena Bonner, concluyeron la huelga de hambre iniciada el 22 de noviembre.

Ambos se declararon en huelga para exigir que las autoridades permitan a Alexeyeva viajar a Estados Unidos para unirse a su esposo, Alexey Semyonov, hijastro del disidente.

"Declaró categóricamente que mientras no sea informada por el mismo Sakharov, no podrá creer que terminó su huelga de hambre", dijo Alexeyeva, temiendo haber sido engañada por la KGB.

- No cree que su suegro haya suspendido la huelga de hambre
- No sabe cuándo podrá visitarlo en la ciudad de Gorki

"Que Sakharov me llame, me envíe una foto, una cinta grabada", añadió la intranquila Alexeyeva. "Conozco su voz. No creo a la KGB", dijo.

Manifestó también que cuando contactó a las autoridades que se ocupan de emigración se le dijo hoy que no tenían instrucciones para darle una visa de salida.

Agregó que el permiso de visitar Gorki, donde se dice que Sakharov y su esposa están hospitalizados, era una táctica dilatoria y demandó saber por qué no podía viajar de inmediato para determinar el estado de salud del científico.

"Sakharov declaró que una vez que empezara su huelga de hambre, sólo él podría anunciar cuándo terminaría", dijo Alexeyeva.

La Unión Soviética prometió ayer a Alexeyeva que podría salir del país. Alexeyeva, de 26 años, dijo ayer

que la KGB le advirtió que no hiciera ninguna declaración antisoviética antes de su salida. Afirmaron que Sakharov había concluido su ayuno y que su salud mejoraba.

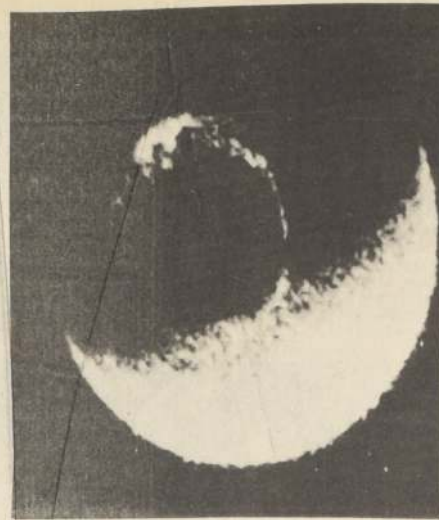
"Creo que me engañan, y quiero verlo con mis propios ojos", dijo Alexeyeva, explicando su deseo de ir a Gorki, una gris ciudad industrial a 400 kilómetros de Moscú.

Sakharov y su esposa fueron enviados allí hace 23 meses por hablar en contra de la invasión soviética de Afganistán.

El disidente de 60 años y su esposa comenzaron su huelga de hambre el 22 de noviembre, prometiendo ayunar hasta la muerte si Alexeyeva no recibía un permiso para unirse a su esposo Semyonov.

La pareja se casó por poder, pero Moscú no reconoce el matrimonio. Semyonov emigró en 1978.

Foto difundida por la NASA y que muestra una de las primeras imágenes del total de la Aurora Ovalada, más conocida como "Luces del Norte" y que fue tomada por el Explorador a 22.400 kilómetros de altura sobre el Polo Norte de la Tierra. (Radiofoto AP).



## Después de marzo el Columbia entrará en servicio regular

WASHINGTON, Dic. 10 (ANSA).— Los cosmonautas tipo "Columbia" que pueden ir y venir del espacio, harán cinco viajes espaciales en 1983, nueve en 1984, trece en 1985 y veintitrés en 1987.

De 1988 en adelante se realizarán dos vuelos mensuales.

Lo declaró anoche aquí Stanley Weiss, el vice-administrador de la NASA, el ente espacial estadounidense.

La primera nave espacial de la historia, inauguró la nueva técnica cosmonáutica (con regreso a la tierra sin destrucción, gracias al escudo antitérmico) en abril pasado. Un segundo viaje tuvo lugar en noviembre.

Serán necesarios aún otros dos vuelos de prueba (el próximo será en marzo), después la nave espacial entrará en servicio regular.

La misión espacial de noviembre —comunicó la NASA— produjo un material fotográfico enorme: cubre diez millones de kilómetros cuadrados de superficie terrestre. Por primera vez para las imágenes se usó un radar especial.

La precisión del aparato es tal que se ven los detalles de las olas frente a cerdeña. Las astronaves se encontraban a 235 kilómetros de altura.

Fueron producidos casi mil metros de película por los astronautas Joe Engle y Richard Truly.

## Protestas en el mundo árabe por declaración de Cheysson

BEIRUT, 10 (AP).— En el mundo árabe resonaron hoy las protestas contra el comunicado de Israel por el Ministro de Relaciones Exteriores francés Claude Cheysson respecto al papel de Europa en el conflicto en el Medio Oriente, así como por la venta de armas francesas al Estado judío.

Kuwait y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) exigieron aclaraciones al Gobierno francés, mientras que el diario gubernamental sirio "Tishir" dijo que las declaraciones de Cheysson eran "una grave inversión" de la política francesa en el Medio Oriente.

Lo que provocó en particular la ira de los árabes fue el llamamiento de Cheysson para que Europa se abstenga de interferir en el conflicto del Medio Oriente, y el hecho que Francia considerara la reanudación de la venta de armas a Israel, tras un embargo de más de una década.

El líder de la OLP, Yasser Arafat, dijo en una declaración difundida en Abu Dhabi que lo manifestado por el Ministro francés durante su visita a Israel anteriormente esta semana "no concuerda con la tradicional política de Francia respecto al Medio Oriente". En agosto pasado Arafat se reunió con Cheysson en Beirut.

Asimismo, la OLP dijo en Beirut que solicitó formalmente al Gobierno francés aclaraciones acerca de lo expresado por el Ministro Cheysson.

La exigencia similar por parte de Kuwait fue efectuada en una declaración emitida ayer en los Estados Árabes del Golfo Pérsico.

"Si el Partido Socialista que gobierna Francia quiere tomar tan a la ligera las relaciones con los árabes, entonces los árabes deben hacer lo mismo con París", dijo hoy en un editorial el diario independiente kuwaití "Al Qabas".

## Suspende la cadena oficial de radioemisoras en Bolivia

LA PAZ, Dic. 10 (UPI).— El gobierno militar decidió suspender la cadena oficial de radio, que estuvo vigente desde hace más de 15 meses.

El anuncio fue hecho anoche al término de una sesión del Consejo de Ministros por el Ministro Secretario General de la presidencia, Jan Carlos Durán.

"Las radioemisoras deberán desarrollar sus tareas en el marco de la responsabilidad y de las leyes que rigen la materia", dijo el secretario.

Por su parte, el Ministro de Informaciones, Jaime Humerez, comentó que la medida tiene enorme importancia, a tiempo de apuntar que es una clara demostración de que el gobierno de las Fuerzas Armadas "cumple su palabra".

## Israel y Brasil habrían provisto a Colombia de armamentos y aviones

BOGOTÁ, Dic. 10 (UPI).— El gobierno colombiano habría comprado modernos equipos de guerra aéreos y terrestres a Israel y Brasil para renovar los actuales, según se informó hoy.

El diario El Espectador indicó que el material adquirido a los dos países "incluye aviones caza-bombarderos tipo KFIR 1A1: aviones para transporte de tropas— camiones con el mismo fin y especiales para el tránsito en zonas desérticas, tanques y artillería liviana y pesada".

El diario sostiene que parte de las armas han llegado a Bogotá y están almacenadas en una de las instalaciones militares.

Sostiene que los aviones KFIR 1A1 están dotados de misiles aire-aire y aire-tierra, con modernos sistemas de comunicaciones y radar, capaces de detectar cualquier movimiento a cierta distancia.

El Espectador, que no revela la fuente de la noticia, señaló que el gobierno del Presidente Ronald Reagan autorizó las ventas de los equipos de guerra a Colombia y aseguró que las negociaciones se realizaron en la oficina comercial de Israel en México.

El Ministerio de Defensa no ha expedido ningún comunicado sobre el particular, ni sus voceros han confirmado ni desmentido la información.

### TALLERES METALURGICOS CHILE S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 30 de diciembre de 1981, a las 19.30 hrs, en las oficinas de la Sociedad, calle Alvarez de Toledo N° 764, a fin de someter a su consideración la MEMORIA Y BALANCE correspondientes al ejercicio comercial terminado el 31 de diciembre de 1980, nombramiento de Inspectores de Cuentas y otros puntos que señalen los Estatutos.

CIERRE DEL REGISTRO

EL PRESIDENTE

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 30 de diciembre de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

## Nueve candidatos postulan a Secretaría General de ONU

NACIONES UNIDAS, Dic. 10 (UPI).— Nueve candidatos, entre ellos cinco latinoamericanos, compiten por la Secretaría General de las Naciones Unidas, tras el conflicto entre Estados Unidos y China.

El Consejo de Seguridad ha estado tratando desde el 27 de octubre de elegir un nuevo secretario general de la ONU. China vetó al actual secretario, Kurt Waldheim, en 16 votaciones.

Asimismo, Estados Unidos vetó al Ministro de Relaciones Exteriores de Tanzania, Salim Ahmed Salim, para el prestigioso cargo de 91.000 dólares anuales que Waldheim desempeñó por una década.

Finalmente Waldheim, que buscaba un tercer período, retiró su nombre y Salim hizo lo mismo, abriendo la competencia a otros candidatos.

Nueve candidatos lanzaron su nombre.

Entre ellos figuran cinco latinoamericanos: Carlos Ortiz de Rozas, de la Argentina; Julio Arosemena Monroy, de Ecuador; Jorge Illueca, de Panamá; Santiago Quijano Caballero, de Colombia; y Javier Pérez de Cuéllar, del Perú.

Tras la selección del Consejo de Seguridad, la Asamblea General deberá votar. Los otros candidatos son Sir Shridath Ramphal, de Guyana; Rafael M. Salas, de las Filipinas; Radha Krishna Ramphul, de Mauricio; y Sadruddin Aga Khan, que nació en Irán, pero tiene pasaportes de por lo menos media docena de países.

China y Brasil anunciaron ayer que en esta elección apoyarán a candidatos de países del Tercer Mundo.

## Síntesis del cable

### PACTO ANDINO

QUITO, Diciembre (UPI).— La Comisión del Acuerdo de Cartagena comenzó a evaluar las recomendaciones de un grupo de representantes gubernamentales, laborales y empresariales de la subregión sobre la programación industrial andina. El grupo continuará hoy analizando las propuestas para la creación de empresas multinacionales andinas.

### PROTOCOLO

CARACAS, Diciembre 10 (UPI).— Antes del 18 de diciembre el gobierno venezolano reiterará a Guyana que el protocolo en Puerto España es improrrogable y que se regresará al Acuerdo de Ginebra para solucionar la controversia limítrofe entre ambos países.

### GESTION SECRETA

WASHINGTON, Diciembre 10 (AP).— Estados Unidos cumplió gestiones secretas de acercamiento con el gobierno revolucionario de Nicaragua hace unos meses en un infructuoso esfuerzo por normalizar sus relaciones con la nación centroamericana, informa hoy el diario The Washington Post.

### ACUSACION

LONDRES, Diciembre 10 (ANSA).— El Primer Ministro de Zimbabwe, Robert Mugabe, acusó a los exponentes del Frente Republicano (el partido de la minoría blanca encabezada por el ex Primer Ministro Ian Smith) de haber proyectado un golpe de estado.

### EVACUACION

YAKARTA, Diciembre 10 (AP).— Parte de la población del distrito de Batur, cercano a la planicie volcánica Dieng, en Java Central, ha sido evacuada debido a los gases venenosos emitidos desde algunos de los cráteres del área, tras varios temblores leves ocurridos allí durante las últimas tres semanas, informó hoy la agencia noticiosa ANTARA.

### UNCTAD

BUENOS AIRES, Diciembre 10 (ANSA).— La Cancillería argentina informó que el "Grupo de los 77" presidido por Costa de Marfil decidió elegir a Mar del Plata como sede de la reunión preparatoria de la Sexta Asamblea de la Unión para el Comercio y el Desarrollo de las Naciones Unidas (UNCTAD).

### DERRUMBE

RIO DE JANEIRO, Diciembre 10 (ANSA).— Un desmoronamiento ocurrido esta madrugada en un suburbio, a raíz de las intensas lluvias caídas, dejó un saldo de tres muertos y tres heridos. El hecho tuvo lugar en el suburbio de Comendador Soares, barrio de la Baixada Fluminense, región muy castigada por las lluvias e inundaciones en los últimos días.

### ESTATUTO

RIO DE JANEIRO, Diciembre 10 (ANSA).— El Presidente de la nación, General Joao Figueiredo, sancionó en Brasilia el nuevo Estatuto de Extranjeros, cuya principal innovación es la creación de un registro provisional (válido por dos años) a todos los extranjeros en situación irregular en el país e ingresados antes del día 20 de agosto del año pasado.

### RELACIONES

PEKIN, Diciembre 10 (AP).— China e India iniciaron hoy las primeras conversaciones para la normalización de sus relaciones desde la breve guerra fronteriza que ambas naciones protagonizaron en 1962.

### PACTO DE VARSOVIA

MOSCU, Diciembre 10 (AP).— Los dirigentes del Pacto de Varsovia podrían sostener aquí una reunión cumbre con ocasión de las celebraciones del cumpleaños del Presidente soviético Leonid I. Brezhnev el 19 de diciembre, dijeron fuentes de Europa Oriental. Brezhnev cumple en esa fecha 75 años.

### MEJORA BEGIN

JERUSALEN, Diciembre 10 (DPA).— El Primer Ministro israelí Menahem Begin (68), quien hace unas dos semanas se fracturó la cadera izquierda en una caída, será dado de alta del hospital dentro de ocho días, según anunciaron hoy los médicos. Begin, que fue operado en el hospital "Hadassa", tendrá que pasar luego otro período de convalecencia en su casa.

### NECESITAN GATOS

BOGOTÁ, Diciembre 10 (LATIN-REUTER).— Ante la carencia de fondos oficiales para adquirir ratificadas, una oficina del Estado formuló a la ciudadanía una original petición: "Necesitamos gatos para salvar sus comprobantes de pago que están siendo devorados por las ratas".

## Haig conversará con refugiados afganos

ISLAMABAD, Pakistán. (AP).— El Secretario de Estado estadounidense Alexander M. Haig te una visita de 24 horas que ha el Ministerio de Relaciones Exteriores local.

Haig será el primer funcionario norteamericano del más alto nivel que visitará este país desde diciembre de 1979, cuando se inició la invasión militar soviética de Afganistán.

El Secretario de Estado se reunirá con refugiados afganos en un campamento cerca de Peshawar, a los alrededores al noroeste de esta capital, según cálculos del Gobierno pakistano, unos 2.4 millones de refugiados afganos cruzaron la frontera tras la intervención soviética.

## Tres partidos podrán tomar parte en elección uruguaya

MONTEVIDEO, Dic. 10 (ANSA).— El comandante de la marina, vicealmirante Rodolfo Larraín, afirmó hoy que sólo los tres partidos políticos que actualmente asumen diálogo con los militares, podrán participar en las elecciones nacionales que se realizarán en Uruguay en noviembre de 1984, en el marco de un plan de retorno a la democracia.

Esos partidos son los tradicionales Blanco y Colorado, que históricamente acumularon más del ochenta por ciento de los votos en los comicios letrados en el país, y la Unión Cívica, un grupo católico-conservador de latada actuación en la escena política local, aunque con escasa incidencia electoral.

Las manifestaciones de Invidencia implícitamente ratificaron la posición de las Fuerzas Armadas, inflexibles cuanto a no admitir la participación de partidos marxistas o pro-militar en la futura institucionalidad país.

## Dos pruebas nucleares francesas en Mururoa

WELLINGTON, NUEVA ZELANDIA, Dic. 10 (UPI).— Francia hizo estallar la semana pasada dos aparatos nucleares en el atolón de Mururoa en el archipiélago de Tuamotu, en el sur del Pacífico, jeron hoy los científicos.

El sismólogo del gobierno de Nueva Zelanda, Warwick Cook, informó que un sismógrafo instalado en las islas Cook midió una explosión entre ocho y 10 kilotones el 11 de diciembre y otra de 15 kilotones de este mes.

Smith agregó que estas pruebas guieron a una explosión de dos kilotones el 11 de noviembre.

Francia confirmó solamente la explosión del aparato nuclear efectuado el 11 de noviembre.

Mientras tanto, el partido de oposición de Nueva Zelanda, sionó al gobierno a tomar medidas, ya que según unos informes el atolón de Mururoa se está hundiendo y filtrando material radioactivo a raíz de las pruebas.

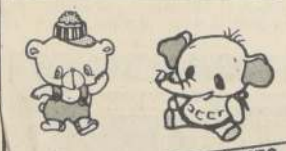
Uno de los dirigentes de la oposición, David Lange, pidió que se enviara un equipo científico para determinar el grado de filtración de radiación y la inestabilidad del atolón.

## 81 JUGUETINA

Feria Del JUGUETE y Del REGALO NAVIDEÑO

112 Stands con la mayor cantidad y variedad de juguetes y regalos vendidos de todo el mundo

1° al 24° de diciembre



RECINTO DE EXPOSICIONES

Lunes a Viernes 15 a 22 Horas  
Sábados y Domingos 10 a 22 Horas

Rejas de la Alameda

En el nuevo recinto de Exposiciones "Las Rejas de la Alameda" ubicada a pocos pasos de la salida del Metro "En Estación Las Rejas" AV. LIB. B. O'HIGGINS 5455

## REFRIGERADORES INDUSTRIALES



PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC. 40 P<sup>3</sup> - 70 P<sup>3</sup> - 110 P<sup>3</sup>

VITRINAS REFRIGERADAS



PARA FIAMBRETERIAS, ROTISERIAS, ALMACENES, PASTELERIAS, CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA CREDITOS FrioStar MORANDE 699 FONOS 723854 - 6214 CORDOVEZ 740 LA SERENA



## Normalizadas las relaciones entre EE.UU. y Bolivia

LA PAZ, Diciembre 10 (LATIN-REUTER). — Las relaciones boliviano-estadounidenses quedaron hoy totalmente normalizadas tras casi 17 meses de congelamiento por parte de la administración de Washington en la figura del embajador de Bolivia, Edwin Corrales.

El representante presentó sus credenciales al Presidente de Bolivia, General Celso Torrel, en una ceremonia realizada esta tarde en el Palacio de Gobierno.

Tras una reunión con el Primer Mandatario, Corrales expresó a la prensa que su país estaría en condiciones de negociar con Bolivia en la lucha contra el narcotráfico, si es que el Gobierno establece y desarrolla un programa factible.

## Sentencian a miembros de las Brigadas Rojas

GENOVA, ITALIA, Diciembre 10 (UPI). — Una corte de Génova sentenció hoy a 44 hombres y mujeres de una organización terrorista italiana Brigadas Rojas a sentencias que oscilan entre 18 meses y 19 años.

El juicio había empezado el 27 de octubre y se realizó en 22 audiencias públicas, convirtiéndose en el más grande proceso a miembros de la organización terrorista izquierdista, las Brigadas Rojas, desde 1968, cuando las Brigadas Rojas cometieron una larga serie de robos, asesinatos y atentados.

## BASE FASCISTA

ROMA, Diciembre 10 (ANSA). — Un informe de la Brigada Antiterrorismo de la Policía (DIGOS) descubrió en la provincia de Campania (Italia Central) una base fascista de la que se sirvió el neofascista Alessandro Aliberti, el cual participó el sábado pasado en Roma tirando con la policía, según se supo.

## Relevaron de sus mandos a cinco capitanes españoles

MADRID, Dic. 10 (LATIN-REUTER). — Cinco capitanes del Ejército español que firmaron un manifiesto favorable a los complotados del golpe militar de febrero, fueron relevados de sus mandos, según hoy el boletín oficial del Ejército.

Los cinco se encuentran entre el grupo de oficiales jóvenes que firmaron el manifiesto publicado en la revista de la celebración oficial del 100 aniversario de la Constitución, el domingo 10 de febrero. También coincidió con la inauguración del Rey Juan Carlos, en su primer día de gobierno.

Los jefes militares ordenaron el inmediato arresto domiciliario por 14 días de los firmantes y advirtieron que las consecuencias para cualquier militar que se diera respaldo a las Fuerzas Armadas.

## Problemas en Londres por herencia para Jesucristo

LONDRES, Diciembre 10 (AP). — Timothy Harman, de la Oficina del Fideicomisario Público, que son los encargados de administrar la herencia, dijo hoy que debido a las presiones de los parientes, su oficina ha pedido a Lloyd de Londres que asegure a la familia y le permita beneficiarse de la herencia a tiempo que mantiene una cifra separada para el Señor.

Un corredor ha arreglado un seguro por medio de una empresa privada, dijo el vocero de Lloyd, quien explicó que su compañía no aseguraría tal tipo de póliza.

Dijo que uno de los problemas es la identificación: se han presentado ya dos reclamaciones de personas que sostienen ser el Cristo reencarnado.

La Oficina del Fideicomisario Público, que se encarga de las herencias y administra ya alrededor de 6.000 casos, ha convenido en que los fondos de Digweed pueden pasar a sus parientes.

Pero requiere para ello aprobación de los tribunales y confía en que una

Entregados los Premios Nobel

OSLO, Diciembre (AP). — El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para refugiados, Poul Hartling, ex primer Ministro de Dinamarca, aceptó hoy el Premio Nobel de la Paz y dijo que el millón de coronas suecas (unos 180.000 dólares) del galardón serán destinados a un fondo para refugiados.

El actual ha sido declarado por las Naciones Unidas Año de las Personas discapacitadas.

Hartling anunció el establecimiento del fondo en su discurso de aceptación del Premio Nobel en una ceremonia en la Universidad de Oslo.

ELIAS CANETTI

ESTOCOLMO, Diciembre 10 (AP). — En su discurso de aceptación del Premio Nobel de Literatura, el escritor Elias Canetti abogó hoy en favor de la paz y dijo que "después de la guerra y el hecho de que todos lo sean es nuestra única esperanza".

El escritor de 76 años habló en alemán, que según se dijo es su verdadera lengua materna, y señaló al referirse a Europa que aun cuando es mucho lo que podría reprocharse, es tanta su contribución que "temblamos cuando vemos la sombra atómica" que se cierne tan pesadamente sobre el Viejo Mundo.

Canetti rindió tributo a tres ciudades en las que vivió durante su vida: Viena, Londres y Zurich, y elogió a dos de sus grandes escritores que, según dijo, le habían "enseñado mucho": Franz Kafka, Karl Kraus, Robert Musil y Hermann Broch.



VARSOVIA. — El líder de Solidaridad, Lech Walesa, y el Primate polaco, Józef Glemp, momentos antes de iniciar una conversación que duró cuatro horas y trató sobre la actualidad que vive el país. (Radiofoto AP).

## Solidaridad acusa al gobierno polaco de buscar confrontación

VARSOVIA, Dic. 10 (LATIN-REUTER). — El líder de Solidaridad negó hoy que el sindicato independiente buscara una confrontación con el gobierno y lo acusó de distorsionar la verdad mientras dirigentes sindicales se reunieron en Gdansk para decidir la estrategia a seguir ante amenazas oficiales de prohibir las huelgas y acusaciones de que el sindicato pretende destruir el sistema comunista de Polonia.

Walesa, en vísperas de una reunión de dos días de la comisión nacional de Solidaridad, dijo que era el gobierno y no el sindicato el que parecía estar buscando la confrontación.

El líder sindical se encontraba en Gdansk al regreso de Varsovia donde se reunió ayer con el Arzobispo Primate de Polonia Józef Glemp, quien aparentemente fracasó en su intento de lograr que el gobierno y el sindicato se sentasen nuevamente a la mesa de negociaciones.

Walesa regresó hoy a Gdansk sin novedades de un acuerdo y la agencia noticiosa Interpress citó a uno de los intermediarios entre el sindicato y las autoridades, el diputado católico Janusz Zablocki, diciendo que había pocos motivos de optimismo aún cuando quedaba un rayo de esperanza.

Zablocki, que se reunió con Monseñor Glemp y el líder del Partido Comunista y Primer Ministro Wojciech Jaruzelski dijo que veía pocas posibilidades de nuevas reuniones entre la Iglesia, Solidaridad y el gobierno para un futuro cercano.

Walesa y otros dirigentes acusaron al gobierno de distorsionar la verdad difundiendo fragmentos de conversaciones grabadas secretamente en una reunión.

Otro de los partidos, la Confederación Anticomunista de Polonia Independiente (KPN) lanzó hoy un llamado masivo de resistencia social.

Unas 1.000 personas participaron hoy en una marcha organizada por la KPN en la ciudad industrial de Katowice para exigir la liberación de presos políticos incluyendo a su líder Leszek Moczulski, dijeron los organizadores.

## Hoy sería...

(Viene de la Pág. 1A)

Fuentes oficiales dijeron que el Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Leopoldo Galtieri, será designado mañana sucesor de Viola en la Presidencia durante una reunión de la Junta Militar.

Anaya, en un discurso pronunciado en un agasajo de fin de año al periodismo, manifestó en nombre de la Junta: "Somos conscientes de la si-

tuación actual, y en modo alguno ajenos a lo que la nación espera y necesita."

"Por ello la Junta Militar, actuando con la serenidad, prudencia y la consideración que las circunstancias exigen, ha agotado los procedimientos y los tiempos para el tratamiento de la actual situación institucional. La misma quedará resuelta en las próximas horas."

política de seguros sea aceptada como garantía de pago en caso de que el beneficiario original — Jesús — regrese a la Tierra.

El testamento de Digweed disponía de pagos a Jesús si este volvía al mundo dentro del plazo de 80 años establecido por el Estatuto de Limitaciones.

Después de ese plazo, el dinero irá íntegramente a los parientes más cercanos del difunto.

## HAMDORF MAQUINARIAS MAQUINARIA MADERERA

OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA

- HOJAS DE SIERRA HUINCHA UDDEHOLM Y RAMADA HASTA 12" DE ANCHO
- CUCHILLOS PARA CEPILLADORAS Y REGRESADORAS
- FRESAS REGULABLES
- SIERRAS CIRCULARES CON DIENTE WIDIA Y CORRIENTE
- LIJAS PARA LIJADORAS MANUALES Y DE BANDA
- SIERRAS CIRCULARES PORTATILES FESTO
- LIJADORAS MANUALES FESTO
- MEZCLADORAS DE COLA FESTO
- CEPILLOS PARA DESTACAR LA VETA DE LA MADERA FESTO
- RECALCADORES E IGUALADORES LANGER
- MOTOSIERRAS

A PRECIOS DE LIQUIDACION  
ADEMAS OFRECEMOS TODA CLASE DE  
MAQUINARIA MADERERA Y METAL-  
MECANICA

MAYORES INFORMACIONES:

J. HAMDORF  
Erasmu Escala 2535  
San Eugenio 878  
Fonos: 90200/316 Santiago

# Sólido respaldo entregan países de la OTAN a los Estados Unidos

□ Firmado protocolo de proceso para ingreso de España al organismo

BRUSELAS, Dic. 10 (LATIN-REUTER). — Los Estados Unidos obtuvieron hoy un sólido respaldo de sus aliados de la OTAN en sus tácticas de negociación armamentista con la Unión Soviética, pero dijeron que Moscú estaba asumiendo una posición intransigente.

El negociador estadounidense Paul Nitze dijo a los cancilleres de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) que durante las conversaciones que se desarrollan desde hace 10 días en Ginebra los diplomáticos soviéticos no demostraron "variaciones ni flexibilidad" respecto de sus posiciones anteriores, dijeron fuentes de la alianza.

Nitze llegó a Bruselas procedente de Ginebra para informar al Consejo Ejecutivo de la OTAN sobre las tres rondas de negociaciones mantenidas hasta el momento para limitar el número de misiles nucleares de alcance medio basados en Europa.

Estados Unidos se encuentra fuertemente presionado por sus socios europeos para alcanzar algún resultado en sus negociaciones con la Unión Soviética.

La posición inicial estadounidense fue ampliamente aprobada por los otros 14 ministros de relaciones exteriores al iniciarse una reunión a puertas cerradas de dos días de la alianza en los cuarteles generales de Bruselas, dijeron las fuentes.

Agregaron que Nitze les previno que las conversaciones se hallaban aún en su etapa preliminar y que era demasiado temprano como para considerar la adopción de un cronograma.

## ESPAÑA

BRUSELAS, 10 Dic. 81 (DPA). — Los 15 ministros del exterior de los países miembros de la Organización del Atlántico Norte (OTAN) firmaron hoy, en Bruselas, el protocolo por el cual se acepta el inicio del proceso de ingreso de España en la OTAN, que, de no ocurrir nada imprevisto, estará concluido a mediados del año próximo.

El ministro español de asuntos exteriores, José Pedro Pérez-Llorca, quien no firmó este documento, expuso en la solemne ceremonia el curso que su país seguirá en el futuro en el seno de la alianza.

Ahora este documento deberá ser ratificado y España tendrá que depositar los documentos pertinentes ante la nación depositaria del pacto, Estados Unidos, convirtiéndose en el miembro número 16 cuando los parlamentos de los diversos países aprueben, previamente, la solicitud de entrada.

## GRECIA SUSPENDE ACUERDO

ATENAS, DIC. 10 (LATIN-REUTER). — Grecia suspendió parcialmente un acuerdo por el cual se reintegró hace casi un año a la Organización del Tratado del Atlántico Norte, (OTAN) según anunció formulado esta noche por el Primer Ministro griego, Andreas Papandreu.

Las cláusulas suspendidas se referían al establecimiento de un comando de la OTAN en Larisa, Grecia central, que tendría bajo su responsabilidad las operaciones marítimas y aéreas en el Mar Egeo y el despliegue de las Fuerzas Armadas del país, dijo Papandreu en una conferencia televisada.

Agregó que durante una reunión de ministros de la OTAN realizada esta semana en Bruselas no se logró acuerdo para asegurar las fronteras orientales de Grecia en caso de un ataque turco.

"Propuse que la alianza decidiese que la protección de la integridad territorial de sus miembros incluyese todo tipo de amenazas, cualquiera fuese su origen", dijo Papandreu.

## Gobierno de Reagan pidió a norteamericanos dejar Libia

WASHINGTON, Dic. 10 (UPI). — El Gobierno del Presidente Ronald Reagan decidió restringir el viaje de sus ciudadanos a Libia, y urgió a los 1.500 estadounidenses que en estos momentos están en ese país a regresar a Estados Unidos, informaron fuentes gubernamentales.

La medida, probablemente la primera de una serie contra el régimen del coronel Moammar Khadafy, fue dada a conocer durante un examen de la política norteamericana con respecto a Libia.

La limitación de los pasaportes pondría a Libia en la misma categoría con respecto a viajes que Irán, Corea del Norte y Vietnam. El gobierno adoptó la medida en momentos en que algunos medios afirmaban que un "escuadrón de la muerte" libio podría encontrarse en México preparado para iniciar ataques contra funcionarios norteamericanos.



LA HABANA. — Pilotos y aeromozas de los tres aviones secuestrados y desviados a la capital cubana dan una conferencia de prensa, luego de terminar su odisea. (Radiofoto AP).

## Cuba juzgará a asaltantes de los aviones venezolanos

CARACAS, Dic. 10 (UPI). — Cuba informó oficialmente a Venezuela que los once asaltantes izquierdistas de tres aviones venezolanos serán juzgados en La Habana, lo cual hizo surgir dudas sobre una eventual devolución de los piratas aéreos.

En la víspera regresaron a Caracas los 132 pasajeros y tripulantes que fueron llevados por siete países latinoamericanos, en una odisea que terminó en La Habana el martes.

El Ministerio de Relaciones Exteriores cubano envió ayer una nota a la embajada de Venezuela en La Habana en la que dijo, que en cuanto a "los supuestos autores del desvío, se han adoptado las medidas establecidas para la iniciación del procedimiento penal correspondiente al que han sido sometidos, conforme al ordenamiento jurídico en vigor en Cuba, para ser juzgados por tribunales cubanos".

Agregó que ello se llevará a cabo de conformidad con un tratado firmado entre Cuba y Venezuela en 1973 sobre asaltos de naves aéreas y marítimas.

El tratado estipula que "la parte a cuyo territorio arribe la nave afectada

tomará todas las medidas necesarias para facilitar sin demora la continuación del viaje de los pasajeros y tripulación inocentes, con sus pertenencias, así como el viaje de la propia nave con todo su equipo y accesorios, e igualmente, todos los fondos obtenidos por extorsión u otros medios ilícitos, o la devolución de la nave, personas y objetos en referencia al territorio de la otra parte".

Aunque el Gobierno venezolano ha solicitado la devolución de los asaltantes, Cuba podría acogerse al artículo sexto del mismo acuerdo, según el cual la parte debe devolver o enjuiciar al autor de los hechos y podrá tomar en consideración "los móviles netamente políticos y las circunstancias en que fueron cometidos; para abstenerse de devolverlo o de enjuiciarlo, salvo que hubiere extorsión económica o daños a los tripulantes, pasajeros u otras personas".

Hasta el momento el Gobierno de Cuba siempre ha cumplido los compromisos contraídos en el acuerdo bilateral, pero esta vez han surgido dudas sobre una eventual devolución de los asaltantes.

## LA POLONESA

Los precios más bajos de Chile

## SUPER OFERTAS

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| TELEVISOR SONY 12" FU 1230       | \$ 21.600 |
| TELEVISOR SONY 15" KU 1543       | \$ 35.800 |
| RADIO GRABADORA SONY (AM/FM) 275 | \$ 3.800  |
| REFRIGERADOR MADMSA 5.p.3 MR 145 | \$ 11.150 |
| REFRIGERADOR FENSA 5.p.3 FR 145  | \$ 11.000 |
| COCINA MADMSA QUITRAL 4 PLATOS   | \$ 6.400  |
| EQUIPO MODULAR SONY 3/1 HMK-414  | \$ 23.700 |
| EQUIPO MODULAR SONY 3/1 HMK-313  | \$ 19.500 |
| EQUIPO MODULAR SONY 3/1 HMK-339  | \$ 22.500 |
| RECIVERS SONY STR-212 AM/FM/SW   | \$ 11.500 |

## LA POLONESA

Los precios más bajos de Chile

BANDERA 618 628  
Fonos 67282 726697



## INDUSTRIAS VERONA

Cortinas Verticales LUXAFLEX (Telas Importadas)

Persianas Venecianas 50 milímetros y 25 milímetros

Cortinas de Género Telas importadas y Nacionales

Riele para Cortinas Aluminio y Acero

Alfombras Muro a Muro Importadas de U.S.A.

Separadores de Ambiente Madera tejida, Aluminio, Totoro y Tevinil

Diez de Julio 488  
Tel. 221592 - 220526  
Ahumada 83 local 213  
2° Piso Tel. 723155



## CONDUCCION GRATIS

- Escritorios Diferentes Modelos
- Sillones
- Sillas
- Banquetas Para Sala de Espera
- Kardex Metálicos y Madera
- Bibliotecas
- Gabeteros
- Cajas de Fondo Diferentes Marcas
- Ventiladores De Pedestal
- Nuevos OFERTA ESPECIAL \$ 3600 VENTAS SOLAMENTE POR MENOR
- Mesas de Centro Laterales
- Cubierta de Cristal
- Papeleros

Horario de lunes a sábado de 9 a 21 hrs.  
SAN PABLO 2045  
EJERCITO 27  
FONOS 64366 65488



## Aguinaldo... (Viene de la Pág. 1A).

Asimismo, adelantó el Mandatario que si algún funcionario de cualquier empresa se siente afectado por la forma en que ha sido despedido, está en condiciones de formular el reclamo correspondiente, asegurando que el mismo analizará la situación y tratará de ser lo más justo posible en su determinación. "Una de las funciones del Gobierno es ser justo", afirmó, a la vez que reiteró que los despidos por reestructuración finalizarán el 31 de diciembre próximo.

Conjuntamente expresó que la petición formulada por el dirigente portuario Mario Santander, en el sentido

de que los suplentes reciban la compensación al igual que los matriculados, se está estudiando. "La recibo", puntualizó el Jefe de Estado.

Anunció al mismo tiempo S.E. que en 1982 se llevarán a efecto dos reuniones de trabajo con los sindicalistas de todo el país, en abril y octubre, adelantando que en ellas se escucharán los planteamientos e inquietudes a la vez que se buscarán las soluciones para dichos problemas.

Al referirse a la administración pública el Jefe de Estado reiteró que se está buscando la forma de jerarquizarla, capacitarla y dejarla ajena a

las intervenciones políticas. "Tenemos que tener una administración limpia y pura, en tanto que la Oficina del Personal debe ser documentada y tendrá que conocer la realidad de los trabajadores", puntualizó.

Terminó diciendo que la idea del Gobierno es mantener en forma constante este diálogo con los trabajadores, "esta unión y mancomunidad de ideas", afirmando que los planteamientos expresados por los dirigentes sindicales en estas reuniones, al transformarse en las voces del pueblo chileno, el Presidente las analiza y las ordena estudiar.



Guillermo Medina



Carlos Ortega



Alfonso Hueriqueo



Juan Vergara

## Amplio... (Viene de la Pág. 1A)

económica porque negociar es sinónimo para los trabajadores de mejor expectativa tanto en el aspecto social como en el económico y si las empresas están quebradas, el sector va a la huelga para retornar luchando por los derechos adquiridos y se pierde lamentablemente el tiempo por ambas partes. Creo que el Ministerio del Trabajo debiera recoger este mensaje para revisar la ley de negociación y modificarla en el sentido para que aquellas que se encuentran en mal estado financiero no vayan a la negociación.

Con respecto al discurso del Ministro del Trabajo, Miguel Kast, el dirigente señaló que se pondría en marcha el decreto 1.600 que regula la participación de los trabajadores en las empresas, estatuto social que yo estimo, debiera reestudiarse porque la participación del sector laboral debe ser sólo a través de los organismos sindicales como único canalizador de las inquietudes laborales y hacerlo presente en el momento del diálogo con las empresas.

ALFONSO HUERIQUEO (Presidente del sector independiente y del sindicato prolongación FERIA PERSA). El dirigente se mostró muy complacido con el anuncio hecho por el Primer Mandatario con respecto a sostener dos reuniones para el próximo año en abril y octubre donde se analizarán los problemas que tengan los trabajadores, asimismo manifestó su acuerdo con que las leyes "deberían ser cambiadas de acuerdo a las sugerencias de los trabajadores chilenos, sin consejos foráneos".

RAUL ORREGO (presidente de la Confederación Provincias Agrarias Unidas).

"Estas reuniones son altamente positivas. Lo expuesto por el Ministro del Trabajo reitera que el plan laboral tiene como principio básico de que todos los trabajadores sean singulares ante la ley, señaló Orrego, y agregó que "altamente positivo me parece el anuncio de elevar del 54 por ciento al 58 por ciento el presupuesto del gasto social para el sector rural. En segundo lugar me pareció positiva la manera franca de expresarse el Ministro de

Hacienda, quien reconoció que el país está atravesando por una situación económica difícil, y esto lo veníamos señalando los dirigentes sindicales, pero lo más importante es el llamado que el hace. Un llamado a los trabajadores y a los empresarios para que se unan y dialoguen sobre su situación real en cada una de las empresas y busquen solución y coadyuden a la estabilidad económica del país".

Orrego agregó que la exposición del Ministro del Interior le pareció beneficiosa cuando señala que tiene fe en los principios en los movimientos sindicales y pueden estar seguros que el Gobierno los defenderá de cualquier acción de movimientos extraños que quieren instrumentalizarlo políticamente como en el pasado. Agregó que los anuncios hechos por el Primer Mandatario le parecen positivos desde el punto de vista de otorgar una bonificación a los trabajadores del sector público. El dirigente hace un llamado a los empresarios que no han negociado con sus trabajadores a que sigan el ejemplo del Presidente de la República. Asimismo dijo que se alegraba ante la noticia de que habrá dos reuniones el próximo año, señalando que este es el primer Gobierno donde los problemas de los trabajadores se plantean con mucha franqueza al Presidente. "Aquí nadie viene a aplaudir sino que a plantear sus problemas y su lealtad y resolución de mantener este país bajo un alero de orden, libertad y democracia, fortalecerlo y defenderlo de cualquiera acción desquiciadora."

JUAN VERGARA (presidente de la Federación N° 2 del Sindicato Ferroviario).

La reunión con el Primer Mandatario respondió a las expectativas, señaló Vergara, añadiendo que no se había equivocado al hacer el llamado a los dirigentes sindicales que concurrirían a esta reunión para escuchar la respuesta de S.E. a los planteamientos hechos por los siete dirigentes el 16 de septiembre pasado. "Pudimos constatar que el Presidente hacía el anuncio de un nuevo aguinaldo para los trabajadores del sector público. Se empleó

un diálogo muy directo y franco con el Primer Mandatario. No es cierto lo que afirman algunos dirigentes que seríamos gremialistas de cúpula y que no estaríamos representando los intereses de los trabajadores. Estamos demostrando lo contrario porque en esta ocasión se le planteó al Presidente todos los problemas que tienen los trabajadores. Las dos reuniones que se efectuarán en el transcurso del próximo año nos abren nuevas expectativas", agregó Vergara.

JORGE SALINAS (Secretario General de la Unión de Trabajadores de la Casa de Moneda y dirigente del Comando Nacional de Trabajadores).

"Consideramos que estas reuniones son positivas en general, en lo que se refiere al sector público, nos queda una inquietud de una solución respecto a que los bienes al ascender de grado no se pierdan. Esperamos que los estudios anunciados por el Ministro Kast sean realidad a la brevedad posible y también nos inquieta la no puesta en marcha del Consejo Nacional del Trabajo porque creemos que sería el mejor mecanismo de comunicación entre los trabajadores y el Gobierno". Agregó el dirigente que pensaba que las próximas reuniones serán más positivas.

CARLOS ORTEGA (Presidente de la Confederación Bancaria). Señaló a LA NACIÓN que la exposición hecha por el sector gremial fue clara y franca.

Respecto al Consejo del Trabajo agregó que se deberán hacer los aportes del caso cuando llegue la oportunidad que los consulte el Gobierno. Por otra parte encontró altamente positiva la posibilidad de hacer una carrera funcionaria. "Nosotros los bancarios deseamos tener una carrera funcionaria, vía negociación colectiva para lo cual es importante que se reformen algunos aspectos de la ley de contrato colectivo. Con respecto a las próximas reuniones Ortega calificó como positivo el hecho de que el Presidente desee seguir manteniendo estas reuniones con los trabajos y rechazó a los dirigentes que no desean concurrir a éstas, señalando que están tomando caminos equivocados".

## Gobierno asegurará carrera funcionaria

Se acentuará la fiscalización de Navidad en el comercio, con el objeto de asegurar que se les cancelen las horas extraordinarias a los trabajadores

Un proyecto de ley destinado a permitir a los funcionarios de las reparticiones públicas mejorar su situación de acuerdo a sus méritos y esfuerzo personal, otorgándoles una capacitación permanente y estableciendo un régimen de calificaciones justo, eficaz y operativo, se encuentra estudiando el Gobierno, de tal forma de asegurar la carrera funcionaria.

La información la entregó el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, durante la reunión que el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, sostuvo con más de tres mil dirigentes sindicales en el edificio Diego Portales.

En la ocasión el Secretario de Estado, al responder los planteamientos formulados por los trabajadores en el encuentro de septiembre pasado, dijo que durante el próximo año se realizará el afinamiento del Estatuto Social de la Empresa, con el objeto de activarlo en el momento en que se completada la legislación laboral y el Código del Trabajo.

Asimismo, indicó que resulta imposible restablecer el sistema de nombrada en los puertos, mediante el cual se llama a los asalariados marítimos a trabajar, ya que ello conllevaría a la desaparición del mérito y esfuerzo personal y al ingreso de las presiones, cuñas e interferencia política. Puntualizó, también, que se acentuó la fiscalización a los empleadores inescrupulosos y adelantó que para Navidad esta vigilancia aumentará en lo que se refiere al comercio, de tal forma de asegurar que a los trabajadores se les cancele la totalidad de las horas extraordinarias. Al mismo tiempo, expresó que se reforzó el gasto social en las áreas rurales y que se está reforzando la capacitación y la formación de los dirigentes sindicales.

Se refirió, también, a la protección frente a despidos injustificados, aclarando que la Ley 18.018 introduce modificaciones al respecto, ordenando, de ser efectiva la denuncia, que el empleador pague las indemnizaciones legales además de otra bonificación por concepto de daño a la honra.

En cuanto al Consejo del Trabajo informó que los estudios para su activación no han sido completados, a la vez que afirmó que no se prohibirán las importaciones.

### DISMINUCIÓN DE LOS GASTOS

Por su parte el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, llamó a la ciudadanía a reducir gastos, recordando que la crisis económica vivida por Estados Unidos, el principal cliente de Chile, junto a la baja experimentada por algunos productos de exportación, entre

ellos el cobre, han afectado mucho al país.

"El resultado global de esto para nuestra economía, añadió el Secretario de Estado, ha sido una caída en el valor de las exportaciones y un aumento en las importaciones. Tenemos, en consecuencia, que ajustarnos a un menor ingreso, disminuyendo nuestros gastos y mejorando importaciones".

Dijo al mismo tiempo De Castro que este ajuste significará que la economía chilena crezca entre un cinco y un diez por ciento, a la vez que la inflación será ampliamente menor que el diez por ciento, lo que le hará estar entre las más bajas del mundo.

El Ministro del Interior, Sergio Fernández, en la advertió a los trabajadores que no se dejen arrastrar por la acción de terceros que tratan de instrumentalizar organizaciones sindicales y separar al Gobierno de los trabajadores.

"No permitiremos bajo ningún aspecto que se haga esta separación, ni menos la instrumentalización de entidades sindicales, porque el Gobierno cree en ellas. En lo que se refiere al orden público usaremos todas las facultades que tenemos, para garantizar la libertad y paz social", terminó diciendo el Jefe de Gabinete.



Ministro del Interior, Sergio Fernández

## Creación... (Viene de la Pág. 1A)

que no afecte el espíritu de la Ley". También indicó "que debe dictarse una ley que toda negociación tenga como base la anterior, para que así no tengamos que empezar de nuevo cada vez y podamos mantener la tranquilidad y el bienestar de nuestras familias".

Dijo, también, que "se hace necesario una revisión de aspectos técnicos del mecanismo de negociación, tendientes a impedir las huelgas demagógicas, largas, ya que ellas no deberían ser superiores a 15 días".

Señaló Walter Toro que otra gran inquietud de los trabajadores, es la ausencia de legislación sobre las condiciones especiales que debe haber para las personas que laboran en condiciones de desventaja, como el ambiente tóxico, trabajos nocturnos y otros, para los efectos de su jubilación.

Expresó que aunque no todos los trabajadores están expuestos a condiciones penosas, es justo considerar esta situación, que se hace "urgente legislar, pues son muchos los trabajadores que están pendientes de ello".

También indicó que a los trabajadores del sector que representa, les interesa que se implanten políticas que lleguen a un mejoramiento de las relaciones sindicales entre el grupo y los administrativos. Para cumplir este objetivo, dijo, nos parece imprescindible "la intensificación de la capacitación de los trabajadores, a fin que estemos en condiciones de comprender la real situación de la empresa y poder integrarnos a ella plenamente, como —también— por extensión, al proceso de desarrollo global del país. Para estos efectos, solicitamos al Supremo Gobierno la elaboración de una política de personal y de capacitación de recursos humanos acorde con los planes de crecimiento de las empresas.

El dirigente expuso, asimismo, en qué forma está afectando el problema de despidos a los trabajadores, especialmente en las empresas del Estado, dando a conocer la situación que se vive en la CAP.

Luego hizo uso de la palabra el dirigente del sector público, Juan Pedro Ascencio Maldonado, secretario de la Asociación Telefónica de la provincia de Llanquihue, X Región, representante de la zona sur del país.

Expresó que uno de los problemas que ha golpeado con mayor fuerza estos últimos cuatro meses a los trabajadores, han sido los despidos de personal debido a la reestructuración, señalando que en este último tiempo "se ha usado y abusado del sistema". Esto ha creado una creciente desconfianza en los trabajadores y, además, "como sucede con todo exceso, ha

traído, también, injusticias. Pedimos a S.E. que ordene reestudiar los casos de las personas afectadas por estas medidas y, cuando corresponda, se efectúen las correcciones adecuadas".

Agregó que otros de los problemas que los preocupa es la forma en que se está aplicando el D.L. 3.551 que faculta al Estado y Municipalidades para fijar las plantas definitivas de los diferentes Servicios. Agregó que, también, se habían detectado abusos en la aplicación de esas facultades y solicitó la derogación de los arts. 3 y 22 para el sector público y los municipios, respectivamente. Si estos artículos no se derogan, dijo, deben reglamentarse, por ello "solicitamos su intervención en esta delicada materia".

Planteó, asimismo, la "urgente necesidad de crear un claro y objetivo sistema de calificación que abra un camino de estabilidad para los trabajadores fiscales y que se establezcan los mecanismos adecuados para el logro de una sana carrera funcionaria.

Solicitó un mejoramiento de las remuneraciones en los grados inferiores de la Escala Única de Sueldos que equilibre el sistema de remuneraciones.

Finalmente solicitó que el DL. 2.448 sea aplicado a todos los trabajadores del sector público que permanezcan en la Caja de Previsión de Empleados Públicos y Periodistas, de modo que los que tengan más de 20 años de cotizaciones tengan derecho a jubilación; que se modifique el DL. 249, con el fin que el funcionario que sube de grado en la escala, no pierda los beneficios que había acumulado en el grado anterior.

Luego, hizo uso de la palabra el dirigente del sector privado, Ricardo Lillo Tucán, presidente del Sindicato Industrial N° 2 de Carozzi, representante de la Región Metropolitana.

Este solicitó que se intensifiquen los cursos de formación y capacitación sindical, para todos los trabajadores, asimismo se cree a nivel nacional un Instituto de Capacitación Empresarial Agraria para los pequeños agricultores.

Igualmente, pidió al Presidente de la República una retención de los predios rústicos, pues existen casos de alta sobre-evaluación del terreno agrícola. "También pedimos un acceso fácil al crédito, una atención de salud en terreno, mediante el sistema de hospitales o clínicas ambulatorias o una modificación de la estructura del Servicio Nacional de Salud, de acuerdo a las necesidades del agro o del campesino".

Respecto de la negociación colectiva, solicitó una tecnificación de las asesorías de ésta, que eviten los cobros

excesivos por este concepto.

Luego de denunciar la participación de activistas políticos en los casos de negociación colectiva, al Gobierno una revisión de los arts. 18.018, 3.500, 2.758 y 3.551, materias que han afectado al trabajador, al dárseles la aplicación plena de éstos, como son las materias ejemplo, referentes al subsidio de santía".

Agregó que en el artículo 18.018, se han introducido modificaciones relativas a indemnizaciones que en la práctica están perjudicando a los trabajadores. También denunció algunas irregularidades en la aplicación de algunos empresarios en la negociación colectiva y el incumplimiento de las leyes del trabajo y el pacto en las negociaciones pasadas.

"Es necesario, dijo, una plena calificación por parte del Estado cumplimiento de las leyes y la creación de medidas que permitan fuerte sanción a los infractores de las legislaciones laborales vigentes".

Los tres dirigentes sindicales expresaron sus inquietudes al Presidente de la República, señalándole que hacían con absoluta confianza y fe en la gestión que el Jefe del Estado y la tranquilidad que se vive en el país.

También le indicaron que la creación del flagelo inflacionario, de los grandes logros del Gobierno que se ha traducido en un alto nivel de estabilidad y de aumento efectivo del poder adquisitivo. Asimismo, señalaron al Jefe del Estado que los grupos interesados en separar a los trabajadores de la autoridad, sabían que ellos no permitirían que instrumentalice el movimiento sindical chileno. Además, dijeron, que permitieron el contacto directo entre los trabajadores y la autoridad, desmentando totalmente las aseveraciones que han sido contrarias, algunos grupos formulados.

El dirigente Ricardo Lillo Tucán denunció el terrorismo, "cáncer social de nuestro siglo" y pidió al Supremo Gobierno "que utilice todos los recursos su alcance, con el fin de erradicar el flagelo de nuestra Patria".

Finalmente, los tres representantes de los trabajadores, señalaron al presidente Pinochet que podía ser "con nuestro decidido apoyo y el de todo chileno que desea toda la paz y prosperidad de la nación, que todos cumplan con su deber patriótico para convertir a esta nación grande y poderosa".

También agradecieron al Jefe de Estado "la posibilidad de haber sostenido este diálogo franco y directo con la autoridad".

## Chile considera superado incidente de cartógrafos

Estuvieron cinco meses detenidos en Argentina y ahora solicitan extradición

El Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, brigadier general Fernando Arancibia, sostuvo ayer que considera totalmente superado el incidente ocurrido hace algunos meses con la detención de cuatro cartógrafos del Instituto Geográfico Militar por parte de las autoridades argentinas de la zona de Río Gallegos.

Despachos cablegráficos procedentes del vecino país indican que el juez federal de Río Gallegos, Federico Pinto Kramer, solicitó la extradición de

trece ciudadanos chilenos al disponer proseguir con la causa sobre los cuatro cartógrafos que fueron detenidos en enero pasado cuando efectuaban trabajos geodésicos de rutina en la frontera chilena.

Consultado sobre las declaraciones emitidas por el juez argentino sobre la materia, Arancibia dijo que "ese es un problema del juez Pinto Kramer. Un incidente que yo doy por superado".

Uno de los cartógrafos, Mario Benavides Moya, se encuentra desapare-

cido desde el 26 de noviembre pasado cuando el helicóptero Lama H-159 del Instituto Geográfico Militar se extravió en el sector Cerro El Plomo, mientras efectuaba labores de levantamiento trigonométrico.

Cabe recordar que, luego de cinco meses detenidos, los cartógrafos fueron amnistiados por el Gobierno argentino, en respuesta a la actitud de Chile al liberar a los ciudadanos argentinos detenidos por acciones de espionaje.

11 y 12 de Diciembre  
de usted depende

24.500-03

¡¡JUNTOS TODO ES POSIBLE!!

Deposite en esta cuenta  
de ahorro del Banco de Chile





Haras Siete Estrellas

## En la búsqueda del F.S. ideal

Fundado en 1969 por 7 socios, este criadero es ahora propiedad de Carlos Abogabir Lama y tiene en Pedro Pérez Bagú, el administrador que cualquier otro desearía tener en sus campos.

Royal Aura, Gamal, Metropól y Acero conforman su plantel de reproductores

Textos: Esteban Gárate F.  
Fotos: Marcelo Agost

Todos eran amantes del caballo F.S. de carrera. Varios de ellos son todavía propietarios de buenos ejemplares en nuestras pistas. Sin embargo, no tuvieron paciencia para esperar 3 y 4 años de gestación y crianza, decidiendo liquidar la sociedad que, en 1969, habían creado Guillermo Hirmas, Kattan; Carlos Abogabir y Jaime Soto; Francisco Fluxá, Juan Cueto y Julio Serra; Alfredo Esguep, Víctor y Zacarías; Eduardo y Mario Harimuy; Emilio Salman y Fuad Hirmas; y René Abumohor T.

Ahora, a 12 años de esa época, el Haras Siete Estrellas como se denominó a esa empresa, está en una sola mano, la de Carlos Abogabir Lama, Director del Club Hípico de Santiago que reunió en su persona el deseo, la esperanza de todos cuanto iniciaron la larga siembra de un caballo de carrera.

El primer aporte a la sociedad lo hicieron los hermanos Hamuy que pusieron a Tetracordio como reproductor. Otros socios trajeron 10 yeguas desde Argentina, entre las que venían Bengalesa (madre después de Thunderbird). Al poco tiempo se unió al plantel el padrillo Taurus que poco o nada dejó pese a tener una excelente corriente de sangre.

### RECUERDOS

A los pocos años de estar en marcha esta sociedad agrícola, debieron enfrentarse a la Reforma Agraria. Las gentes del régimen les tomó el fundo, el cual defendieron hasta que más pudieron y salieron airoso. Muchos socios decidieron abandonar el barco a través de un remate general del fundo ubicado en Calera de Tango.

A la hora de repartir las partes, René Abumohor, Guillermo Hirmas y Carlos Abogabir aprobaron la idea de traer un nuevo y buen reproductor. Así se cuenta hasta el momento con

ROYAL AURA que llegó a nuestro país en 1975.

Desde esta fecha hasta hoy, todo es recuerdo en Abogabir, el que ahora es dueño absoluto de Siete Estrellas al retirarse, hace un par de años, Abumohor e Hirmas.

"Fueron años de gran experiencia y de conocer cosas. En primer lugar —señala Carlos Abogabir— en organización y métodos, todos aportamos algo; luego vino la experiencia de las tomas agrarias y nos acostumbramos a un negocio de largo plazo como es la crianza de caballos de carrera; y tercero, la superación que ha venido entregando el fundo a través de Goteón, Royal Nadir, Thunderbird, Metropól, Royal Anny, Rufina, Repunte, Cassary y cientos de otros ganadores".

### CAMPOS FRUCTIFEROS

Cerca de 70 hectáreas cobijan a 42



ESTE ES ROYAL AURA, el principal padrillo en el haras Siete Estrellas. Con pocas generaciones ya es padre de numerosos ganadores, entre los que destacan Royal Nadir, Royal Mayori y tantos otros.

yeguas de cría con sus respectivas crías. Cuarenta de ellas son arrendadas y se complementan con otras tantas en Teno donde se encuentran las potrancas de año y las yeguas preñadas.

Entre sus mejores vientes el haras Siete Estrellas cuenta a Bengalesa (madre de Thunderbird, ganador de numerosos clásicos y segundo de Trovato en el clásico República Argentina).

Tres Vite (ganadora clásica por Forthwith y Treve en Trevieres), Beat (Congolese-Patna, hermana materna de A GO GO), Gran Victoria (Niño Pepe, hermana de Viga), Tableta (Taurus, ganadora de 4 carreras incluso Especial y madre de Royal Mayori), Revista (Redón, hermana materna de Moissac), Melaza (madre de Tapihue, record-horse para 1.500 en el Hipódromo Chile), Breezy (Par

de Ases en madre Prince Mecicis), Gudelia (Silent Song y Tetratomic), Gótica (línea materna de Gleeul, Gleenburn y Geyser), Truma (por Taurus en madre Trevieres), Florecer (propia hermana de Flor del Llano que produjo al clásico Visible), Barcaza (Rey Claro II cuya segunda madre es hermana de Encore, que produjo a

(Pasa a la Pág. 2-B)

## "Milagros" ya es realidad

Al adjudicarse el clásico Juan Melero Chamorro, se sumó a Arrebatado, Mallico, Milwaukece, Tacora, Infanzón, y otros hijos de Mr. Long que se han inscrito en pruebas de esta índole.

MILAGROS, potrancia colorada hija de Mr. Long y Realidad (Rigel) ha venido respondiendo como sus responsables esperaban y ya está incorporada al grupo de las ganadoras clásicas. En efecto, la defensora de Enrique Fuentes que luce los colores de su criador, el haras Santa Amelisa, se adjudicó en forma por lo de los 1.500 metros del Premio Juan Melero Chamorro, en memoria de uno de los maestros en la preparación de F.S. de carrera.

Sergio Vázquez tuvo la ocasión de ver en los lomos de Milagros, que inició su campaña con un soberbio triunfo en 1.000 metros hace unos meses. Considerada siempre como muy corredora, volvió a la pista para escoltar a Jaulera en condicional de 1.500 metros para ganadora y donde pudo más la pericia de Leighton que la inexperience de Barrera en los últimos metros de la competencia.

Luego intervino en la milla del clásico Jorge Baraona que ganó Cifra y ella fue sexta. Va por primera vez al Chile y escolta a Quebrantada en la Especial Dolceza sobre 1.200 metros. En esa misma pista es novena de Barca India en el Tanteo de Potrancas y regresa al césped para figurar sexta en la Palla de Potrancas y decimosegunda en El Ensayo. Repareare, después de un descenso, el 29 de noviembre en 1.300 metros y gana fácilmente, lo que vislumbra que, con pistas firmes, es otra cosa. Acumula en premios \$ 720.000 habiendo sido subastada el año pasado en \$ 920.000.

### ORIGEN CLASICO

MILAGROS es la primera cría de la yegua Realidad, ganadora de 4 carreras durante su paso por las pistas bajo la preparación de Victorino Romo y, en Viña, a cargo de Alvaro Breque. Entre las victorias que se ganó Realidad (Rigel II y Combata por Espase Vital) se cuentan los clásicos El Debut, Jorge Baraona P., Carabineros de Chile, 4ª, en la Palla de Potrancas y otras figuras clásicas.

Realidad es propia hermana de Colique (ganador de 3 carreras y segundo en el Paddock Stakes), de Rito Tipo (4 carreras, incluso clásico Fernando Fantini B.) y materna de Suprema (2 carreras y madre de Superstición, ganadora y 2ª, en el Tanteo de Potrancas), de Solsticio (7 carreras, incluso 2 clásicos) y de Luna Real (madre de ganadores).

El origen materno de Milagros la entronca directamente, a través de su segunda madre que es Combata, con COMBATIDOR (11 carreras, incluso clásicos), CARACTER (10 carreras, incluso clásicos), Tereshko (8 carreras y madre del clásico REY VITAL), Campanilla (madre de CALDEN, Con Carino, Mal Doñado, y otros ganadores) y de Tia Tali (madre de JAENES, ganador clásico y excelente mediodista), COMBATIENTE (clásicos Palla de Potrillo, Nacional Ricardo Lyon, Derby y Saint Leger) y 2ª en El Derby (13 carreras, incluso 3 clásicos y madre de RELEVO, ganador de El Derby y 2ª en El Ensayo), BUENA

(Pasa a la Pág. 2-B)



TRIO CENTRAL DEL HARAS. Carlos Abogabir (al centro) junto a Pedro Pérez B. (a la derecha) y Juvenal Betancourt, el stud master. Al fondo pueden observarse las yeguas recién paridas y el potrero, que es realmente lindo y bueno.

## "Marímbula", la heroína de Las Oaks

Con marca record superó estrechamente a Seminola y de paso aseguró para su progenitor- Balconaje- la Estadística 1981.

Pese a que no estaba en la plenitud de su training, la potrancia Marímbula aseguró por segunda vez el Clásico Las Oaks para el stud y haras "Matancilla". Ya antes, el stud de los hermanos Hirmas se había anotado con Probidad en 1964 y que guió Hector Pilar. Ahora fue Sergio Vázquez el de la hazaña, y vaya que fue hazaña superar primero a Salinidad y, posteriormente, a Seminola.

Todo el mérito de esta victoria corresponde sin duda a la audacia de su entrenador Juan Cavieres (ganador de esta prueba con Recia en 1976), a la garra de la propia potrancia y, desde luego, a la magnífica actuación de Sergio Vázquez, que, de paso, anota por primera vez su nombre en la historia de tan rica prueba clásica de Grupo I.

Dotada este año de un premio aproximado a los 40 mil dólares, Las Oaks es el Derby de las hembras según la denominación inglesa, cuna de tan magno evento en el mundo.

La mulata, hija de Balconaje y Maritza (Bamburé) completó así la quinta victoria de su campaña que

comprende sólo 7 actuaciones, acumulando en premios \$ 5.420.000, es decir, alrededor de 140 mil dólares.

Entre sus triunfos destacan Las Oaks (por supuesto) —Grupo I—, Nacional Ricardo Lyon (Grupo I por distanciamiento de Saint Mesme), Arturo Lyon Peña (Grupo II), Especial Alberto Benavente B. (por distanciamiento de Atangada; y su salida de perdedores debutando. Llegó segunda de Atangada en la Palla de Potrancas (Grupo I) y tercera de Saint Mesme en El Ensayo (Grupo I).

Todo hace presumir que en el futuro de Marímbula se encuentran las pistas norteamericanas, pero sus propietarios han manifestado los deseos de tomar parte con tan notable potrancia en los 2.000 metros del Gran Premio Fin de Año con recompensa de 25 mil dólares el próximo 27 de diciembre y enfrentando, una vez más, a Saint Mesme. Igualmente, sus deseos son actuar en El Derby, pero... los tentadores dólares ya comenzaron a mostrarse y bien puede que con Las Oaks se haya despedido un valioso elemento de nuestras pistas, y, lo más importante, un preciosísimo vientre.



ANGUSTIOSO FINAL DE LAS OAKS. Marímbula (a la izquierda) soporta con mucha garra el ataque final y contundente de Seminola. Nariz fue la ventaja entre una y otra rival. Tercero se ubicó Salinidad. Record para la prueba marcó la Balconaje: 2.26 para 2.400 metros. Antes, Protectora marcó 2.26 3/5 y el record de la distancia es para Quilche, con 2.24.3/5.

Pedro Pérez

## Un señor administrador

Con 39 años de edad, de los cuales 24 los tiene íntimamente ligados a la crianza de caballos F.S. de carrera, el Administrador General del haras Siete Estrellas, PEDRO PEREZ BAGU, se siente feliz y satisfecho de lo realizado en este criadero.

Hereditario de una tradición incorporada a los anales del turf nacional, es hijo de Carlos Pérez Ramírez, hijo a su vez de Humberto Pérez, un señor de la preparación. Por "línea materna", Pedro es el primogénito de doña "Petita" Bagú, hermana de Pedro Bagú Herrera y con ello, basta para decir que el hombre tiene pedigree y "dedos para el piano".

La experiencia como administrador de un criadero de caballos la ha adquirido enteramente de su padre, con quien viajó a Panamá en 1957 para hacerse cargo del Haras Carintias, en la provincia de Chiriquí. Durante tres años tuvieron un éxito notable.

"Contábamos con el potrero Albatros, un hijo de Hyperion que nos entregó los mejores productos de la generación y los primeros que pu-

dieron medirse —mano a mano— con los importados", señala Pedro Pérez.

De allí pasaron al haras San José de los hermanos Jurado en esa misma provincia. Los ganadores igualmente se sucedieron durante 4 años. El regreso a Chile se produjo en 1974, directamente al haras Siete Estrellas, en reemplazo de su padre que se fue al haras La Palma del economista Javier Vial Castillo.

"Aquí empieza mi verdadera carrera en un haras. Todo se lo debo a mi padre. No conocí a mi abuelo pero cuando con el "tata" nos ponemos a conversar de él, cada vez se agiganta más su imagen de gran profesional y de ello me enorgullezco mucho. También mi otro abuelo, Pedro Bagú Pertuzo tiene su lugar en mis recuerdos de antaño", agrega.

Cuando llegó Pedro Pérez a Siete Estrellas estaban Metropól y Thunderbird con un año de edad. Habían empezado a criarse con su padre. Luego vino Tapihue y los primeros

(Pasa a la Pág. 2-B)



EL APLAUSO PALMEÑO para un gran campeón. Claudio Leighton y Saint Mesme regresan del cánter olímpico después de la extraordinaria presentación del mulato defensor del stud "Ibiza".

## Saint Mesme, el mejor nieto de Ribot en nuestro medio

El contundente triunfo logrado en el Clásico República de Chile sólo avaló su línea paterna, en la que destaca RIBOT, uno de los mejores reproductores del mundo

UN CABALLO EXCEPCIONAL y digno sucesor de Premio Nobel, fue el comentario unánime de la brillante actuación de SAINT MESME en la pista de La Palma, donde dejó en claro su calidad en la arena al vencer por doce cuerpos a Arrebatado, en el Clásico República de Chile, sobre 2.400 metros.

El estruendoso aplauso del aficionado local, no muy amante de los cracks que provienen del Club Hípico, reconoció hidalgamente que para Saint Mesme no resultó el dicho de que la arena es la tumba de los grandes caballos. El año pasado había resultado con el hijo de Balconaje en el Saint Leger, pero ahora Pedro Bagú

tomó todo tipo de precauciones que impidieron que el adagio se cumpliera. El hijo de Saint Ange, fiel sucesor de Ribot, fue adaptado tempranamente al terreno de su confrontación y fue así como los tiempos puestos le fueron entregando la primerísima opción en una cancha que había corrido sólo una vez, sin suerte alguna.

### FENOMENO SOCIAL

Saint Mesme produjo el fenómeno que jamás otro similar había logrado en el Hipódromo Chile. El público

(Pasa a la Pág. 2-B)



## En la búsqueda...

(Viene de la Pág. 1-B)

Embrujo), Toruña (Páramo cuya línea materna la entronca con Noiosa, Pilcaniye y La Real, ganadora del Arturo Lyon Peña), etc.

## ADMINISTRACION

Pedro Pérez Bagú, un hombre jovial y alegre, es el "amo" en Siete Estrellas. El Stud Master es Juvenal Betancourt; el encargado del campo y lechería, Manuel Silva, y otros tantos empleados.

En cuanto a la lechería "fundamental para contar con fondos que permitan seguir en el criadero" digamos que ésta cuenta con 250 selectos vacunos con 8 años de incesante búsqueda de las mejores razas que entregan UN MILLON de litros de leche al año, y algunas vacas que producen, como promedio, más de 26 litros cada una.

## INDUSTRIAL TEXTIL

Carlos Abogabir alterna sus actividades de textil con las de criador en forma diaria. En las mañanas la industria y por la tarde el campo que está ubicado en Calera de Tango, frente al haras Tarapacá de Alberto Solari.

Hace 5 años que es Director del Club Hípico de Santiago y sobre la primera institución hípica del país, señala que "el equipo dirigente es heterogéneo y compacto. Todo cuanto proyectamos en el conclave de enero pasado ha dado los frutos esperados. Ninguno de estos negocios es al azar, todo necesita de acabados estudios. Hemos pasado la época de improvisaciones y la organización interna se regulariza conforme a un mando central", señala Abogabir.

Con respecto a la situación actual del Club Hípico, señala que "no se han dado pasos en falso. Estamos en buen pie aunque aún tenemos fuertes deudas que se están pagando y eso debe quedar saldado en los próximos balances. Creo que lo importante no es deber solamente, sino tener un negocio suficientemente bueno como para mantenerse y pagar".

## PRODUCCIONES

Desde Tetracordio a Royal Aura, el haras Siete Estrellas tiene el honor de ver entre sus productos a muchos ganadores clásicos. El primero de los nombrados fue un éxito en toda la línea. Produjo, entre otros, a Thunderbird, La Tertulia, Tilomonte (padre de ganadores clásicos), Metropoli (el

mejor arenero en su tiempo y que protagonizó uno de los finales más espectaculares en La Palma con Kalonji), Tucumen, Tapihue (record-horse para 1.500 metros en arena con 1.29, al igual que Tizna y Troyano), Tío Pepino y tantos otros.

En la actualidad, y cumplido su ciclo en este haras, Tetracordio presta servicios en el haras La Soledad, con 22 años a cuestas.

TAURUS, dueño de un pedigree excepcional (Timor-Sidérea-Seducto y Starling II), no rindió lo esperado. Tenía su genio y éste era muy difícil. Importado desde Argentina, dejó escasas generaciones y luego fue reimportado a Brasil, desde donde vinieron a comprarlo en 1973. En todo caso sus bondades las trasmite como abuelo, ya que Honra y Tapara produjeron a la gran Hayzari y a Goterón.

"Hubo varios otros buenos caballos que antes de debutar sufrieron lesiones graves. Aunque las generaciones de un año a otro han ido en aumento, creemos que las estadísticas han sido benevolentes con nosotros ya siempre estamos entre los diez primeros puestos. Así, por ejemplo, en el período 77-78 ocupamos el 14º lugar entre 93 haras, por sumas ganadas; el 17º en eficiencia entre 50 y el año pasado igualmente estuvimos entre los primeros veinte", señala Abogabir.

GAMAL llegó desde el haras Longaví y elegido por Pedro Pérez antes que Intolerante, que también se le ofreció. En Siete Estrellas ha entregado buenos ganadores (Gassary y Goterón, entre otros), pero no tuvo la oportunidad debida porque llegó justo cuando se iniciaba Royal Aura. "Está en muy buenas condiciones pese a su edad (19 años) y tendrá su mejor oportunidad en estas dos últimas temporadas de montas", agrega Pedro Pérez.

## ROYAL AURA

El principal padrillo es el hijo de Right Royal V (por Owen Tudor-Hyperion) y Aurabella por Aureole (Hyperion), nacido en Francia en 1971 y que, en una corta campaña de 8 carreras, logró tres victorias en 2.200, 2.800 y 3.200 metros (Spring Maiden Stakes en Newbury; Richmond Handicap en Sandown y el importante Queen's Vase, en Ascot).

Right Royal V ganó 3de las 4 carreras que disputó a los 2 años, incluso el Prix The Frisky en Le Tremblay; Prix de Salamandre en Longchamp y el Grand Critérium. A los 3 años ganó 5 carreras consecutivamente: las 2.000 Guineas Francesas, el Prix Lupin, el

Derby francés, el King George and Queen Elizabeth Stakes en Ascot y el Prix Henry Foy en Longchamp. Fue segundo en el Prix de l'Arc de Triomphe y otra carrera en Inglaterra. Retirado a la reproducción, Right Royal V produjo, además de Royal Aura, a Falkland (uno de los más exitosos padrillos en Brasil con cuya primera generación se adjudicó varios Grandes Premios y Las Oaks), Rysdael (Derby en Italia), Salvo, Royal Sword, etc.

Aurabella -madre de Royal Aura- ganó Las Oaks de Irlanda y el Dummur Stakes, 2º en las Mil Guineas irlandesas y es hija de Montebella, ganadora de 2 carreras en Irlanda y hermana de varios ganadores clásicos en Irlanda e Inglaterra.

Charlie Gross, Royal Nadir, Royal Anny, Repunte, Rey Richard, Royal Triumph, Restinga, Rufina, Royal Mayori, Royal Café, Royal Colony, etc. Recordemos que Royal Nadir es ganador de la Copa Mercurio, una Especial y 2º de Songe Bleu en el Gran Premio Sociedad de Criadores, en el Viña Undurraga S.A.; 3º en la Polla de Potrillos y 4º en el Alberto Vial Infante.

"Royal ha sido lo que esperábamos, aun cuando tiene pocos productos. Tiene todavía que mostrar mucho más porque realmente vale. Sus funciones de padrillo son excelentes y las pocas yeguas que se le presentan quedan de inmediato preñadas. En la primera generación le pusimos 10 yeguas; luego 20; después fueron 25 y ahora ya vamos en 30", advierte Carlos Abogabir.

## LOS NUEVOS

METROPOL (Tetracordio-Quisicoa-Blue Net) ganador de 7 carreras, incluso varios clásicos y cuya madre es propia hermana de Quiroga, se incorporó en 1978 al plantel de padrillos y en su primera generación cuenta apenas con dos productos (un macho y una hembra) que "serán una gran carta de presentación". En la actualidad tiene 6 crías de un año.

ACERO, por Ultimo Gaucho y En Venta (Español Vital), cuya línea materna lo entronca directamente con Everton, Evertoniano, Azorella, Amittie, Tanamán, Papamoscas, Pavadora, Paya, Payado y tantos otros ganadores clásicos, comenzó a servir este año y se esperan 10 crías para 1982. Aparte de ganar el clásico República Argentina, Acero figuró en el Gran Premio Hipódromo Chile y fue tercero en El Ensayo que ganó Clear Song a Talisman.

## Un señor...

(Viene de la Pág. 1-B)

Royal Aura son de tu plena cosecha. A este padrillo lo fue a esperar personalmente a Valparaíso y no se vino hasta que lo trajo consigo.

¿Cuál ha sido su responsabilidad en la elección de potros?

"Creo que bastante. Para partir, don Carlos me preguntó si Gamal o Intolerante. Decidí por el primero y creo que no me equivocó, aunque ha sido el segundo de a bordo, tiene clase. Después pedí a Metropoli porque fue el que nos dio los primeros triunfos clásicos y porque era enteramente criado por nosotros. Tiene una buena línea materna y mejor textura física".

¿Qué busca con Metropoli?

"Mi intención —conversada con don Carlos— es buscar la velocidad pura. Aunque en su primera genera-

ción cuenta con sólo dos productos, uno de ellos es hijo de la madre de Thunderbird (Bengalesa), esperamos frutos muy tempranos. La potranca Metropoli está a cargo de Carlos García, que fue quien entrenó a Metropoli, así quien mejor que él para adiestrarla. Carlos, hizo de Metropoli un gran caballo. El otro, es hijo de Toruna y propiedad de Raúl Celis, director del Sporting Club".

¿Cuál sería su ideal de caballo?

"Aunque la idea es utopía, irrealizable y hasta loca, me habría gustado tener un hijo de Metropoli en la yegua Eugenia, criado por mi padre en el haras La Palma (a todo pasto), que lo entrenara mi tío Pedro Bagú y lo corriera el gran Luis "Punta Espinoza". No cree que es un sueño precioso".



## Milagros...

(Viene de la Pág. 1-B)

FE (clásicos El Estreno, Cotejo de Potranca y madre de Parfalte, que produjo a Calambrito, también ganador clásico) y, por su quinta madre, con Saboreca (ganadora en Argentina y madre de FURLANA, ganadora de 8 carreras incluso clásicos Las Oaks, Presidente de la República, Copa El Mercurio y Arturo Prat Chacón).

Esta es la línea de Milagros, un

gran motivo de satisfacción y orgullo para su criador. Es la primera cría de una yegua excepcional como Realidad, ganadora clásica como su hija, o viceversa, ésta, gran ganadora clásica como su madre. Enrique Fuentes tiene en la nieta de Sea Bird a una de las hembras que puede venir a llenar el vacío que pronto dejarán Estaca, Mariotte, Marimbula, Seminola y Salinidad,

las dos primeras por su progenitura en cría y las tres restantes por seguro camino a Estados Unidos. Con todo, MILAGROS está en el te y de ella habrá que prever preferentemente en los clásicos media-distancia para hembras nuestros hipódromos DIGREE).

## Saint Mesme...

(Viene de la Pág. 1-B)

co, amante de las grandes justas, repleto el recinto y millares de hinchas se quedaron sin poder saborear de cerca el pleito que revolucionó el ambiente turfístico local. De la misma forma, entregó un nuevo record en juego que superó los 37 millones de pesos. En lo propiamente técnico, el crack de la generación marcó el mejor tiempo de la carrera con 2 minutos y 30 segundos, a tres quintos del record de la distancia logrado por Burlanoff en 1970.

Que más podía pedirse en una sola tarde que se constituyó en gloriosa para el recinto de la Avenida Vivaceta y que además sirvió para demostrar que este gran potrillo tiene todas las características de transformarse en Triple Coronado, porque ya rindió su examen más peligroso en la arena.

## LO ECONOMICO Y LO HIPICO

Después de la hazaña, las ofertas

empiezan a sucederse una tras otra. Unos dicen que Saint Mesme será vendido a Estados Unidos; otros, que partirá, pero a defender los colores de sus actuales propietarios. Lo comercial es, sin lugar a dudas, un hecho que no puede desconocerse, sobre todo cuando sale un caballo de esta estirpe. Por otro lado, está el aspecto

netamente hípico que señala que Saint Mesme estaría capacitado para seguir venciendo en las demás carreras que se avencinan. En ese caso, la última palabra la tienen los cinco propietarios. Nuestra opinión es que se quede, por el crack de esta élite no se da en años en nuestro turf.

Carlos Abogabir

## "Criar no es negocio"

Señalando enfáticamente que "criar no es negocio", Carlos Abogabir agrega que "aunque nos esmeramos por criar mejor en todo sentido, es decir, invirtiendo más (potros fundamentalmente), existe mayor dedicación y atenciones constantes, deben coexistir buenos vientos y buena crianza para poder ganar... pero ¿quién paga ese costo?... Nadie, porque en los remates los precios son para la risa. Lo mejor sería quedarse con todo y correrlos por nuestra cuenta porque existen buenos premios. Si se venden a menos del costo, todo se lo lleva el propietario, y no existe, como en otros países, un porcentaje del triunfo para el criador. Por otra parte, para ganar algo, hay que tener un negocio paralelo, de allí la lechería".

Luego enfatiza que, como negocio, la crianza de caballos ha sido mediocre y se mantienen los que buscan producir algo bueno.

## REMATES

La nueva ley hípica —según Abogabir— bajó las ventas porque las pensiones subieron mucho y los preparadores no están en condiciones que le deban 3 o más meses. "Actualmente el peso vale más y no existe inflación que soporte este gasto. Todo esto permitirá, al final, que se formen grandes studs, como en antes, o como en Europa y Estados Unidos. Todo esto conlleva la selección natural del comprador. Por esto mismo, los remates han sido simplemente malos".

Presidente de la Comisión Criadora de Proprietarios, en representación del Club Hípico, Carlos Abogabir es un hombre que espera que el fruto de tantos esfuerzos en la crianza del caballo F.S. de la personal del haras, todo el empeño para encontrar lo que Ciertamente que esa inmensa fe se lo merece y con creces.



Carlos Abogabir Larra

## Hipódromo Chile

Sábado 12 de diciembre de 1981

## 1ª

CARRERA 1.200 mts. a las 4 P.M. Índice 24 al 17 Primera Válida para la Triple

|                   |        |    |             |                |    |
|-------------------|--------|----|-------------|----------------|----|
| 2300 S. Romero    | 10-11  | 1  | Santán      | 56 L. Chávez   | 2  |
| 2299 H. Yáñez     | 6-1-3  | 2  | Natani      | 55 J. Tobar    | 9  |
| 2300 L. Díaz      | 6-8-7  | 3  | A. Gitanos  | 54 J. Espinoza | 4  |
| 2280 M. Álvarez   | 7-11   | 4  | Don Elias   | 54 C. González | 7  |
| 2300 M. Sepúlveda | 5-1-2  | 5  | Endemoniada | 53 H. Galaz    | 6  |
| 2312 A. Martínez  | 12-10  | 6  | Bogotán     | 52 A. Muñoz    | 5  |
| 2299 R. Rojas     | 8-7-1  | 7  | Chin        | 52 L. Rivera   | 8  |
| 2312 F. Hernández | 13-5   | 8  | Fairfax     | 51 G. Valencia | 1  |
| 2312 C. Avila     | 10-12  | 9  | Condenado   | 50 H. López    | 10 |
| 1721 L. Severino  | 7      | 10 | Gargarín    | 50 L. Cornejo  | 12 |
| 2299 P. Molina    | 1-1-10 | 11 | Dico        | 49 J. Turrieta | 13 |
| 2118 F. Bagú      | 16-12  | 12 | Económico   | 49 E. Suárez   | 3  |
| 2213 E. Fuentes   | 1      | 13 | Plenario    | 49 R. Pérez    | 11 |

## 2ª

CARRERA 1.400 mts. A las 4.25 P.M. Índice 17 al 8 Segunda Válida para la Triple

|                  |       |   |               |               |   |
|------------------|-------|---|---------------|---------------|---|
| 2291 J. Vélez    | 2-1   | 1 | B. Genio      | 57 S. Vera    | 2 |
| 2292 G. Avila    | 7-3-2 | 2 | Fental        | 57 P. Herrera | 9 |
| 2155 C. Urbina   | 1     | 3 | Minutero      | 57 R. Herrera | 4 |
| 2333 F. Olave    | 9v    | 4 | Kimbo         | 56 O. Pérez   | 7 |
| 2332 A. Padivani | 9v    | 5 | Lubacán       | 55 A. Jell    | 6 |
| 2265 A. Abarca   | 6c    | 6 | Molteña       | 51 N.N.       | 5 |
| 2258 F. Carreño  | 9-9-6 | 7 | Laurel        | 50 F. Díaz    | 8 |
| 2258 E. Carreño  | 4     | 8 | Ch. Que Lindo | 48 J. Duarte  | 1 |
| 2292 H. García   | 7c-12 | 9 | Reunida       | 48 H. López   | 3 |

## 3ª

CARRERA 1.800 mts. a las 4.50 P.M. Índice 50 e inferiores Tercera Válida para la Triple

|                 |       |   |            |                |   |
|-----------------|-------|---|------------|----------------|---|
| 2163 B. Castro  | 3-1   | 1 | Platón     | 59 S. Vera     | 2 |
| 2303 M. Muñoz   | 3-4-2 | 2 | Anticuario | 56 C. Leighton | 4 |
| 2291 M. Miranda | 8     | 3 | S. Rojo    | 55 S. Vázquez  | 7 |
| 2254 H. Miranda | 8     | 4 | Bloqueado  | 54 J. Castillo | 6 |
| 2163 E. Vidal   | 2-8-8 | 5 | Pipol      | 52 R. Herrera  | 5 |
| 2254 J. Zúñiga  | 3-3   | 6 | Plástico   | 49 C. Barrera  | 8 |
| 2254 N. Velarde | 6-4-6 | 7 | Laurel     | 48 N.N.        | 1 |
| 2306 A. Valdés  | 1-1   | 8 | Zani       | 48 J. Díaz     | 3 |

## 4ª

CARRERA 1.400 mts. a las 5.20 P.M. Condicional Primera de la 5ª y 6ª del Chile

|                   |       |    |            |                 |    |
|-------------------|-------|----|------------|-----------------|----|
| 2256 M. Sepúlveda | 7-9-3 | 1  | Ali Boy    | 56 H. Galaz     | 2  |
| 2314 M. Sepúlveda | 13-9c | 2  | Fito       | 56 N.N.         | 9  |
| 2291 M. Sepúlveda | 8-6   | 3  | Mezquino   | 56 A. Gutiérrez | 17 |
| 2291 E. Vidal     | 6-8   | 4  | Condoriaco | 56 L. Corvalán  | 4  |
| 2256 S. Álvarez   | 4-3-2 | 5  | Condorito  | 56 J. Castillo  | 7  |
| A. López          | Deb.  | 6  | Escorado   | 56 E. Silva     | 18 |
| 2304 R. Rojas     | 1-6   | 7  | Fornillón  | 56 J. Turrieta  | 6  |
| 2291 O. Martínez  | 3-2-5 | 8  | Jaquetón   | 56 C. Leighton  | 5  |
| 1966 C. Santos    | 8     | 9  | Pallo      | 56 F. González  | 14 |
| 2301 G. Avila     | 11-12 | 10 | Pardiez    | 56 O. Pérez     | 8  |
| 2291 J. Inda      | 7-1   | 11 | P. Viejo   | 56 N.N.         | 1  |

## 5ª

CARRERA 1.200 metros. a las 5.50 P.M. Índice 17 al 14.-Segunda 5ª y 6ª del Chile.

|                 |       |    |            |                |    |
|-----------------|-------|----|------------|----------------|----|
| 2059 J. Pichara | 10c   | 1  | Utilero    | 54 A. Pérez    | 2  |
| 2304 L. Toledo  | 4-4-1 | 2  | Vibrante   | 54 G. Barrera  | 9  |
| 2195 A. López   | 10-10 | 3  | Contenido  | 53 V. Barrera  | 4  |
| 2313 P. Bagú    | 2     | 4  | Croquis    | 53 C. Leighton | 7  |
| 2195 P. Molina  | 2-3-3 | 5  | Grendo     | 53 L. Chávez   | 6  |
| 2263 P. Molina  | 4-4-5 | 6  | Guando     | 53 J. Turrieta | 5  |
| 2263 J. Zúñiga  | 1-1-2 | 7  | Helicón    | 53 P. Cerón    | 14 |
| 2324 H. Pizarro | 18c   | 8  | Merry Lou  | 53 L. Muñoz    | 8  |
| 2118 F. Salas   | 9     | 9  | Pebetero   | 53 L. Corvalán | 1  |
| 2259 O. Silva   | 9-9   | 10 | Polemistal | 53 Cabrolle    | 10 |
| 2313 R. Allen   | 11    | 11 | Travesta   | 53 J. Tobar    | 16 |
| 1899 J. Castro  | 16    | 12 | Descarada  | 52 O. Pérez    | 12 |
| 2292 H. Miranda | 2-1-3 | 13 | Fosadura   | 51 J. Castillo | 13 |
| 1750 R. Bernal  | 11v   | 14 | Fosadura   | 52 N.N.        | 15 |
| 1426 L. Duque   | 2     | 15 | B. Camon   | 51 E. Cabrera  | 3  |
| 2299 C. Urbina  | 8     | 16 | Fortunello | 51 N.N.        | 11 |

## 6ª

CARRERA 1.200 metros. a las 6.15 P.M. Índice 48 al 35 Ganador, place y dupla exacta.

|                  |       |   |            |                |   |
|------------------|-------|---|------------|----------------|---|
| 2295 J. Inda     | 2c-10 | 1 | E. Posible | 60 L. Cornejo  | 2 |
| 2293 O. Manso    | 7-7   | 2 | Visitadora | 48 J. Díaz     | 4 |
| 2101 J. Castro   | 9     | 3 | Petronio   | 59 C. Leighton | 7 |
| 1712 A. Martínez | 4     | 4 | Brentano   | 58 P. Cerón    | 6 |
| 2113 P. Bagú     | 10    | 5 | Furibillú  | 57 J. Berrios  | 5 |
| 2293 C. Urbina   | 5-6-4 | 6 | Pullman    | 54 R. Herrera  | 8 |
| 2293 Beuzenberg  | 2-10  | 7 | Macus      | 53 G. Pinto    | 1 |
| 2295 M. Segura   | 6     | 8 | Trompel    | 49 F. Díaz     | 3 |

## 7ª

CARRERA 1.400 Metros. a las 6.40 P.M. Índice 38 al 27 Ganador, Place y Dupla Exacta.

|                 |       |   |          |                |   |
|-----------------|-------|---|----------|----------------|---|
| 2303 M. Segura  | 12-3  | 1 | Amaraco  | 59 P. Herrera  | 2 |
| 2243 J. Pichara | 2     | 2 | Adagio   | 52 S. Vera     | 4 |
| 2210 R. Vera    | 1-1   | 3 | Marco P. | 51 N.N.        | 7 |
| 2253 L. Toledo  | 2     | 4 | Muequi   | 51 N.N.        | 6 |
| 2303 L. Inda    | 2-6-4 | 5 | Bolivar  | 50 R. Miranda  | 5 |
| 2308 S. Romero  | 8     | 6 | Choco    | 50 G. Barrera  | 8 |
| 1788 J. Vélez   | 9c    | 7 | Bilbano  | 49 J. Turrieta | 1 |
| 2303 R. Lorca   | 4-1-6 | 8 | Rumano   | 48 N.N.        | 3 |

## 8ª

CARRERA 1.200 metros. a las 7.10 P.M. Índice 33 al 25 Tercera 5ª y 6ª del Chile.

|                 |       |    |             |                |    |
|-----------------|-------|----|-------------|----------------|----|
| 2310 Zamorano   | 9-6   | 1  | Villano     | 57 R. Toledo   | 2  |
| 2253 Miranda    | 13-8  | 2  | Yondup      | 57 V. Rojas    | 9  |
| 2300 J. Sánchez | 2-1   | 3  | Indico      | 56 N.N.        | 4  |
| 2264 J. Vélez   | 3-3-6 | 4  | Rimador     | 56 O. López    | 7  |
| 683 L. Severino | 14c   | 5  | M. Rangoso  | 55 S. Vera     | 6  |
| 2293 S. Romero  | 2c-9  | 6  | Década      | 54 L. Muñoz    | 5  |
| 2260 H. Miranda | 4-4-1 | 7  | S. Radiante | 54 P. Cerón    | 14 |
| 2264 H. Miranda | 7     | 8  | Arcon       | 53 S. Vázquez  | 8  |
| 2113 P. Inda    | 8     | 9  | Pronun      | 52 J. Castillo | 1  |
| 2310 O. Manso   | 8-8   | 10 | Señor       | 53 N.N.        | 10 |
| 2300 P. Molina  | 7-7-9 | 11 | Quepis      | 52 J. Díaz     | 12 |
| 2300 H. Yáñez   | 2-9-5 | 12 | Ludwig      | 50 J. Turrieta | 13 |
| 2310 M. Segura  | 5     | 13 | Audaz       | 50 Carrasco    | 3  |
|                 |       | 14 | Malot       | 49 F. Díaz     | 11 |

## 9ª

CARRERA 1.500 Mts. Índice 55 e Inf. a las 7.35 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA. CLASICO "EMILIO CACERES".

|                  |       |    |            |                |    |
|------------------|-------|----|------------|----------------|----|
| 2295 O. Martínez | 1-11  | 1  | Michelan   | 60 C. Leighton | 2  |
| 2295 S. Romero   | 1-3-2 | 2  | Pelikun    | 60 N.N.        | 9  |
| 2290 O. Manso    | 10-10 | 3  | C. Alegre  | 56 G. Barrera  | 4  |
| 2295 O. Manso    | 4-2-4 | 4  | Cañamero   | 54 N.N.        | 7  |
| 2257 F. Olave    | 1-2-2 | 5  | Rejoneo    | 54 S. Vera     | 6  |
| 2303 S. Romero   | 4-1   | 6  | Rocoso     | 54 P. Cerón    | 5  |
| 2174 J. Cavieres | 4c    | 7  | Moliere    | 53 S. Vázquez  | 8  |
| 2254 J. Melero   | 5-6-2 | 8  | Jabril     | 52 J. Berrios  | 1  |
| 2290 H. Miranda  | 15    | 9  | Mercantil  | 50 P. Castillo | 10 |
| 2004 D. López    | 7     | 10 | C. Caminos | 49 J. Castillo | 3  |

## 10ª

CARRERA 1.400 Mts. Índice 26 al 19 a las 8.00 P.M. GANADOR PLACE DUPLA EXACTA.

|                |
|----------------|
| 2118 L. Díaz</ |
|----------------|



Santiago de Chile

viernes 11 de Diciembre de 1981

## Kermesse con cena bailable en B. Encalada

A las 5 de la tarde de hoy se inicia en el Club Hípico la gran Kermesse que, con motivo de recaudar fondos para llevar una feliz Navidad a los hijos de los obreros de cancha y de los alumnos de la escuela del sector, han organizado un grupo de damas funcionarias de la entidad y que presiden María Romero, María Concha y Sonia Quintana.

La fiesta será en grande pues habrá muchos juegos infantiles, por ejemplo, un globo lunar, tiro a los anillos, pones, venta de helados, la pascua, sandwiches, pan de pascua, etc. En fin, es una verdadera feria en el recinto que contornea la pista de agua frente al paddock.

A las 20 horas está programada una gran sorpresa hípica que será el desfile de los asistentes, especialmente de los niños.

A las 22 horas se dará inicio a la cena bailable y al show que encabezará la orquesta de Jesús Francia, del IS de la Escuela Española.

Igualmente, habrá un bingo con premios espectaculares. Como si eso fuera poco, todas las personas tendrán derecho al talón de su entrada, a participar en el sorteo de varios premios, entre los cuales se cuenta un televisor a color.

Las adhesiones para la cena bailable tienen un valor de \$ 500 (con derecho a cena por supuesto) por persona y la entrada general para la kermesse es de \$ 100. La cena será, igual que el baile, en el Salón de Mármol y Pergola del primer piso, al recinto de socios, habiéndose abierto también como pista de baile, el sector interior del Paddock de la noche.

## El Pollón de "Don Sergio"

| GRUPOS |     |     |     |
|--------|-----|-----|-----|
| GRUPO  | 1   | 2   | 3   |
| 1      | 1   | 2   | 3   |
| 2      | 4   | 5   | 6   |
| 3      | 7   | 8   | 9   |
| 4      | 10  | 11  | 12  |
| 5      | 13  | 14  | 15  |
| 6      | 16  | 17  | 18  |
| 7      | 19  | 20  | 21  |
| 8      | 22  | 23  | 24  |
| 9      | 25  | 26  | 27  |
| 10     | 28  | 29  | 30  |
| 11     | 31  | 32  | 33  |
| 12     | 34  | 35  | 36  |
| 13     | 37  | 38  | 39  |
| 14     | 40  | 41  | 42  |
| 15     | 43  | 44  | 45  |
| 16     | 46  | 47  | 48  |
| 17     | 49  | 50  | 51  |
| 18     | 52  | 53  | 54  |
| 19     | 55  | 56  | 57  |
| 20     | 58  | 59  | 60  |
| 21     | 61  | 62  | 63  |
| 22     | 64  | 65  | 66  |
| 23     | 67  | 68  | 69  |
| 24     | 70  | 71  | 72  |
| 25     | 73  | 74  | 75  |
| 26     | 76  | 77  | 78  |
| 27     | 79  | 80  | 81  |
| 28     | 82  | 83  | 84  |
| 29     | 85  | 86  | 87  |
| 30     | 88  | 89  | 90  |
| 31     | 91  | 92  | 93  |
| 32     | 94  | 95  | 96  |
| 33     | 97  | 98  | 99  |
| 34     | 100 | 101 | 102 |
| 35     | 103 | 104 | 105 |
| 36     | 106 | 107 | 108 |
| 37     | 109 | 110 | 111 |
| 38     | 112 | 113 | 114 |
| 39     | 115 | 116 | 117 |
| 40     | 118 | 119 | 120 |
| 41     | 121 | 122 | 123 |
| 42     | 124 | 125 | 126 |
| 43     | 127 | 128 | 129 |
| 44     | 130 | 131 | 132 |
| 45     | 133 | 134 | 135 |
| 46     | 136 | 137 | 138 |
| 47     | 139 | 140 | 141 |
| 48     | 142 | 143 | 144 |
| 49     | 145 | 146 | 147 |
| 50     | 148 | 149 | 150 |
| 51     | 151 | 152 | 153 |
| 52     | 154 | 155 | 156 |
| 53     | 157 | 158 | 159 |
| 54     | 160 | 161 | 162 |
| 55     | 163 | 164 | 165 |
| 56     | 166 | 167 | 168 |
| 57     | 169 | 170 | 171 |
| 58     | 172 | 173 | 174 |
| 59     | 175 | 176 | 177 |
| 60     | 178 | 179 | 180 |
| 61     | 181 | 182 | 183 |
| 62     | 184 | 185 | 186 |
| 63     | 187 | 188 | 189 |
| 64     | 190 | 191 | 192 |
| 65     | 193 | 194 | 195 |
| 66     | 196 | 197 | 198 |
| 67     | 199 | 200 | 201 |
| 68     | 202 | 203 | 204 |
| 69     | 205 | 206 | 207 |
| 70     | 208 | 209 | 210 |
| 71     | 211 | 212 | 213 |
| 72     | 214 | 215 | 216 |
| 73     | 217 | 218 | 219 |
| 74     | 220 | 221 | 222 |
| 75     | 223 | 224 | 225 |
| 76     | 226 | 227 | 228 |
| 77     | 229 | 230 | 231 |
| 78     | 232 | 233 | 234 |
| 79     | 235 | 236 | 237 |
| 80     | 238 | 239 | 240 |
| 81     | 241 | 242 | 243 |
| 82     | 244 | 245 | 246 |
| 83     | 247 | 248 | 249 |
| 84     | 250 | 251 | 252 |
| 85     | 253 | 254 | 255 |
| 86     | 256 | 257 | 258 |
| 87     | 259 | 260 | 261 |
| 88     | 262 | 263 | 264 |
| 89     | 265 | 266 | 267 |
| 90     | 268 | 269 | 270 |
| 91     | 271 | 272 | 273 |
| 92     | 274 | 275 | 276 |
| 93     | 277 | 278 | 279 |
| 94     | 280 | 281 | 282 |
| 95     | 283 | 284 | 285 |
| 96     | 286 | 287 | 288 |
| 97     | 289 | 290 | 291 |
| 98     | 292 | 293 | 294 |
| 99     | 295 | 296 | 297 |
| 100    | 298 | 299 | 300 |

| GRUPO | 1   | 2   | 3   |
|-------|-----|-----|-----|
| 1     | 1   | 2   | 3   |
| 2     | 4   | 5   | 6   |
| 3     | 7   | 8   | 9   |
| 4     | 10  | 11  | 12  |
| 5     | 13  | 14  | 15  |
| 6     | 16  | 17  | 18  |
| 7     | 19  | 20  | 21  |
| 8     | 22  | 23  | 24  |
| 9     | 25  | 26  | 27  |
| 10    | 28  | 29  | 30  |
| 11    | 31  | 32  | 33  |
| 12    | 34  | 35  | 36  |
| 13    | 37  | 38  | 39  |
| 14    | 40  | 41  | 42  |
| 15    | 43  | 44  | 45  |
| 16    | 46  | 47  | 48  |
| 17    | 49  | 50  | 51  |
| 18    | 52  | 53  | 54  |
| 19    | 55  | 56  | 57  |
| 20    | 58  | 59  | 60  |
| 21    | 61  | 62  | 63  |
| 22    | 64  | 65  | 66  |
| 23    | 67  | 68  | 69  |
| 24    | 70  | 71  | 72  |
| 25    | 73  | 74  | 75  |
| 26    | 76  | 77  | 78  |
| 27    | 79  | 80  | 81  |
| 28    | 82  | 83  | 84  |
| 29    | 85  | 86  | 87  |
| 30    | 88  | 89  | 90  |
| 31    | 91  | 92  | 93  |
| 32    | 94  | 95  | 96  |
| 33    | 97  | 98  | 99  |
| 34    | 100 | 101 | 102 |
| 35    | 103 | 104 | 105 |
| 36    | 106 | 107 | 108 |
| 37    | 109 | 110 | 111 |
| 38    | 112 | 113 | 114 |
| 39    | 115 | 116 | 117 |
| 40    | 118 | 119 | 120 |
| 41    | 121 | 122 | 123 |
| 42    | 124 | 125 | 126 |
| 43    | 127 | 128 | 129 |
| 44    | 130 | 131 | 132 |
| 45    | 133 | 134 | 135 |
| 46    | 136 | 137 | 138 |
| 47    | 139 | 140 | 141 |
| 48    | 142 | 143 | 144 |
| 49    | 145 | 146 | 147 |
| 50    | 148 | 149 | 150 |
| 51    | 151 | 152 | 153 |
| 52    | 154 | 155 | 156 |
| 53    | 157 | 158 | 159 |
| 54    | 160 | 161 | 162 |
| 55    | 163 | 164 | 165 |
| 56    | 166 | 167 | 168 |
| 57    | 169 | 170 | 171 |
| 58    | 172 | 173 | 174 |
| 59    | 175 | 176 | 177 |
| 60    | 178 | 179 | 180 |
| 61    | 181 | 182 | 183 |
| 62    | 184 | 185 | 186 |
| 63    | 187 | 188 | 189 |
| 64    | 190 | 191 | 192 |
| 65    | 193 | 194 | 195 |
| 66    | 196 | 197 | 198 |
| 67    | 199 | 200 | 201 |
| 68    | 202 | 203 | 204 |
| 69    | 205 | 206 | 207 |
| 70    | 208 | 209 | 210 |
| 71    | 211 | 212 | 213 |
| 72    | 214 | 215 | 216 |
| 73    | 217 | 218 | 219 |
| 74    | 220 | 221 | 222 |
| 75    | 223 | 224 | 225 |
| 76    | 226 | 227 | 228 |
| 77    | 229 | 230 | 231 |
| 78    | 232 | 233 | 234 |
| 79    | 235 | 236 | 237 |
| 80    | 238 | 239 | 240 |
| 81    | 241 | 242 | 243 |
| 82    | 244 | 245 | 246 |
| 83    | 247 | 248 | 249 |
| 84    | 250 | 251 | 252 |
| 85    | 253 | 254 | 255 |
| 86    | 256 | 257 | 258 |
| 87    | 259 | 260 | 261 |
| 88    | 262 | 263 | 264 |
| 89    | 265 | 266 | 267 |
| 90    | 268 | 269 | 270 |
| 91    | 271 | 272 | 273 |
| 92    | 274 | 275 | 276 |
| 93    | 277 | 278 | 279 |
| 94    | 280 | 281 | 282 |
| 95    | 283 | 284 | 285 |
| 96    | 286 | 287 | 288 |
| 97    | 289 | 290 | 291 |
| 98    | 292 | 293 | 294 |
| 99    | 295 | 296 | 297 |
| 100   | 298 | 299 | 300 |

| GRUPO | 1   | 2   | 3   |
|-------|-----|-----|-----|
| 1     | 1   | 2   | 3   |
| 2     | 4   | 5   | 6   |
| 3     | 7   | 8   | 9   |
| 4     | 10  | 11  | 12  |
| 5     | 13  | 14  | 15  |
| 6     | 16  | 17  | 18  |
| 7     | 19  | 20  | 21  |
| 8     | 22  | 23  | 24  |
| 9     | 25  | 26  | 27  |
| 10    | 28  | 29  | 30  |
| 11    | 31  | 32  | 33  |
| 12    | 34  | 35  | 36  |
| 13    | 37  | 38  | 39  |
| 14    | 40  | 41  | 42  |
| 15    | 43  | 44  | 45  |
| 16    | 46  | 47  | 48  |
| 17    | 49  | 50  | 51  |
| 18    | 52  | 53  | 54  |
| 19    | 55  | 56  | 57  |
| 20    | 58  | 59  | 60  |
| 21    | 61  | 62  | 63  |
| 22    | 64  | 65  | 66  |
| 23    | 67  | 68  | 69  |
| 24    | 70  | 71  | 72  |
| 25    | 73  | 74  | 75  |
| 26    | 76  | 77  | 78  |
| 27    | 79  | 80  | 81  |
| 28    | 82  | 83  | 84  |
| 29    | 85  | 86  | 87  |
| 30    | 88  | 89  | 90  |
| 31    | 91  | 92  | 93  |
| 32    | 94  | 95  | 96  |
| 33    | 97  | 98  | 99  |
| 34    | 100 | 101 | 102 |
| 35    | 103 | 104 | 105 |
| 36    | 106 | 107 | 108 |
| 37    | 109 | 110 | 111 |
| 38    | 112 | 113 | 114 |
| 39    | 115 | 116 | 117 |
| 40    | 118 | 119 | 120 |
| 41    | 121 | 122 | 123 |
| 42    | 124 | 125 | 126 |
| 43    | 127 | 128 | 129 |
| 44    | 130 | 131 | 132 |
| 45    | 133 | 134 | 135 |
| 46    | 136 | 137 | 138 |
| 47    | 139 | 140 | 141 |
| 48    | 142 | 143 | 144 |
| 49    | 145 | 146 | 147 |
| 50    | 148 | 149 | 150 |
| 51    | 151 | 152 | 153 |
| 52    | 154 | 155 | 156 |
| 53    | 157 | 158 | 159 |
| 54    | 160 | 161 | 162 |
| 55    | 163 | 164 | 165 |
| 56    | 166 | 167 | 168 |
| 57    | 169 | 170 | 171 |
| 58    | 172 | 173 | 174 |
| 59    | 175 | 176 | 177 |
| 60    | 178 | 179 | 180 |
| 61    | 181 | 182 | 183 |
| 62    | 184 | 185 | 186 |
| 63    | 187 | 188 | 189 |
| 64    | 190 | 191 | 192 |
| 65    | 193 | 194 | 195 |
| 66    | 196 | 197 | 198 |
| 67    | 199 | 200 | 201 |
| 68    | 202 | 203 | 204 |
| 69    | 205 | 206 | 207 |
| 70    | 208 | 209 | 210 |
| 71    | 211 | 212 | 213 |
| 72    | 214 | 215 | 216 |
| 73    | 217 | 218 | 219 |
| 74    | 220 | 221 | 222 |
| 75    | 223 | 224 | 225 |
| 76    | 226 | 227 | 228 |
| 77    | 229 | 230 | 231 |
| 78    | 232 | 233 | 234 |
| 79    | 235 | 236 | 237 |
| 80    | 238 | 239 | 240 |
| 81    | 241 | 242 | 243 |
| 82    | 244 | 245 | 246 |
| 83    | 247 | 248 | 249 |
| 84    | 250 | 251 | 252 |
| 85    | 253 | 254 | 255 |
| 86    | 256 | 257 | 258 |
| 87    | 259 | 260 | 261 |
| 88    | 262 | 263 | 264 |
| 89    | 265 | 266 | 267 |
| 90    | 268 | 269 | 270 |
| 91    | 271 | 272 | 273 |
| 92    | 274 | 275 | 276 |
| 93    | 277 | 278 | 279 |
| 94    | 280 | 281 | 282 |
| 95    | 283 | 284 | 285 |
| 96    | 286 | 287 | 288 |
| 97    | 289 | 290 | 291 |
| 98    | 292 | 293 | 294 |
| 99    | 295 | 296 | 297 |
| 100   | 298 | 299 | 300 |

|                 |                                 |    |             |
|-----------------|---------------------------------|----|-------------|
| <b>2ª</b>       | <b>CARRERA a las 16.00</b>      |    |             |
|                 | <b>DICIONAL. Machos y</b>       |    |             |
|                 | <b>no ganadores. (2da. T.R)</b> |    |             |
| 35 A. Zamorano  | 7-6                             | 1  | Aguinaldo   |
| 35 E. Cortés    | 14-14                           | 2  | Atarrayente |
| 35 E. Cortés    | 4-11                            | 3  | Brega       |
| 38 A. Valdés    | 1-26                            | 4  | C. de Esp.  |
| 35 R. Jaque     | 9-13                            | 5  | Fuenteaere  |
| 35 D. Contreras | 4                               | 6  | Inventario  |
| 35 A. Martínez  | 13                              | 7  | L. Barman   |
| 35 R. González  | 11                              | 8  | Pinchador   |
| 35 F. Hernández | 12-2                            | 9  | Zapateado   |
| 35 L. Severino  | 6-5                             | 10 | Atajada     |
| 35 L. Pizar     | 13-15                           | 11 | L. Daemo    |
| 35 H. Díaz      | 15-12                           | 12 | Prestada    |
| 35 A. Jaque     | 3                               | 13 | Recamiar    |
|                 |                                 | 14 | Savola      |

|                          |                   |                    |
|--------------------------|-------------------|--------------------|
| <b>MUPOS: 1 (1 al 5)</b> | <b>2 (6 al 9)</b> | <b>3 (10 a 14)</b> |
| <b>PRHAL: 2 con 3.</b>   |                   |                    |



## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Albina Carrasco Eloy, a hijo legítimo Orlando Muñoz Carrasco. Arts. 33-37 Ley 16.271. Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Luis Tobar Parraque a hijos legítimos Luis del Carmen; Luis Hector, Olga del Carmen; María Elena; Rosa Amelia; Regina de las Mercedes; Julio Enrique y José Eduardo todos Tobar Hernández, sin perjuicio de derechos sobreviviente Elena Hernández Helmes. Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Laureano Muñoz Gallardo a hijos legítimos María, Graciela, Amanda, Ubelinda, y José todos Muñoz Albornoz, sin perjuicio de derechos sobreviviente Carolina Albornoz Gómez. Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Víctor César Guerrero Rodríguez a Rubén, Rafael, Adriana, Guerrero Azocar, sin perjuicio de derechos sobreviviente Adrial Azocar Elgueta. Tramitación acogiéndose artículos 33-37 Ley 16.271. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Federico Grünberger a Grunberger Solja a Edith Levy - Levy - Cramer. Practicará inventario solemne, 16 diciembre, diez horas. Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Ricardo Reischneider Jakobi - Jacobi a Margarita e Ingrid Reischneider Balazs, Eva Balazs Wilder, sin perjuicio de derechos sobreviviente. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Miguel García Pérez a Joaquín, Rubi, Margarita, Francisco García Silva, sin perjuicio de derechos sobreviviente Evangelina Sival Vira. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Aurora Cabello Candia a María y Betsabé Malinborg Cabello. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Carlos Blanco Salas, sin perjuicio de derechos sobreviviente María Salas Cabrera. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Francisco Castillo Canales y José Alarcón Ulloa para Alejandro Alarcón Castillo. Segundo de Crispin Castillo Castillo, para María Castillo Canales y Alejandro Alarcón Castillo. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Manuel Araya Cáceres para Jeanette y Roberto Araya Guevara, sin perjuicio de derechos Rosa Guevara Navarrete. Practicará inventario solemne, 15 diciembre 1981, doce horas. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Francisco Jiménez Avila, para Claudio, Josefina y Gloria Jiménez Jiménez, sin perjuicio de derechos Ofelia Jiménez Ruiz. 11-12-14

QUIEBRA. Compañía de Seguros Lloyd de Chile S.A. Quinto Juzgado Civil de Santiago, Practicará inventario bienes Santiago el día 12 diciembre 1981. Sindicato. 11-12-14

POR extravío queda nula Libreta de Ahorro a Plazo del Banco de Santiago, cuenta N° 120-02 44116-9. 11-12-13

POR extravío quedan nulos cheques serie SBB-658328 al 658330 Bco. O'Higgins. 11-12-13

HABIENDOSE extraviado los títulos N° 42545-76261, de la Cia. Sud Americana de Vapores, por 90 acciones, a nombre de Teresa Ponce de Almaraz, quedan nulos. 11-12-13

POR hurto quedan nulos cheques Banco Osorno Mercado Central. Series PM-A N° 0403777 y 0403778. 11-12-13

CHEQUE N° 3476728 Cta. Cte. 9730630 Banco Estado Puento Alto. Nulo por extravío. 11-12-13

CUARTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Inés Tagle Ruiz a María Virginia, María Inés, Manuel Carmen, Eduardo, Jaime y Sergio Guilsasti Tagle. 11-12-14

CUARTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Antonio Donoso Martínez a María Donoso Pavez y Antonio Donoso González, sin perjuicio de derechos María Pavez Ruiz. Inventario solemne 16 diciembre, 10 horas. 11-12-14

JUZGADO Bui concedió posesión efectiva herencia instada Luis Araya Guzmán, a hijos Manuel, Julio, Luis, Florida, Octavio, Pedro, Blandina y Patricia Araya Espinoza, sin perjuicio de derechos correspondientes a cónyuge sobreviviente Blandina Espinoza Norambuena. La Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado L. San Bdo. concedió P. efectiva bienes fallecimiento Rosa Amelia Ibaceta Bruna, hijos legítimos Sergio Enrique, Gladys Catalina Berner Ibaceta. La Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada María González Leyton, a hijo legítimo Luis Ibaceta González, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Celia Prado Gálvez y Rafael Cancino Márquez, a hijos naturales de Rafael Cancino Márquez, a Rafael Cancino Recabarren, Eufemia y José Cancino Briones. Practicará inventario solemne día 14 de diciembre, 11 horas. Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Luis Fellay Etique, a hija legítima Astrid Fellay Arratia. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva herencia instada Ramon Luis Cid Ramirez a hijo Felipe Eduardo Cid Thielemann, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente María Ester Thielemann Pinto. 11-12-14

QUIEBRA. Augusto González Palma, Duodécimo Juzgado Civil de Santiago, Por resolución de fecha 24 de noviembre de 1981, tuvo por presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes: Créditos Valistas Reconocidos: No hay. Créditos Preferentes Reconocidos: Banco del Estado de Chile por \$ 512.415,36, preferente art. 2472 Código Civil. Secretario. 11-12-14

TERCER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Aurora Cabello Candia a María y Betsabé Malinborg Cabello. 11-12-14

TERCER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Cecilia Rodríguez Izquierdo, a Clara y José Rodríguez Chamorro, sin perjuicio de derechos Clara Chamorro Infante. 11-12-14

TERCER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Federico Grünberger a Grunberger Solja a Edith Levy - Levy - Cramer. Practicará inventario solemne, 16 diciembre, diez horas. Secretaria. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Juan Riquelme Reinos a Virginia Riquelme Vega sin perjuicio cónyuge Julia Vega Jara. Inventario solemne 14 actual, 15 horas. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Sara Gallardo Díaz a María, Laura, Isolina, Alfonso, María Elvira, Clara y Elena Gallardo Díaz. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Juan Riquelme Reinos a Virginia Riquelme Vega sin perjuicio cónyuge Julia Vega Jara. Inventario solemne 14 actual, 15 horas. 11-12-14

DUODECIMO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Manuel Armando García Orellana a Juana Rosa; Manuel Jesús, Elena del Carmen; Luis Alejandro, Raúl Alfonso, Angel Heriberto, María Angélica y Juan Cristóforo García Cornejo. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Clotilde Navarrete Escalona a Inés Isabel, María, Luis, Lucinda y Pedro Hinojosa Navarrete. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Humberto Gajardo Córdova a Isolina e Inés Gajardo Morales, sin perjuicio cónyuge Inés Morales Leighton. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Gersonor Bunster Tagle a Norma y Maximiliano Bunster Núñez, sin perjuicio cónyuge Emilia Núñez Escobar. Inventario solemne 13 actual, 10 horas. 11-12-14

TERCER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Inés Yáñez Gutiérrez a Luis, Silvia, Lucía, Eliana, y María Gutiérrez Yáñez. Inventario 15 diciembre 16 horas. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada María Ramírez Henríquez para Jorge, Sonia, Teresa, Antonio, María y Luisa Ríos Ramírez. Ley 16271 artículo 33. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Fabiola Duarte González, a hijos legítimos Thamar y Leny Zambrana Duarte, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Raúl Zambrana Iriarte. Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Tomás Burón Martín y Hortensia Labbé Boy, a hijos legítimos Tomás, Jaime, Jorge, Hortensia y Fernando, todos Burón Labbé. Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada María González Leyton, a hijo legítimo Luis Ibaceta González, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Celia Prado Gálvez y Rafael Cancino Márquez, a hijos naturales de Rafael Cancino Márquez, a Rafael Cancino Recabarren, Eufemia y José Cancino Briones. Practicará inventario solemne día 14 de diciembre, 11 horas. Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Luis Fellay Etique, a hija legítima Astrid Fellay Arratia. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva herencia instada Ramon Luis Cid Ramirez a hijo Felipe Eduardo Cid Thielemann, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente María Ester Thielemann Pinto. 11-12-14

QUIEBRA. Augusto González Palma, Duodécimo Juzgado Civil de Santiago, Por resolución de fecha 24 de noviembre de 1981, tuvo por presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes: Créditos Valistas Reconocidos: No hay. Créditos Preferentes Reconocidos: Banco del Estado de Chile por \$ 512.415,36, preferente art. 2472 Código Civil. Secretario. 11-12-14

TERCER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Aurora Cabello Candia a María y Betsabé Malinborg Cabello. 11-12-14

TERCER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Cecilia Rodríguez Izquierdo, a Clara y José Rodríguez Chamorro, sin perjuicio de derechos Clara Chamorro Infante. 11-12-14

TERCER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Federico Grünberger a Grunberger Solja a Edith Levy - Levy - Cramer. Practicará inventario solemne, 16 diciembre, diez horas. Secretaria. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Juan Riquelme Reinos a Virginia Riquelme Vega sin perjuicio cónyuge Julia Vega Jara. Inventario solemne 14 actual, 15 horas. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Sara Gallardo Díaz a María, Laura, Isolina, Alfonso, María Elvira, Clara y Elena Gallardo Díaz. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Juan Riquelme Reinos a Virginia Riquelme Vega sin perjuicio cónyuge Julia Vega Jara. Inventario solemne 14 actual, 15 horas. 11-12-14

DUODECIMO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Manuel Armando García Orellana a Juana Rosa; Manuel Jesús, Elena del Carmen; Luis Alejandro, Raúl Alfonso, Angel Heriberto, María Angélica y Juan Cristóforo García Cornejo. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Clotilde Navarrete Escalona a Inés Isabel, María, Luis, Lucinda y Pedro Hinojosa Navarrete. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Humberto Gajardo Córdova a Isolina e Inés Gajardo Morales, sin perjuicio cónyuge Inés Morales Leighton. 11-12-14

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Gersonor Bunster Tagle a Norma y Maximiliano Bunster Núñez, sin perjuicio cónyuge Emilia Núñez Escobar. Inventario solemne 13 actual, 10 horas. 11-12-14

ANTE Segundo Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva herencia instada, María Froden Lorenzen, hijos Humberto, René, Edgardo e Inés Enriquez Frodden; nietos Fernando Enriquez Muñoz, Marta, Rosalba y Hugo Enriquez Drias, en representación fallecido Hugo Enriquez Frodden. 11-12-14

QUIEBRA. Confecciones Bentes S.A.C. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 1° de diciembre de 1981. Fijó fecha cesación de pagos fallida día 19 de abril de 1980. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Sociedad Ind. y Com. Creaciones Comet Ltda. Décimo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 1° de diciembre de 1981. Fijó fecha cesación de pagos fallida día 22 de noviembre de 1980. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Aquiles Zavala Baez. Primer Juzgado Civil de San Miguel. Tuvo por acompañado inventario por resolución de 12 de noviembre de 1981; se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Ángel Martín Rojas. Décimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 10 de noviembre de 1981. Tuvo por verificado extraordinariamente crédito fiscal ascendente a \$ 3.740.288,43, más sus intereses y reajustes que correspondan. Se alega preferencia del Art. 2472 N° 5 del Código Civil para \$ 2.834.111,58 y N° 8 del mismo artículo y cuerpo legal citado para \$ 906.176,85. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Soc. Exploraciones Mineras Ltda. "Explomin". Segundo Juzgado Civil San Miguel. Tuvo por propuesta fecha de cesación de pagos el día 12 de marzo de 1980, por resolución de fecha 20 de noviembre de 1981. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 11-12-14

NOVENO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Pedro Vilaseca Danot, hijos Pedro y María del Carmen Vilaseca Puigmarí, sin perjuicio de derechos Carmen Puigmarí Vich. Secretario. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Juana Allende Allende, para Francisco, María, Martina y Fernán Allende Allende. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Manuel Guíñez Herrera para Adeline, Oscar, José, María, Juan, Patricia y Erika Guíñez Sandoval, sin perjuicio de derechos Agustina Sandoval Pedraza. Practicará inventario solemne diez diciembre 1981, trece horas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Emma Calderón Maldonado, para Ema, Gabriel, María y Luis Navarrete Calderón. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Sara Medina González para Laseña y Ricardo Seguel Medina, sin perjuicio de derechos Juan Seguel Vargas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Leonina Garrido Garrido para Hector, Erick, Carlos y Silvia Ide Garrido, sin perjuicio de derechos Jorge Ide Espinoza. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Ismael Molina Duque para Ricardo, Patricia, Blanca, Bernardita y Cristián Molina Ordóñez. Practicará inventario solemne catorce diciembre 1981, quince horas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Ricardo Castro Pérez, para María y Mary Castro Guzmán, sin perjuicio de derechos Edda Guzmán Alvarez. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Emma Calderón Maldonado, para Ema, Gabriel, María y Luis Navarrete Calderón. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Sara Medina González para Laseña y Ricardo Seguel Medina, sin perjuicio de derechos Juan Seguel Vargas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Leonina Garrido Garrido para Hector, Erick, Carlos y Silvia Ide Garrido, sin perjuicio de derechos Jorge Ide Espinoza. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Ismael Molina Duque para Ricardo, Patricia, Blanca, Bernardita y Cristián Molina Ordóñez. Practicará inventario solemne catorce diciembre 1981, quince horas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Ricardo Castro Pérez, para María y Mary Castro Guzmán, sin perjuicio de derechos Edda Guzmán Alvarez. Secretaria. 11-12-14

SEXTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva herencia instada, María Froden Lorenzen, hijos Humberto, René, Edgardo e Inés Enriquez Frodden; nietos Fernando Enriquez Muñoz, Marta, Rosalba y Hugo Enriquez Drias, en representación fallecido Hugo Enriquez Frodden. 11-12-14

QUIEBRA. Confecciones Bentes S.A.C. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 1° de diciembre de 1981. Fijó fecha cesación de pagos fallida día 19 de abril de 1980. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Sociedad Ind. y Com. Creaciones Comet Ltda. Décimo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 1° de diciembre de 1981. Fijó fecha cesación de pagos fallida día 22 de noviembre de 1980. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Aquiles Zavala Baez. Primer Juzgado Civil de San Miguel. Tuvo por acompañado inventario por resolución de 12 de noviembre de 1981; se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Ángel Martín Rojas. Décimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 10 de noviembre de 1981. Tuvo por verificado extraordinariamente crédito fiscal ascendente a \$ 3.740.288,43, más sus intereses y reajustes que correspondan. Se alega preferencia del Art. 2472 N° 5 del Código Civil para \$ 2.834.111,58 y N° 8 del mismo artículo y cuerpo legal citado para \$ 906.176,85. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Soc. Exploraciones Mineras Ltda. "Explomin". Segundo Juzgado Civil San Miguel. Tuvo por propuesta fecha de cesación de pagos el día 12 de marzo de 1980, por resolución de fecha 20 de noviembre de 1981. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 11-12-14

NOVENO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Pedro Vilaseca Danot, hijos Pedro y María del Carmen Vilaseca Puigmarí, sin perjuicio de derechos Carmen Puigmarí Vich. Secretario. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Juana Allende Allende, para Francisco, María, Martina y Fernán Allende Allende. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Manuel Guíñez Herrera para Adeline, Oscar, José, María, Juan, Patricia y Erika Guíñez Sandoval, sin perjuicio de derechos Agustina Sandoval Pedraza. Practicará inventario solemne diez diciembre 1981, trece horas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Emma Calderón Maldonado, para Ema, Gabriel, María y Luis Navarrete Calderón. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Sara Medina González para Laseña y Ricardo Seguel Medina, sin perjuicio de derechos Juan Seguel Vargas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Leonina Garrido Garrido para Hector, Erick, Carlos y Silvia Ide Garrido, sin perjuicio de derechos Jorge Ide Espinoza. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Ismael Molina Duque para Ricardo, Patricia, Blanca, Bernardita y Cristián Molina Ordóñez. Practicará inventario solemne catorce diciembre 1981, quince horas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Ricardo Castro Pérez, para María y Mary Castro Guzmán, sin perjuicio de derechos Edda Guzmán Alvarez. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Emma Calderón Maldonado, para Ema, Gabriel, María y Luis Navarrete Calderón. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Sara Medina González para Laseña y Ricardo Seguel Medina, sin perjuicio de derechos Juan Seguel Vargas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Leonina Garrido Garrido para Hector, Erick, Carlos y Silvia Ide Garrido, sin perjuicio de derechos Jorge Ide Espinoza. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Ismael Molina Duque para Ricardo, Patricia, Blanca, Bernardita y Cristián Molina Ordóñez. Practicará inventario solemne catorce diciembre 1981, quince horas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Ricardo Castro Pérez, para María y Mary Castro Guzmán, sin perjuicio de derechos Edda Guzmán Alvarez. Secretaria. 11-12-14

DECIMO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva herencia instada, María Froden Lorenzen, hijos Humberto, René, Edgardo e Inés Enriquez Frodden; nietos Fernando Enriquez Muñoz, Marta, Rosalba y Hugo Enriquez Drias, en representación fallecido Hugo Enriquez Frodden. 11-12-14

QUIEBRA. Confecciones Bentes S.A.C. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 1° de diciembre de 1981. Fijó fecha cesación de pagos fallida día 19 de abril de 1980. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Sociedad Ind. y Com. Creaciones Comet Ltda. Décimo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 1° de diciembre de 1981. Fijó fecha cesación de pagos fallida día 22 de noviembre de 1980. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Aquiles Zavala Baez. Primer Juzgado Civil de San Miguel. Tuvo por acompañado inventario por resolución de 12 de noviembre de 1981; se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Ángel Martín Rojas. Décimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 10 de noviembre de 1981. Tuvo por verificado extraordinariamente crédito fiscal ascendente a \$ 3.740.288,43, más sus intereses y reajustes que correspondan. Se alega preferencia del Art. 2472 N° 5 del Código Civil para \$ 2.834.111,58 y N° 8 del mismo artículo y cuerpo legal citado para \$ 906.176,85. Secretaria. 11-12-14

QUIEBRA. Soc. Exploraciones Mineras Ltda. "Explomin". Segundo Juzgado Civil San Miguel. Tuvo por propuesta fecha de cesación de pagos el día 12 de marzo de 1980, por resolución de fecha 20 de noviembre de 1981. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 11-12-14

NOVENO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Pedro Vilaseca Danot, hijos Pedro y María del Carmen Vilaseca Puigmarí, sin perjuicio de derechos Carmen Puigmarí Vich. Secretario. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Juana Allende Allende, para Francisco, María, Martina y Fernán Allende Allende. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Manuel Guíñez Herrera para Adeline, Oscar, José, María, Juan, Patricia y Erika Guíñez Sandoval, sin perjuicio de derechos Agustina Sandoval Pedraza. Practicará inventario solemne diez diciembre 1981, trece horas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Emma Calderón Maldonado, para Ema, Gabriel, María y Luis Navarrete Calderón. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Sara Medina González para Laseña y Ricardo Seguel Medina, sin perjuicio de derechos Juan Seguel Vargas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Leonina Garrido Garrido para Hector, Erick, Carlos y Silvia Ide Garrido, sin perjuicio de derechos Jorge Ide Espinoza. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Ismael Molina Duque para Ricardo, Patricia, Blanca, Bernardita y Cristián Molina Ordóñez. Practicará inventario solemne catorce diciembre 1981, quince horas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Ricardo Castro Pérez, para María y Mary Castro Guzmán, sin perjuicio de derechos Edda Guzmán Alvarez. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Emma Calderón Maldonado, para Ema, Gabriel, María y Luis Navarrete Calderón. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Sara Medina González para Laseña y Ricardo Seguel Medina, sin perjuicio de derechos Juan Seguel Vargas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Leonina Garrido Garrido para Hector, Erick, Carlos y Silvia Ide Garrido, sin perjuicio de derechos Jorge Ide Espinoza. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva Ismael Molina Duque para Ricardo, Patricia, Blanca, Bernardita y Cristián Molina Ordóñez. Practicará inventario solemne catorce diciembre 1981, quince horas. Secretaria. 11-12-14

PRIMER Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Ricardo Castro Pérez, para María y Mary Castro Guzmán, sin perjuicio de derechos Edda Guzmán Alvarez. Secretaria. 11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Jorge Luis Webb Allan a Claudia Webb Vidaurte-Leal, sin perjuicio de derechos cónyuge Lia Vidaurte-Leal Westertling. 10-11-12

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada María Leonora Araya Cortés, posesión efectiva José Cáceres Cáceres a Miguel Ángel Cáceres Araya. 10-11-12

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada José López Muñoz y Margarita Webster Gallardo a Olivia, Silvia, Bernardo, José y Nancy López Webster. 10-11-12

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Genaro Soto Jorquera y Elba Martínez Cid a Mónica, Ana y Genaro Soto Martínez. 10-11-12

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Ángel Fritz Margónes y Carolina Gutiérrez Peña a Angelina, Marina, Juan, Blanca, Rosa y María Fritz Gutiérrez. 10-11-12

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Praxedes Jelve y Alfonso Gallegos Astete a Juan, Alfonso y José Gallegos Jelve. 10-11-12

QUINTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Sergio Veloso de Armas a cónyuge María Narvaes Bivera, sin perjuicio de sus derechos. 10-11-12

CUARTO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva instada Eduardo Perry Vega a cónyuge María de la Paz Mieres Robles, sin perjuicio de sus derechos. 10-11-12



## Ochenta mil ladrillos para restaurar la Plaza de Siena

SIENA. — Ochenta mil ladrillos de arcilla fabricados y cocidos con el primer procedimiento de hace un milenio, se están preparando para restaurar la famosa "Plaza del Campo", una de las más bellas y sugestivas de la ciudad. Hace ya tiempo que esta obra maestra de la arquitectura se ven signos evidentes de deterioro en el piso, cubierto de ladrillos. Es así que la comuna de la ciudad toscana, decidió sustituir el piso, pero para ello pensó en colocarlo nuevo de una manera que no se diferenciara notablemente del antiguo. Para que esto fuera posible, encargó los ladrillos a una fábrica donde existen aún los antiguos hornos, donde el oficio se transmite de padre a hijo y cuyas técnicas de elaboración son exactamente las mismas de hace mil años. La fábrica se encuentra en Castel Viscardo, en la zona de la ciudad, una pequeña localidad cerca de Orvieto.

Para restaurar la plaza del campo se necesitan nada menos que ochenta mil ladrillos. Cuarenta mil fueron ya entregados y se van colocando a medida que se reciben. Otros diez mil se van por enviar. Faltarían, por lo

tanto, otros treinta mil. El trabajo será completado antes del próximo "palio", que se realizará en julio de 1982. En la "Plaza del Campo", la pavimentación de ladrillos está dividida en nueve sectores por anchas franjas de piedra, que recuerdan el "Gobierno de los Nueve", bajo el cual surgieron el Palacio Cívico y la Plaza del Campo (1340-1350). Es la parte izquierda del palacio donde se levanta la mágica y elegante Torre de Mangia. Giovanni Di Duccio, más conocido por Mangia.

En Castel Viscardo la arcilla se recoge en invierno, así la lluvia y en algunas ocasiones la nieve y el hielo, lavan esta arcilla y le quitan las impurezas, evitando de esta manera, cuando sea cocida, que se formen granuleaciones. En el verano, la arcilla se vuelve plástica y los ladrilleros hacen una pasta a mano empleando los moldes. Así se hace cada ladrillo, uno por uno. Luego el sol realiza la primera cocción en el momento en que se exponen al aire durante unos diez días, pasan luego a enormes hornos, con fuego de leña donde permanecen 24 horas para la cocción completa.



ROMA. — Anna Proclemer en una escena de "George Sand", un romántico teleplay de una red de televisión italiana. La obra narra la historia de la famosa escritora Aurora Dupin y está dirigida por Giorgio Arbetazzi.

La televisión italiana trata de revivir, por muchas razones, la imagen de la otrora rutilante estrella del cine mudo y comienzos del sonoro, Jean Harlow, la platinada y enigmática actriz norteamericana.



## Resurrección de Jean Harlow en la televisión italiana

ROMA (ANSA). — El alto nivel de audiencia logrado por la proyección de "El enemigo público número uno" (William Wellman, 1931) con James Cagney y Jean Harlow —esta última en un breve papel— ha obligado a replantear un problema a los ejecutivos de la televisión norteamericana. Un sondeo en la opinión pública atribuyó los altos índices de audiencia no tanto a la presencia de James Cagney, que fue como estrella en este filme, sino a la esporádica aparición en él de una figura asociada para siempre con el escándalo, el mito de la juventud y la tragedia: Jean Harlow. Por este motivo, la televisión italiana está planeando un ciclo de filmes dedicados a la actriz norteamericana que vivió tan poco y tan intensamente. Sucesora directa de Theda Bara, Clara Bow y antecesora de Rita Hayworth y de Marilyn Monroe, Harlow no escapó al destino fatal de estas mujeres que, al decir de Kim Novak, "no son otra cosa que reses de carne colgadas del gancho de la carnicería de ese gigantesco matadero que es Hollywood".

Harlow había nacido de una familia de clase media —su padre era dentista— el 3 de marzo de 1911, en la ciudad de Kansas, Missouri. Su verdadero apellido era, en realidad, Carpenter, pero decidió tomar la identidad de su madre —quien se llamaba en realidad Jean Harlow— cuando obtuvo el éxito. Muerta a la edad de 26 años debido a causas no especificadas, pero quizás muy probablemente a septicemia generalizada —envenenamiento de la sangre provocado por disfunción de los riñones— Harlow formó parte del caudal de estrellas de la Metro entre 1930 y hasta su muerte. Sus galanes fueron Gable, Grant, Taylor, William Powell y uno de sus tres matrimonios —el segundo— provocó un verdadero escándalo. El alto ejecutivo de la Metro, Paul Bern, un impotente, se suicidó a los pocos meses del casamiento. O lo mataron. Una escandalosa biografía de la actriz aparecida en la década del 60 y dos versiones cinematográficas no hicieron nada por revivir el mito Harlow. Sin embargo, la cultura "gay" de muchos países la ha tomado como símbolo erótico del fracaso. Al decir de uno de sus compañeros de trabajo: "La chica estaba muy bien equipada. Pero le faltaba lo principal: el deseo".

Explotada por la Metro hasta el cansancio con filmes que se hacían en treinta días y que rendían sus buenos dividendos, la frágil Harlow no pudo sobrellevar una vida de tragedia que incluía a una madre ambiciosa y a un padrastro con toda clase de vicios.

Entre los filmes próximos a ser resucitados por la TV italiana se encuentran: "Rubia platinada" (1931, Frank Capra), "La pelirroja" (Jack Conway, 1932), "Bombshell" —una sátira a las diosas del cine— dirigida por Victor Fleming y donde Harlow actuaba junto a Franchot Tone, Pat O'Brien y Lee Tracy y "Cena a las ocho", la superestelar producción que la Metro filmó con Harlow, John y Lionel Barrymore, Marie Dressler, Lee Tracy, Wallace Beery, Billie Burke y Madge Evans, entre muchos otros.

## Engaño en el mundo musical de Italia

Acusaciones periodísticas sobre "arreglos" en el listado de discos más vendidos

ROMA (ANSA). — Por Maurizio Giammusso. — ¿La clasificación de los discos más vendidos es un engaño? El interrogante creó cierto malestar en el mundo musical italiano y entre sus "fans". Tanto que el autorizado semanario político "L'Espresso" le dedicó una importante investigación.

La respuesta —documentada por importantes elementos— no deja lugar a dudas acerca de la poca honestidad de los relevamientos de mercado que se hacen todas las semanas en Italia para ser, luego, dados a publicidad en los periódicos de gran tirada y en las revistas especializadas, la radio y la televisión. Ocurre que en juego hay millones de liras. Ubicarse entre los primeros cincuenta discos vendidos implica un rédito importante: los primeros veinte son continuamente transmitidos por radio y los primeros diez obtienen "pasajes" televisivos constantes que multiplican la popularidad de los cantantes.

"Mi tesis, dijo recientemente el periodista Gianfranco Manfredi, experto en el sector, es que existe una suerte de "titización" de los negocios donde se efectúan los relevamientos de parte de las principales casas discográficas. Los mismos métodos de estadísticas son utilizados por las cuatro o cinco sociedades que se ocupan de ello. Toman en consideración unos mil negocios especializados, descartando otros tres mil donde la venta de discos no constituye la única actividad comercial. Puede ocurrir entonces que una canción, vendida bien en una minoría de negocios, figura en los primeros puestos, en tanto otra que aparece en el undécimo lugar en todos los negocios de Italia, ni siquiera aparece. Todo esto, por supuesto, sin pensar en los eventuales engaños, es decir, algunos vendedores pueden mencionar un disco poco vendido con

JORGE TAPIA VIDAL  
COMENTARIO DE TELEVISION



## Hola Domingo

Canal 13 de Universidad Católica

Reemplazando a Baila Domingo, este nuevo espacio de Canal 13, "Baila Domingo", pareciera ser que de nuevo no tiene nada, pero lo más triste es que nuevamente el animador, Juan La Rivera, cae en el mismo juego de siempre.

Porque es tan extraño que, siendo uno de los animadores más alegres, simpáticos y contagiosamente bailarines de nuestro medio, nadie nunca le ha brindado la posibilidad de hacer algo más que programas de bailes interminables. Sinceramente todos pueden pensar que Juan no podría animar otro show, no podría leer noticias, no podría conducir un espacio sentido, porque jamás se le ha visto sentado en un estudio, siempre de pie y moviéndose en estudios y teatros de bailes. Parece que definitivamente no ha tenido su oportunidad.

Todo esto solamente nos induce a pensar que los animadores en Chile tienen un encasillamiento bastante más rígido que otras funciones televisivas. Si lee noticias, tiene buena fama, es grato en cámaras y una mediana cultura para aparecer digno en televisión, nadie se explica por qué sigue haciendo lo mismo. Así también, nadie duda que él animará el Baileón de la Teleón.

Como él, hay varios en su línea. Pero también hay muchos que han comenzado cantando, han seguido animando programas musicales y han terminado entrevistando a personalidades de bastante peso. ¿Por qué entonces La Rivera no puede siquiera intentar hacer algo más que moverse y entregar premios a sudorosos bailarines?

Esto conduce a determinar que cada animador tiene su género televisivo y de ahí no puede escapar. ¿Podríamos ver a Raúl Matas animando un Baila Domingo? ¿Un Antonio Santis en ¿Cuánto Vale el Show? ¿Un Don Francisco conduciendo Teletrece?

Si se trata de aprovechar las condiciones telegráficas de los animadores, conductores o presentadores de noticias, que se aprovechen! Si se están buscando nuevos elementos para las pantallas chicas, que se encuentren luego! Porque realmente estamos con los mismos rostros de antes, que no sería nada si cambiaran lo que hacen en cámaras.

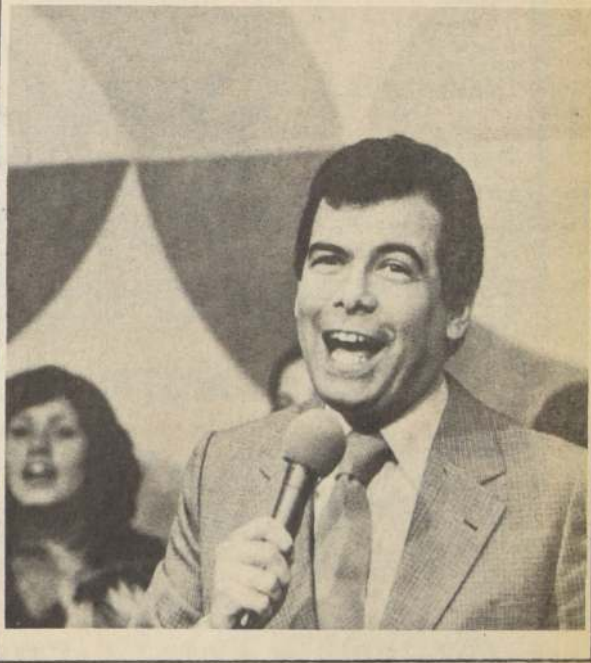
Por otra parte, es preciso hacer notar que el animador en cuestión no tiene, a primera vista, grandes defectos, pero sí una gran virtud que, pocos o muy pocos, han llegado a tener. Y es algo que no se aprende, no se compra ni se adquiere. Simplemente se lleva porque la naturaleza lo ha dado.

Es un personaje comunicativo, es un animador que deja fluir con su público, sea cual fuera quien lo acompañe, una corriente de sintonía muy poco común. Tiene una suerte de "ángel" tan personal como escaso. Porque muchas personas se pueden sentir mal o bien con tal animador, pero al parecer nadie, objetivamente, podría señalar que Juan La Rivera no es persona grata. Digamos que simplemente es una cualidad que debiera ser aprovechada más de lo que se ha logrado.

Por otra parte, y siempre pensando en verlo algún día haciendo algo más que animar bailes, La Rivera ha logrado en los últimos años manejar una suerte de lenguaje, que sin ser chabacano ni hiriente deja entrever bastante sutileza y suspiración con sus entrevistas efímeras. El problema está en que cuando enfrenta a un poblador que viene a cantar, sus indirectas pueden ser fáciles de identificar por los televidentes, pero no por su interlocutor. Y esto es una especial forma de conversar de los animadores radiales. El punto está en que si esto se pule, no pasaría de pronto como tomador de pelo o demasiado "chistoso", que no a todo el mundo le gusta. Quizás ahí está el asunto, quizás, solamente se debe a una nueva oportunidad en otro género y formato.

Todo esto nos hace concluir que, tal como sucede en los campeonatos de cualquier cosa en el mundo, siempre mandamos lo que no nos gusta, y mirando alrededor tenemos algo mejor y nadie le da oportunidades. Así también, por no mirar más, algunos programas se quedan para siempre con el animador o viceversa, existiendo la posibilidad que progresen, se cambien o simplemente reemplacen. Pero este último camino no es el más adecuado cuando antes no se han buscado los sucesores.

Por eso, para variar un poco, es preferible que los que están, hagan otras cosas más entretenidas y diferentes...



Nueva York

## Los problemas de "los sin casa"

NUEVA YORK. Por Robert Coit. — Con la temporada estival, 36.000 habitantes de Nueva York volvieron a dormir en los parques y no debían buscar refugio en los locales cerrados, especialmente ocultándose en el subterráneo metropolitano. Y ahora el síndico de Nueva York piensa intervenir: luchará por un procedimiento legislativo que permita a la policía llevarse a estos vagabundos aún sin su consentimiento y dedicarle 72 horas de atención: es decir comida, un buen baño y cuidados médicos.

El proyecto no es de fácil ejecución. En primer término, está en contra de la constitución de los Estados Unidos: el que quiera quedarse en la calle, puede hacerlo, salvo que cometa algún delito. Luego es una cuestión de dimensiones, ya que, si un reciente informe sobre los que no tienen techo en Nueva York es justo, recoger de la calle a 36.000 vagabundos es una tarea que requiere tiempo, dinero y personal en cantidades acasos superiores a las fuerzas del orden de la ciudad, que disponen sólo de 24.000 policías. Además, si el procedimiento se repite en forma periódica, es posible que tanto esfuerzo no sirva de nada.

Ed Koch, entrevistado en la inauguración del centro para los "sin techo", dijo que "hay personas que no quieren ser ayudadas; nosotros deseamos simplemente tener la facultad; como ocurre en El Colorado, de recibirlos por un breve periodo, aún contra su voluntad, para ofrecerles un buen baño, alimento y atención médica; hacer en suma lo que es necesario para restituirles un mínimo de salud física; me dicen que nuestra constitución nos prohíbe detener a quien sufre el síndrome de vagabundeo, pero esta gente está en continuo peligro de deterioro".

Un vocero del Estado de Colorado, por su parte, negó que un problema similar exista en su territorio. Y Dorothy Samuels, directora ejecutiva del Sindicato de las Libertades Civiles, atacó duramente la idea del síndico. "Si el señor Koch no entiende que es totalmente anticonstitucional arrestar en la práctica a personas con la acusación de suicidio, significa que en él hay algo que no funciona. Sus intenciones demuestran de qué manera el problema de los padres es afrontado por nuestras autoridades: quitarlos de la vista de la gente, no mejorar por cierto sus condiciones".

## Clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO.82222

### REMATES

REMATE. Ante el Sexto Juzgado Civil de Santiago, el día 30 de diciembre de 1981, a las 11 horas, se subastará la parcela N° 49 y sitio N° 90 del proyecto parcelación "Flor del Valle", comuna de San Miguel, Departamento de Valparaíso, inscrita en el Registro de Bienes Raíces de Valparaíso, folio 258, remataráse 29 de diciembre 1981, 11.00 Hrs, propiedad ubicada en Pasaje Ferrar N° 423, La Cisterna, inscrita fs. 1205 N° 1691, Registro Propiedades año 1969, Conservador B. R. Sn. Miguel. Postura mínima \$ 311.602, pagadero contado, interesados rendir caución equivalente 10 % mínimo, dinero efectivo, boleto bancario orden Tribunal. Bases, antecedentes Secretaría. Secretaria.

9-10-11

REMATE. 8° Juzgado Civil Stgo. expediente Banco Concepción con Grandón Dagoberto, Ejecutiva, Rol 2658, remataráse 29 de diciembre 1981, 11.00 Hrs, propiedad ubicada en Pasaje Ferrar N° 423, La Cisterna, inscrita fs. 1205 N° 1691, Registro Propiedades año 1969, Conservador B. R. Sn. Miguel. Postura mínima \$ 311.602, pagadero contado, interesados rendir caución equivalente 10 % mínimo, dinero efectivo, boleto bancario orden Tribunal. Bases, antecedentes Secretaría. Secretaria.

8-9-10-11

REMATE 6 enero 1982, 11 horas. Ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, remataráse propiedad calle Apolo 2 N° 1793, Las Condes, inscrita fojas 15.936 N° 20.623, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1970, mínimo \$ 416.323. Precio pagaráse contado dentro 5° día de efectuado remate. Interesados deberán acompañar boleto depósito bancario orden del Tribunal por equivalente 10 % del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio "A.A.P. Nacional" con Hidalgo Patricia", requerimiento.

11-12-14

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, el 22 de diciembre de 1981, a las 11 horas, en Secretaría del Tribunal, remataráse propiedad raíz de calle Parral N° 30, actual General Bonilla N° 030, de Casablanca, inscrita a fs. 456 N° 454 en Re-

### REMATES

REMATE. Tercer Juzgado Civil Santiago, rematará 28 de diciembre próximo 16 horas, propiedad agrícola ubicada en "Convento Viejo", comuna Chépica, Departamento Santa Cruz 114 cuadra superficie, inscrita fs. 369 N° 345 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santa Cruz 1971. Mínimo subasta \$ 29.584. Para participar remate interesados deberán acompañar boleto garantía orden Tribunal o dinero efectivo por diez por ciento mínimo. Demás antecedentes autos Rol 788-76 "Corfo con sucesión Lyon". Ejecutivo Secretaria.

9-10-11-12

"SEGUNDO" Juzgado Civil de San Miguel, el 22 de diciembre de 1981, a las 11 horas, en Secretaría del Tribunal, remataráse propiedad raíz de calle Parral N° 30, actual General Bonilla N° 030, de Casablanca, inscrita a fs. 456 N° 454 en Registro de Propiedades de 1960, en Conservador Bienes Raíces de Casablanca. Postura mínima: \$ 420.000 Interesados deberán acompañar boleto garantía, vale vista o dinero por \$ 42.000. Antecedentes en Secretaría del Tribunal, juicio "Rosel con García", Rol 1732 78. La Secretaria

7-9-10-11

### 17 VENTAS VARIAS

FORD Mustang a turbo semi deportivo, color rojo, techo blanco, impiedado directamente por su dueño y llegado a Chile en marzo 81, casi nuevo, se vende contado \$ 850.000. Verlo y tratar de 9 A.M. a 18 hrs. en San Diego 646. Se reciben ofertas.

10-11









Para los varones habrá bastante. Entre María José Nieto, Sissi Lobato y Maggie Lay, no podrán poner quejas.

## La cruzada en marcha

### CAMAROGRAFO PARAPLEJICO

Llegó a la central de la Teletón un telegrama desde París confirmando la asistencia del camarógrafo francés Patrick Segall. Parapléjico, vivió la dura lucha por lograr su rehabilitación. La consiguió, y en tal forma, que podría ser considerado un símbolo para quienes laboran en los medios de comunicación. Se reintegró a su vida profesional y consiguió sin ayudas extras, con empuje y talento, un envidiable nivel técnico creativo. Quiso estar presente en esta cruzada para mostrar a otros como él, que todo es posible cuando el ser humano se lo propone.

### JURADO DE GUAPETONES

El "Bloque sólo para mujeres al despertar" tendrá varias secciones, entre ellas el concurso para elegir al deportista más guapetón y un noticiario hecho por damas. El teatro casino Las Vegas estará ocupado sólo por ellas y las encargadas de dirimir sobre el mérito de la belleza masculina serán Liliana Ross, Natalia Méndez, Liliana Mahn, Soledad Hurtado (Michelle) y Yolanda Montecinos. Los participantes serán en alta medida deportistas que llegarán a esa hora vestidos como tenistas, futbolistas y otros... y el premio será una sorpresa.

### VIENE CANADIENSE EJEMPLO

La famosa deportista canadiense Renee La Flame confirmó su asistencia. Ella es minusválida, tiene amputada ambas piernas y un brazo. Después de una brillante y minuciosa tarea de rehabilitación, logró volver a su pasión: el deporte. Es una mujer adulta y practica sus actividades favoritas y una de las más cotizadas. Ella también quiso ir a conocer su caso y es por eso que se encuentra en la Teletón.

### PAVEZ Y LOS PEJADOS

Fernando Pavez organizó un equipo de 350 peina-

dores encargados de mantener en el mejor estado las cabelleras de quienes participen en las 27 horas de amor. Todo el personal invitado por el experto dio una respuesta positiva, aportando sus equipos, material y largas horas de trabajo.

### "ONCEMETRISTAS" QUINTA REGIÓN ESTABLECERÁ RECORD MUNDIAL

Un representante de los "Oncemetristas" de la Quinta Región, frecuencia de banda ciudadana, tratará de establecer pasado mañana un record mundial en comunicación, permaneciendo en "el aire" por espacio de 37 horas aproximadamente.

En conversación con el operador y coordinador del desafío, Carlos Ponce Rodríguez, el record lo intentará de acometer el operador Héctor García Lazo, para lo cual se instalará desde pasado mañana, al mediodía, en uno de los salones de radio "Festival".

El intento de record mundial de comunicación se dará comienzo a las 12.00 horas y se prolongará hasta el término de la cuarta Teletón, ya que el objetivo fundamental es dar a conocer a todo el país, al instante, la campaña de ayuda al niño limitado, a través de este medio.

### LA TELETÓN UNE A CHILENOS Y PERUANOS

La cruzada de amor iniciada en Chile a favor de la niñez desvalida que este año alcanzará a otros países de América, ha motivado la unión entre chilenos y peruanos.

A propuesta del cónsul de Chile en Tacna, Hugo Morales, se realizó en Arequipa una presentación de coros chilenos y peruanos, participando por el país el conjunto de la Universidad del Norte de Arica.

Tuvo como escenario el convento de Santa Catalina, visita obligada para los miles de turistas que llegan a esa ciudad andina peruana.

El producto de las funciones fue repartido por partes iguales para las próximas teletones de Chile y Perú, que se realizarán este fin de semana.

## TELEPROGRAMAS

### CANAL 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE.
- 13.00 PARA SABER Y JUGAR. Programa infantil con la tía Patricia.
- 16.00 UCEVELANIA. Series, aventuras y dibujos animados para los más mayores.
- 16.55 FLIPPER. Aventuras de un delfín amaestrado.
- 18.15 CANDY CANDY. Hoy. Un nuevo día en una vieja ciudad.
- 18.40 SEÑORITA ANDREA. Teleserie.
- 19.05 PATRULLA JUVENIL. Hoy: "Ricks incorporado". Un grupo de jóvenes delincuentes cometen toda clase de fechorías en todo un barrio. Toda la gente reclama y el jefe del Depto. de Patrulla Juvenil se compromete encargarse para ubicar a los hecheces. Cuando se compromete está pensando en sus jóvenes miembros de P.J.
- 20.00 TELECRONICA.
- 20.30 TELEFESTIVAL INFANTIL. Una hora de entretenimiento para toda la familia con dibujos animados.
- 21.30 TELETÓN.

### CANAL 7

- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.
- 11.05 CEPILLIN.
- 11.25 SCOOBY DOO. Dibujos animados.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJO. TO TEVE.
- 12.00 EL OSO YOGUI. Programa infantil.
- 12.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Estamos presentando la Revolución Francesa.
- 12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA EDICION UNO.
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA. Con la especialista Betasbé Somoza.
- 14.15 LA COLORINA. Teleserie.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina.

- 15.50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 15.55 MI BELLA GENIO.
- 16.15 VALLE DE PASIONES. La vida de los Barkley, rancheros del Oeste.
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "DUELO EN ABILENE", con Bobby Darin, Michel Sarrasin y Leslie Nielsen. Finalizada la Guerra Civil norteamericana, un joven vuelve a su pueblo. Todo ha cambiado y existen grandes conflictos entre ganaderos y campesinos. Nombrado sheriff, el muchacho trata de imponer la paz y, a la vez, de recuperar a su novia.
- 19.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 19.25 LOS MUNDIALES DE FÚTBOL Y LA COPA 82. Selección de goles de mundiales a la fecha.
- 19.30 VILLA LOS AROMOS. Una producción de TVN, protagonizada por Arnoldo Berrios, Soledad Alonso, Alejandro Alseser y María Izquierdo.
- 20.15 LOS MUNDIALES DE FÚTBOL Y LA COPA 82. Selección de goles de campeonatos pasados.
- 20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.25 SESENTA MINUTOS.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 IV TELETÓN. Desde este momento, Chile entero se une en esta gran jornada de hermandad para llegar a decir: JUNTOS TODO ES POSIBLE. TRANSMISION CONTINUADA HASTA EL SABADO.

### CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
- 09.05 CIERRE.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 11.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: MARIO KREUTZBERGER.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "TELETÓN" (Drama). Con Olly Bergen, Lloyd Bridges, Rod Buttons y Dick Clark. En los Estados Unidos, la televisión transmite la teletón, destinada a reunir fondos y asistir a los impedidos. Mientras se desarrolla el evento, se narran tres historias diferentes. Una dice relación con la hija del animador. Este tiene una hija y no desea que se sepa de su existencia debido a que se trata de una hija ilegítima...
- 15.15 HAWAI CINCO 0. Aventuras.
- 16.15 LOS BOCHINCHEROS.
- 16.30 SUPER AMIGO.
- 17.05 LOS BOCHINCHEROS.
- 17.25 ROBOTS.
- 18.00 LOS BOCHINCHEROS.
- 18.25 ULTRASEVEN.
- 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81.
- 19.30 TOQUE DIABOLICO. Hoy: "EL TERRITORIO KADAICHA" (Suspense). Con Anthony Quayle, Loif Erickson, Rowena Wallace y Rom McLean. Dirección: Monde Brown. Un reverendo, que se

- 14.25 TRAMPA PARA UN SOÑADOR. Teleserie argentina.
- 15.30 CONSULTORIO ABIERTO. Hoy: Una mujer que se casó muy joven se lamenta de su relación matrimonial, pues su marido la apoca y la regaña constantemente... Dirección: Alejandro Rojas.
- 16.00 BONANZA, serie del oeste americano protagonizada por Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
- 17.00 CINE EN SU CASA.
- 19.15 CASAGRANDE, teleserie chilena con un gran elenco de primeras figuras. Dirección: Ricardo de la Fuente y Eugenio Guzmán.
- 20.25 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE, noticias con César A. Santis y comentarios del Padre Raúl Hasbún; noticias internacionales con Bernardo de la Maza; el informe del tiempo con Carmen Jaureguiberry. Noticias vía satélite.
- 21.30 TELETÓN. Hoy comienza la cuarta Teletón. Lema: "Juntos todo es posible".

### CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Divertimiento Re Mayor, de W.A. Mozart interpretado por el Coleg de Instrumentos Originales Aureum.
- 10.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Fábulas, Los Osos Revoltosos, El Hombre pizco, Istiolín y el Gran Simplón, Las Aventuras de Oliver.
- 12.05 J. WEST, aventuras del oeste, protagonizada por Robert Conrad.
- 13.00 LAMORZANDO EN EL 13, con la conducción de Julio Martínez. Dirección: Fernando Leighton.
- 14.00 TELE TARDE, noticias.

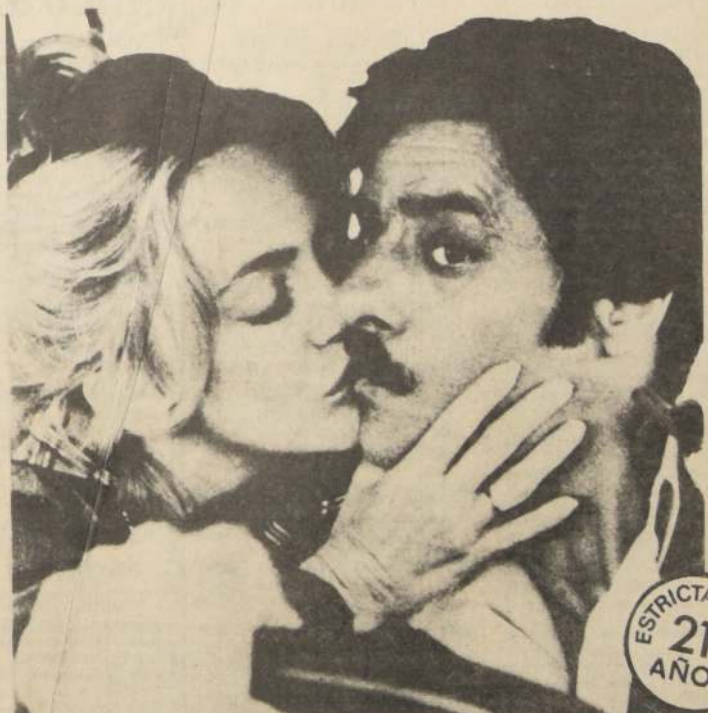
### RED NORTE

- 12.45 CARTA DE AJUSTE.
- 12.58 APERTURA.
- 13.00 LAMORZANDO EN EL 13. "Día mundial de la publicidad". Conduce el periodista Claudio Sánchez.

### UNA PAREJA SENSACIONAL

**GOLDIE HAWN GIANCARLOS GIANNINI**  
EN UNA PELICULA DELICIOSA.

## AMANTES y MENTIROsos



Sólo querían vivir y gozar el momento en un viaje de placer, sin prejuicios y obligaciones...

ESTRICTAMENTE  
21  
AÑOS

**HOY SENSACIONAL ESTRENO DUCAL LAS CONDES P.deVALDIVIA**  
CONT 12.00 HR \$120 16.15 HR \$120-19.15-22.15 \$150 3.30-6.30-9.30 HR \$120-150



**El lugar acogedor y distinguido que Ud. merece**

Le sugiere la mejor y auténtica comida china cantonesa  
60 platos diferentes tipo chino  
Platos preparados para llevar

LO ESPERAMOS EN:  
**SANTA ROSA 101**  
**FONO 395364**



**CAFETHERIA**  
EL CAFE MAS CALENTITO DE SANTIAGO

PELIGROSO PARA SOLTEROS ESTIMULANTE PARA CASADOS

**SHOW CONTINUADO**

Lunes a sábado, de 11 a 22 hrs. Consumo todo incluido \$ 70

CATEDRAL 1029 ESQUINA PLAZA D. ARMAS  
**SUBTERRANEO**



**CAFE ESPECTACULO TENTACION**

SHOW CONTINUADO LUNES A SABADO DE 15 A 22.30 HORAS CONSUMO \$ 100

**LUGAR DE ENCUENTRO PARA HOMBRES RECIOS**

SEGUNDO CONSUMO GRATIS PRESENTE ESTE AVISO

**ANTONIO LOPE DE BELLO 566 local 48 (POR RECOLETA ALT. 200)**





Sólo Simone Signoret es capaz de hacer olvidar sus ojerás al poco despiadado del tiempo y convertir cada huella en una forma más de expresión. Los objetos de su hogar, son tratados en este film de silencio y soledad como verdaderos objetos de arte.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

**ANTONIO VARAS.** — Morandé 25 (61200). 19 hrs. "Otoño", de William Shakespeare. Popular \$ 100. Direc. Hernán Letelier.

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (61412). 19.30 hrs. "Tejado de vidrio", de David Benavente. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Aldo Bernalde, Rodolfo Bravo, Claudia Digilomano, Tito Villegas, Mauricio Pesutic, Cristián Campos y Cristián García Huidobro. Direc. Jaime Vadel.

**CASANO DE SAN ISIDRO.** Av. España 115. Teatro infantil. domingo. "Pin 1, Pin 2 y Pin 3".

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605). 19.15 hrs. "La remolenda", de Alejandro Sieveking. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Alberto Vega, Teresita Reyes, Víctor Mix, Oscar Hernández, Jorge Gajardo, Anita González. Direc. Héctor No-guera.

**EL RINCON DEL ARLEQUIN.** Av. Abadía 39 (2290419). Sábado y domingo: "Pinocho y sus amigos".

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El cartero chifla dos veces". \$ 200. Con: Gloria del Sol, Rosita Neira, Lilly Olmedo, Jorge Franco, atracciones internacionales.

**IGLESIA SAN JOSE.** — Agustinas 2874. Concierto de Navidad. 19.30 hrs. "J.S. Bach, Antonio de Cabezon, Fco. Correa de Arana, Johannes Cabanilles, Nicolás de Grigny, Claudio Daquin y Federico Handel". Organista: Carmen Rojas.

**INST. CHILENO-ALEMAN.** Esmeralda 650 (383185). Exposiciones. 16 a 19.30 hrs. "Literatura como afiche" y "Grabados de Cecilia Vernal". Cine infantil. 16 a 18 hrs. "Los niños del 67" (12). Entrada libre.

**LA COMEDIA.** Merced 249 (391523). 19 hrs. "La mar estaba serena", de Ictus. \$ 250. Con Delfina Guzmán, Malucha Pinto, Maité Fernández, Carlos Cenovese, Roberto Poblete y Nissim Sharim.

**LA CIGARRA.** — Seminario 141 (226793). Los Muleros. 21.30 hrs. "Rise sin vergüenza". \$ 350.

**MUNICIPAL.** Agustinas y San Antonio (31407). 19 hrs. "El buen doctor" de Neil Simon. \$ 150. Estud. \$ 100. Con Paz Irrazaval, Mario Lora, Ana María Palma, Nelson Brodt y Jorge Álvarez. Direc. Alejandro Castillo.

**MUNICIPAL DE LAS CONDES.** Apokindo 3384 (2284020). Viernes: "Amada mía", de Terese Ratigan. Con: Kanda Jaque, Rubén Darío Guevara, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Aida Flores y Reinaldo Vallejos. Dirección: Tobias Barros.

**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Sabor cochino". \$ 300. Con: Ambar, Wendylyne, Los Ceibos, Daniel Vilches, Mino Valdés, Eduardo Thompson, Canuto Valencia, coristas.

**SALA ESCUELA MODERNA.** Pío X 2446 (2250197). Descanso.

**SALA ISIDORA ZEGERS.** Compañía 1264. Domingos: "La visita del inspector". de John B. Priestley. Dirección: Oscar Stuardo.

### CINES

**ALFIL.** Alameda 778 (35375). Hor. Pel. Desde las 11 hrs. "La banquera" (Rommy Schneider) (21). \$ 80 M. y M. \$ 60.

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel. 11.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs. "Virus" (14). \$ 120 M. y M. \$ 80.

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 12 hrs. "Peter Pan" y "El gato que vino del espacio". (Men.) (Walt Disney). \$ 80 M. y M. \$ 50.

**CAPRI.** Monjitas 879 (392414). Desde las 10 hrs. "La silla de plata" (Giuliano Gemma). (18). \$ 60.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "El rey de los fantasmas". (Jean Paul Belmondo). (18). \$ 120 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

**CERVANTES.** M. Cousino 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "El hombre araña reta al dragón". (Men.). \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

**CINELANDIA.** Puente 540 (67532). Desde las 13.00 hrs. "¿Y dónde está el piloto?" (Robert Hays) y "El espectáculo más loco del mundo" (Chuck Connors). (Men.). \$ 50.

**CITY.** Agustinas 1022 (66687). Desde las 11.00 hrs. "Locos de remate" (Gene Wilder) y "El tritador" (Charles Bronson). (18). \$ 80 M. y M. \$ 60.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14.00 hrs. "Momentos de perturbación" y "Una mujer de segunda mano" (21). \$ 80. Miérc. \$ 50.

**DUCAL.** Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 12.00, 14.30, 16.45, 19.00 y 21.15 hrs. "Amantes y mentirosos" (Goldie Hawn). (21). \$ 120 M. y M. \$ 80.

**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs. "Desde el abismo" (18). \$ 120 M. y M. \$ 80.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14.00 hrs. "Contacto con el cosmos" (Men.). \$ 100 M. y M. \$ 70.

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.30 hrs. "La guerra de las galaxias" (Men.) Carrie Fischer). \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Besos a la francesa" (Evelyn Dress) (21). \$ 120 M. y M. \$ 60. L. a V. may. 60 años \$ 40.

**IMPERIO.** Estado 226 (397960). Desde las 11 hrs. "Parejas amantes" (James Coburn). (18). \$ 100 M. y M. \$ 80.

**KING.** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Soplo al corazón" (21). \$ 90 M. y M. \$ 70.

**LIDO.** Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.00, 13.05, 15.10, 17.20, 19.25 y 21.30 hrs. "Susurros en la oscuridad" (Nathalie Delon). (18). \$ 120 M. y M. \$ 80.

**MAYO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Dorian, la segunda profecía" (William Holden) y "La última profecía" (Rossano Brazzi). (18). \$ 80.

**NILO.** Monjitas 879 (301201). Desde las 10 hrs. "Socorro, me persigue una virgen" (Terry Torday) y "Amor a domicilio" (Gloria Guida). (21). \$ 70.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs. "La graduada" (21) y show strip en vivo \$ 90. V. y S. 23 hrs.

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El tercer sexo se divierte" (Larry Cassi) y "Los caballeros de la cama redonda" (Porcel-Olmedo). (21). \$ 100.

**REAL.** Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "Misión Estambul" (Richard Harrison). (18). \$ 100 M. y M. \$ 80.

**RIO.** Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "La granja macabra" y "El monstruo del abismo" (18). \$ 60. Miérc. \$ 40.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Yo también tengo fiaca" (Susana Jiménez) y "La casa de las palomas" (Lucia Bosse). (21). \$ 70. J. y V. rebajas.

**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs. "Juegos nocturnos" (Cindy Pickett) y "Los malos hábitos" (Melina Mercuri). (21). \$ 80.

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666). Hor. Pel. 15.00, 18.30 y 21.45 hrs. "El mundo está loco, loco, loco" (Spencer Tracy). (Men.). \$ 120.

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Relaciones íntimas" (Claude Chabrol) y "Fiebre de noche de verano" (21). \$ 80 M. y M. \$ 60.

**SECTOR IRARRAZAVAL — PROVIDENCIA**

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (2330976). 16.30 hrs. "El imperio contraataca" (Men.). \$ 120. 19.30 y 22.00 hrs. "El rey de los fantasmas" (18). \$ 120. Miérc. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (2287992). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Primo, prima" (Marie Barrault). (21). \$ 120.

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2204816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Amantes y mentirosos" (Goldie Hawn). (21). \$ 120 y \$ 150.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios Vial (43116). 16.30, \$ 120, 19.00 y 22.00 hrs. \$ 150 "Parejas amantes" (Shirley McLaine). (18).

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "Tú me enloqueces" (Sandro) y "Subí que te llevo" (Sandro). (Men.). \$ 70.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345). 16.00 hrs. "El hombre araña reta al dragón". (Men.). \$ 120. Martes ídem y 19.00 y 21.45 hrs. "El rey de los fantasmas".

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2235846). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Amantes y mentirosos" (Giuliano Gemma). (21). \$ 120 y \$ 150.

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "La banquera" (Rommy Schneider). (21). \$ 100. Lunes descanso.

**SALA LILA.** Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Susurros en la oscuridad" (18). \$ 120 y \$ 150.

**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242466). 16.00 hrs. "El imperio contraataca" (Men.). \$ 120. 19.00 y 22.00 Hrs. "Virus" (14). \$ 150.

**CINES DE BARRIOS**

**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Mundo salvaje" (Mario Morra) y "Desayuno con langosta" (Janet Agren). (21). \$ 60.

Importantes títulos se dan a conocer para animar las carteleras de fin de año, en la fecha tradicional del 25 de diciembre. Estarán presentes, desde Roger Moore "Sólo para mis ojos", un filme japonés, "El Imperio de las Pasiones", "Fuga", una película que será éxito de taquilla con Pelé, Sylvester Stallone y toda una pléyade de astros. Pero aún quedan días para llegar a esta meta, y para esta etapa se anticipan algunas como "Juntos toda la noche" y "Mi querida desconocida".

"MI QUERIDA DESCONOCIDA" FILME DE MOSHE MIZRAHI, escrito por el propio director y Gerard Brach, se basa en la novela de Berenice Rubens con música de Philippe Sarde, producción de Lise Fovelle y Giorgio Sivagni. Con Simone Signoret, Jean Rochefort, Delphine Seyrig. 1981.

Por fin el cine francés nos llega con fecha de estreno más próxima a nuestros días. Esta vez, una película para deleite de un grupo de amantes del buen cine psicológico y de creación de atmósferas interiores. El director, joven y de procedencia oriental, aporta un especial sentido del tiempo, una sutileza poco común y un tratamiento justo y concorde con el estilo general del filme y de la historia. Esta hermosa y terrible balada de la soledad, sitúa a dos hermanos, muy adultos ya, que viven en una casa deteriorada funcional, en un escondido y fragante rincón de la costa francesa. Gilles es un impedido un parapléjico y su hermana Louise ha sacrificado su vida por él. Las relaciones entre ambos son de dependencia total, en lo físico y en lo espiritual. Los pequeños matices, la rutina, la presencia muy reducida de otros seres humanos, les entrega en una comunión estrecha, sostenida con dignidad por ambos. Hay desbordes, ni estridencias. Ambos son almas discretas, personas civilizadas. El filme ofrece una imitación y subyugación del paisaje de malidades ocultas, a los estados de ánimo de ambos. La mujer detecta variaciones en su comportamiento interior hacia el inválido, que vive por sus habilidades motoras, mientras él, conserva alegría y aun disposición y ansias de amar.

La así física ansia de vaciar su condición de mujer en alguien, moverá a Louise a crear una dulce desconocida, siendo esta relación extraña el nudo y cetro del bien construido filme. La gran actriz Delphine Seyrig cumple un trabajo también con el recogimiento interior y la naturalidad discreta refinada de gente que vive de cara al mar, al paisaje y a los fragantes jardines costeros.

Lo que más impresiona en este inspirado y original filme es el sentido del tiempo, la vez detenida e implacable, el contraste entre la apariencia serena y resignada, pero con elevación espiritual de sus solitarios y



### COMENTARIO de Yolanda Montecinos

## Cine: Dos anticipos con la Signoret y Gene Hackman



"Mi querida desconocida" un filme intimista con una gran figura del cine: Simone Signoret. Es una excepción dentro del cine francés algo intrascendente del momento actual. Un filme psicológico soterrado y distinto.

las ansias que les bullen por dentro. El anhelo que el inválido siente de llegar a conocer el amor, aun desde su silla de ruedas, el terror de Louise ante la perspectiva de quedarse sola. Todo se sugiere, a través de pequeños actos compulsivos, que tienen un tono en sordina. Luego, se impone la brillante actuación del trío en especial, la lección constante de personalidad, elocuencia, vigor interior que es Simone Signoret. Nadie como ella en el ámbito del cine europeo, ha podido mostrar con tal largueza, una evolución tan amplia. Fue radiante y distinta en sus primeros años como primera dama, "sexy" y misteriosa. Bella y siempre fuera de los cánones usuales. Más tarde, fue una malvada, rica en motivaciones psicológicas, pero sin exhibicionismo interpretativo, sólo por simple presencia. La gran estrella y excelente escritora ES cada personaje que encarna. Aquí, con sus abultadas ojerás, un rostro cruzado por arrugas los cabellos ordenados

pero canosos, tiene toda la la dignidad de un ser humano que vive en soledad.

Jean Rochefort deja atrás sus condiciones de actor de comedia y entra a este rico juego de acción interior. Cumple en forma admirable; en tanto, otra gran dama del cine intelectual galo, Delphine Seyrig ("El año pasado en Marienbad" y "El Discreto encanto de la burguesía") aporta una real creación con su personaje. El paisaje, el medio, los objetos cotidianos tienen en este sensible e interesante filme de Moshe Mizrahi, director de gran sensibilidad, un tratamiento casi pictórico y, de paso, da a cada elemento el rol de un toque más para explicar la vida interior de quienes viven en un extraño "huis clos", un obligado encierro, de cara al mar. En suma: un filme intimista, de gran calidad en lo interpretativo y con una dirección interesante. BUENA.

## Entregan premios de teatro

El acto oficial del Concurso Nacional de Dramaturgia "Eugenio Dittborn" se efectuará hoy, a las 12 horas, en la Casa Central de la UC.

Los premios del Concurso Nacional de Dramaturgia, "Eugenio Dittborn", organizado por la Universidad Católica, serán entregados hoy a las 12 horas en una ceremonia que se efectuará en la Sala de Exposiciones de la Casa Central de dicha Corporación Universitaria, Alameda 30.

El acto será presidido por el Rector de la UC, Jorge Swett, y el jurado estará a cargo de Paz Irrazábal, Directora de la Escuela de Teatro.

El primer premio del Concurso de Dramaturgia lo recibirá la autora teatral Isidora Aguirre, quien presentó al certamen la obra épica "Lautaro".

considerada unánimemente por el jurado como la mejor de la competencia.

Luis Rivano, obtuvo el segundo lugar, por su obra "¿Dónde estará la Jeannette?".

El galardón principal recibirá un estímulo de 1.500 dólares y el segundo lugar, 700, ambos en su equivalente en moneda nacional.

El concurso llevó el nombre de Eugenio Dittborn, quien dirigió los destinos del Teatro en la Universidad Católica por más de 20 años y que falleciera en 1979.

## Kennedy Center premió a cinco artistas americanos

Cinco eminentes artistas norteamericanos de diverso historial recibieron el Premio Kennedy Center 1981 en reconocimiento a una vida dedicada a las creaciones artísticas. Ellos son el coreógrafo y director Jerome Robbins, la actriz Helen Hayes, el pianista concertista Rudolph Serkin, el director de banda Count Basie y el actor Cary Grant, quienes fueron homenajeados el cinco y seis de diciembre en Washington. Actuaron de anfitriones el Presidente Reagan y su señora, con la asistencia de una serie de figuras notables del gobierno, las artes y la prensa.

"En su corta existencia de cuatro años, el premio Kennedy Center ha pasado a ser uno de los galardones más prestigiosos del país del Norte, debido a que es uno de los pocos vinculados con la participación de la Casa Blanca".

Los honrados de los pasados años incluyen a los actores James Cagney, Henry Fonda, Lynn Fontaine y Fred Astaire. También el dramaturgo Tennessee Williams; las cantantes Marian

Anderson, Leontyne Price y Ella Fitzgerald; los coreógrafos Martha Graham, Agnes de Mille y George Balanchine. Y los músicos Richard Rodgers, Arthur Rubinstein, Aaron Copland y Leonard Bernstein.

Además del Presidente, se presentó un infinidad de amigos y colegas para honrar a los nuevos galardonados. El actor Rex Harrison elogió a Grant, de 77 años de edad: "Es uno de los actores más consumados de la historia de la industria cinematográfica, debido a que posee los modales y la brillantez cómica, dos de las cualidades más singulares con que pueda contar un actor".

Grant, quien comenzó con el nombre de Archibald Leach, recibió un nuevo nombre a principio de los años 30, ofrecido por un ejecutivo cinematográfico y luego pasó a actuar en más de 70 películas junto a actrices de renombre, tales como Marlene Dietrich, Tallulah Bankhead, Ingrid Bergman y Mae West. También actuó junto a Marilyn Monroe, Grace Kelly y Audrey Hepburn.



Cary Grant

## Connotados grupos instrumentales en la Temporada Beethoven 1982

Destacados conjuntos instrumentales participarán en la Temporada Beethoven 82, la que se realizará en el Teatro Oriente. El primer invitado a este ciclo de conciertos es el Cuarteto Amadeus de Inglaterra, de connotada trayectoria. También asistirá la Orquesta Filarmónica Nacional de Varsovia, que viaja por primera vez a Chile; la Orquesta Orpheus de Nueva York; los Virtuosi di Roma; el Ensemble Orchestral de Paris, con el solista en trompeta Maurice André y el pianista israelita Jefim Bronfman.

Otros nombres que se citan para la próxima temporada son el Trío Haydn de Viena; el Cuarteto Gabrieli de Londres; el conjunto New York Chamber Soloist, con el célebre tenor

Charles Bressler, que alcanzó gran éxito en "El Mestizo" de Händel.

### REVISTA

Ya está en circulación la revista la Radio Beethoven que cuenta con la dirección de Fernando Rosas y con los textos de Mario Fonseca, publicada por la Agrupación Beethoven. Ella contiene las programaciones, comentarios de las temporadas internacionales del Teatro Oriente, recuento teatral de Händel, material literario de Joseph Haydn, de jazz de José Honegger, música clásica de Mario Calvo.

## Frutillar Preparan Semanas Musicales

El 26 de enero se iniciarán las actividades de las Décimo Cuartas Semanas Musicales de Frutillar, cuando se dé comienzo a los cursos de perfeccionamiento instrumental.

En esta oportunidad los cursos serán para violín y cuerdas, a cargo del profesor argentino Humberto Carli, y de oboe, por el venezolano Guido Guarnieri.

La temporada de conciertos se iniciará el jueves 4 de febrero, cuando se dará inicio al ciclo de conciertos de la Orquesta de Conciertos de Frutillar.

La dirección de la orquesta de Semanas Musicales estará a cargo de Juan Carlos Rodríguez y la dirección de coro será desempeñada por el alemán, de Frutillar, de Frutillar, de Frutillar.

La temporada de conciertos se iniciará el jueves 4 de febrero, cuando se dará inicio al ciclo de conciertos de la Orquesta de Conciertos de Frutillar.





**SEGUROS.** Ahí van pasando los atletas en pos de la Meta... así será este domingo, cuando una serpentina humana y llena de colorido haga su paso por las calles de Santiago, hay atletas invitados de la Zona Sur y es posible que vengan por sus propios medios los que dirige Jorge Grosser, de Valparaíso.

Este domingo

## Todos a participar en la Gran Maratón de "LA NACION"

■ Miles de deportistas harán su paso por las calles de Santiago

En muchas calles de Santiago este domingo se verá el paso de una gran multitud de deportistas, eso es porque miles de deportistas de ambos sexos, irán paso a paso disputando el liderato de la Gran Maratón de "La Nación", en homenaje a la Unión Atletas Fondistas de Chile.

Destacada participación tendrá el equipo de Carabineros de Chile, los cuales controlarán los pasos de las calles para evitar accidentes a los atletas que se presentarán de todo el país.

También se ha encontrado un amplio respaldo en la Asociación de Atletismo, los que controlarán la prueba destacando personal en algunos puntos claves del recorrido que contará con 13.800 metros, el circuito para Todo Competidor y 8.000 metros para los atletas Seniors y Damas.

Diario o en el quiosco de Teatinos con Agustinas, de Segundo Vizcarra, ex atleta guatemalteco.

### LOS PREMIOS

Un televisor blanco y negro entregado por Transportes de Carlos Vázquez, de Villarrica; un televisor blanco y negro, donado por Transportes G y F, de Temuco; una jugueta, que entregó la Bodega La Quillotana, de Aldo Arco; una licuadora, de Palma Sáez; un receptor estereo, de José

Lazcano; radio Seiko cassette, de Julio Tejero; una lapicera-reloj, de Eugenio Ruiz Tagle, Bodega Ruta; 2 juegos de loza, de Vicente Escobar, una radio cassette, de Jorge Núñez, un reloj de cuarzo, de pared, de Sergio Guerra, un radio-reloj, de Andrés Fleming; un saco de dormir, de Patricia Soza; una mochila, de Jorge Granillo y un reloj cuarzo, Raúl Bland y Rodríguez, faltan otros premios que lleguen de Gendarmería de Chile y del Canal Nacional Deportivo Laboral.



**PREMIO.** Miguel Palacios Alvarez, presidente de la regional de Concepción de la Federación de Boxeo de Chile, hace entrega a Daniel Bustamante de LA NACION, de un trofeo donado por René Paredes, dirigente nacional y árbitro internacional de boxeo, para que sea entregado al ganador de la categoría Seniors.



Luis Nempo, el osornino que actuará en la Maratón de LA NACION el próximo domingo y gran promesa del fondo chileno, llegó hasta nuestra redacción para manifestar su omplacencia por la prueba del domingo, trajo además a dos compañeros de estudios, Manuel Araya y Juan Albornoz que actuarán en defensa del Liceo Industrial A-21 de Conchalí.

### DE VALPARAISO

Es posible que se hagan presentes los atletas porteños del Club "JORGE GROSSER", entre otros, Juan Quintana, Jorge Díaz, Rolando Frías, Jaime Bastías, Juan Cofré, Juan Flores, que son figuras del atletismo porteño.

### TODO COMPETIDOR

La inscripción de atletas para la categoría "Todo Competidor", será hasta las 9.30 horas en el hall central del Diario LA NACION, para después recibir su número y entrar en el circuito que contará con 13.800 metros y que tendrá su largada desde la puerta del Diario, luego del tramo de Agustinas se doblará por Bandera con rumbo a la Estación Mapocho, Avda. Santa María, Avda. La Paz, Olivos, Avda. Perú, subida del Cerro San Cristóbal hasta la Virgen para luego ir bajando hasta Pedro de Valdivia Norte tomando el costado de la Avda. del Cerro, calle Bellavista, Puente Loreto, Miguel de la Barra, Monjitas, Catedral, Teatinos, hasta la meta, ubicada en la puerta de LA NACION.

Hoy, el sábado en la mañana y el domingo de 8 a 9.30 horas se mantienen abiertas las inscripciones para todas las categorías en competencia, lo pueden hacer en la portería del

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

## Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipaje

**CONCEPCION.** (Especial para LA NACION).— Más de 150 jugadores dieron comienzo en la mañana de ayer al Campeonato Nacional de Tenis para Menores y que se desarrollará en las canchas del club Estadio Español de Chiguayante y "Club Tenis Concepción".

El mencionado torneo es de enorme valía ya que permitirá conocer a los mejores valores de este certamen que unidos a los que han destacado en los otros disputados en La Serena y Viña del Mar, se trasladarán todos los que sumen el mayor puntaje a Santiago la próxima semana para culminar con este importante circuito que es organizado por la Federación Chilena de Tenis. Los ocho mejores valores de cada serie tienen el pasaje para llegar a la capital.

Cerca de un centenar de jugadores se encuentran desde el martes en esta zona practicando en las diversas canchas de la región, existen representantes de La Serena, Santiago, Valparaíso, Las Condes, Escuela de Talentos, Viña del Mar, Quilpué, Quillota, Talca, San Fernando, Rancagua, Curicó, Valdivia, San Felipe y un grupo de Punta Arenas. Las series son promoción, infantil menores y ju-

### Concepción

## Más de 15 tenistas iniciaron el Torneo Nacional de Menores

### PENQUISTAS EN CUADRO FINAL

Para la etapa final, que se iniciará mañana, la Asociación Regional tiene varios jugadores que ya están incorporados al cuadro final de dieciséis jugadores. Es así como en promoción varones figura Rodrigo Cárcamo; en infantil varones están Juan Carlos Cisternas y Cristián Sanhueza; en menores varones, Armando Berdichesky y Miguel Collado y en juvenil varones están Mario Valera y Pablo Hinricksen. Por su parte, entre las damas figuran Luisa Hartwig, Ingrid Arévalo, Katerina Acevedo, María Reyes, Loreto Fuentealba, Elba Muñoz, Gabriela Cartes y Soledad Salvo, en promoción; Marcela Aguayo, en infantil; Alejandra Melo, Silvana Cartes, Verónica Nova; Marcia Arce, Isabel Posada, Marlene Ortiz y Sonia Roa, en menores; Patricia Rojas, Rose Marie Valdebenito, Claudia Cofré, Patricia Cartes, Claudio Ascencio, Gabriela Blanco, Ximena Sepúlveda y Viviana Genta, en juvenil.

La Asociación de Tenis de Concepción, organizadora y anfitriona del torneo ha movido a todos sus organismos y comisiones para ofrecer el mejor espectáculo en cuanto a la organización. Debido a la afluencia de jugadores muchos de ellos son alojados en casas de dirigentes y familiares de los que actuarán en defensa de Concepción.

El torneo de Concepción, reviste enorme importancia, pues al gran certamen en la capital sólo asistirán los ocho mejores jugadores de cada categoría que hayan acumulado la mayor cantidad de puntos en los tres certámenes mencionados.

### Copa Davis en Ohio

## Estados Unidos tras la venganza ante Argentina

■ Se inicia esta tarde el esperado duelo, pero no hay mayor interés en el público. Demasiado caras las entradas

año pasado a los estadounidenses. Eduardo Benghies reemplaza a Carlos Gattiker como compañero de Ricardo Cano en los dobles.

Los pronósticos favorecen a Estados Unidos, ya que juega en su suelo, pese a que el capitán del equipo, el veterano Arthur Ashe, está desencantado por el hecho de que el estadio no estará lleno.

Debido a que las entradas son tan caras se cree que el coliseo Riverfront, de 15.700 asientos, estará medio vacío cuando se inicien hoy los tres días de encuentros. Habrá dos encuentros de sencillos, uno de dobles el sábado y los dos individuales de revancha el domingo.

Las entradas para los tres días valen 80, 65 y 50 dólares mientras que las entradas diarias se venden a 30, 25 y 20 dólares.

Pese a una campaña de ventas iniciada hace un mes, sólo se ha vendido la mitad de las entradas.

"No hay duda, somos los favoritos. No de una manera abrumadora, pero diría que nuestras posibilidades son de 8-5", comentó Ashe.

La principal razón es simplemente la presencia de McEnroe. Se considera que el combatoivo zurdo ganará sus dos compromisos en los individuales. Además, unido con Fleming, produce una de las mejores parejas del mundo para los dobles.

Otro factor en favor de Estados Unidos es que las canchas del Coliseo, que son bajo techo, son de un césped artificial, que forma una superficie ligera. Los argentinos actúan mejor en los suelos de arcilla, que son más lentos.

### Ali-Beribick

## Los púgiles descansan y los promotores pelean

**NASSAU, BAHAMAS, Dic. 10 (UPI).**— Mientras el ex campeón mundial de todos los pesos, Muhammad Ali, descansa en una tranquila villa, en vísperas de la pelea que puede marcar su retorno frente al canadiense Trevor Berbick, los promotores se pelean.

Don King acusó a su promotor rival, James Cornelius, que está organizando el combate, de ser uno de los cinco hombres que el domingo lo atacaron en la ciudad de Freeport.

Cornelius, que ha tenido problemas de promoción desde el comienzo y enfrente escaso interés en las entradas, negó enfáticamente las acusaciones. "Eso es basura. No sé nada acerca de eso, ni siquiera he hablado con Don King. No sé nada de eso". King había dicho ayer que Corne-

lius, director de Sports International, amenazó con matarlo a menos que deje la isla.

King dijo que tiene un contrato con Berbick para promover su próxima pelea y dijo que vino a las Bahamas para ajustar los detalles.

En tanto Cornelius no quiso discutir los rumores de que su grupo se ha visto forzado a realizar acuerdos de último momento con algunos de los boxeadores anunciados en el programa para asegurar su aparición. Según las versiones algunos de los jugadores aceptaron menos dinero anticipado.

Ali, luego de finalizar su entrenamiento, se encerró en una villa, para alejarse de toda excitación, pero hizo saber que ganará y que luego se lanzará en una campaña para ganar el título mundial de todos los pesos.

Pero Ali, el mes que viene cumple 40 años, se alejó del cuadrilátero hace 14 meses y se considera que la pelea le será muy difícil.

Beribick insistió hoy en que sólo combate con Ali por el dinero que recibe, la publicidad y la posibilidad de medirse luego con el campeón mundial de la Asociación Mundial de Boxeo, Mike Weaver.

**MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS**

## CALENDARIOS

TELEFONOS  
514751 515436

DEPARTAMENTO DISEÑO  
calendarios especiales a pedido

**SMIRNOW S.A.**  
Santa Rosa 3660 Arturo Prat 228

**ATENCION SRES. TAXISTAS**

**NUEVO TAXIMETRO HACO TAXI**

Importado-Electrónico-Computarizado 100%  
Reloj Hora Incorporado-Sets memorias.  
Tarifas Diurna y Nocturna  
Letrero LIBRE Incluido  
Costado \$ 18.500 I.V.A. e instalaciones incluidas

**CREDITOS 6 MESES**  
Garantía y Tarifa gratis 1 año  
Servicio Técnico

**NECESITO REPRESENTANTES PARA VENTAS**

**Agente Oficial para CHILE "COPPOLA"**  
Sta. Rosa 399 Fono 34104-STGO.

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

**IMPORTADORA ROYAL LTDA.**

Desde 2 HP hasta 200 HP  
Motores fuera de bordo Evinrude

- Radios japonesas AM-FM
- Toca cassette
- Faros de yodo de largo alcance
- Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores
- Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales
- Pisos de goma de varios colores
- Moto Yamaha 80
- Silvines de 12 v. volt. USA
- Llantas deportivas aros 12-13-14-15" americanas magnesio y metal
- Neumáticos patones americanos
- Cortinas parabrisas trasero
- Cera para automóviles
- Bobinas de 12 volt. Bosch alemanas
- Gatas- Bobines- Ampolletas- etc.

**ADEMAS**

- Botas inflables
- Balsas de goma
- Flotadores para piscina y mar
- Cañas de pescar
- Anzuelo, nylon (ABU)
- y de todo para el pescador
- Carpas Importadas
- Para dos y cuatro personas

**IMPORTADORA ROYAL LTDA.**  
ARTURO PRAT 32 FONO 382065

**UASQUEZ**  
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO



## Colo Colo quiere retener a García

José García, presidente de la rama de fútbol de Colo Colo, señaló que el actual directorio no postulará a un nuevo mandato en el club.

Agregó el dirigente que la actual directiva finaliza su gestión el 31 de enero del próximo año, pero que están conscientes que no pueden esperar hasta el último día para hacer abandono de sus cargos considerando la situación del plantel y del cuerpo técnico que terminan sus contratos también el 31 de enero de 1982.

"Por eso es que hemos llamado a elección el 10 de enero, señaló José García. Como directorio no nos vamos a presentar como candidatos porque no procede hacerlo, pero, en el caso que no haya una lista de dirigentes oponentes a los diferentes cargos y si contamos con el respaldo y petición del Consejo de Presidentes de la Asociación Central, continuaremos en funciones".

¿Cuánto debe Colo Colo actualmente?

"La única deuda que tiene Colo Colo es con la Asociación Central, por una cantidad aproximada de 25 millones de pesos. Los demás compromisos están cancelados, salvo el del Banco de Chile que se está pagando con los encuentros que Colo Colo juega para la Televisión Nacional que es el aval de la deuda.

¿Todo el plantel termina contrato?

"Todos, incluso el cuerpo técnico y los pases son propiedad de Colo Colo, menos el de Miguel Ángel Leyes que es dueño de su pase. Cualquiera que sea el directorio que tome a su cargo el club debe mantener a Pedro García y sus ayudantes, son gente excepcional como profesionales y como personas", finalizó señalando el dirigente albo.



Eliseo Salazar corre el peligro de quedarse sin participar en la próxima temporada de Fórmula Uno. Sólo una desconocida firma alemana podría inscribirlo al vencer hoy el plazo correspondiente.

## Cuatro rodeos para este fin de semana

Sólo cuatro rodeos figuran en el calendario oficial de la Federación de este deporte para este fin de semana (12 y 13 de diciembre). Ellos son: Los Sauces, Lanco y Entre Lagos, libes; Yerbos Buenas, provincial. Para el fin de semana siguiente (19 y 20) están programados once torneos, entre los que se destaca el interasociaciones de Cimarongo.

### LOSUCHES

Pedro Pablo y José Miguel Querae impusieron en el interasociaciones de Los Nches, montando a "Pandilleré y "Refuerzo II", con 17 puntos. Les escoltaron Raúl Cáceres y Jack Muñoz, en "Reforma" y "Limónero" con 13, y Juan P. Cardemil y Luis Sepúlveda, en "Hilandería" y "Catete", con 8. Esos últimos debieron desempatar con Claudio y Alberto Cardemil en "Rito" y "Campero". La rienda fue para Manu Pardo, de San José de Maipo, en "Yerbos Buenas".

Cabe destacar la participación en este rodeo de Andrés Sepúlveda, de 13 años, que se constituyó en una revelación.

## Eliseo Salazar a punto de quedarse sin auto en 1982

Hoy vence el plazo para que las escuderías inscriban a sus pilotos para la próxima temporada de Fórmula Uno y el chileno sigue en puras conversaciones

La escudería ATS, una nueva firma alemana, podría ser en definitiva la única que se interesara por contar este año en sus filas con el piloto chileno Eliseo Salazar.

La información fue proporcionada por el propio automovilista al ser entrevistado anoche por Radio Nacional en la víspera del cierre de las inscripciones de los participantes en la temporada 1982 de Fórmula Uno.

Salazar confideció que definitiva-

mente sus posibilidades de incorporarse a los equipos Lotus y Arrows eran ínfimas, porque ambas escuderías habían ratificado a sus anteriores pilotos. Por este motivo, al cierre de esta edición, el corredor chileno se encontraba en tratos con la mencionada escudería alemana para pilotear uno de sus autos en 1982.

REUTEMANN NO SIGUE  
BUENOS AIRES Dic. 10

En los courts del Club Santiago

## Pinto y Ayala se imponen en el Torneo "Primavera"

Con los triunfos de Jaime Pinto y José Miguel Ayala, en varones, y de Carolina García Huidobro y Ana María Arias, en damas, se inició ayer en los courts del Club de Tenis Santiago, el ya tradicional Torneo "Primavera". Este evento cuenta con la organización del mencionado club y está auspiciado por Viceroy, Davis Autos y Firestone.

El campeonato se desarrollará hasta el próximo domingo y está dotado de US\$ 2.500 de premio; participan en él un total de 32 jugadores entre damas y varones.

### JAIME PINTO

Jaime Pinto clasificó primer cabeza de serie dio cuenta fácil de Guillermo Soto por el score de 6-3 y 6-2, en una hora y 5 minutos, evidenciando el experimentado tenista una neta superioridad, ya que en ningún momento vio peligrar sus posibilidades de ganar el partido.

Por su parte, el segundo cabeza de serie, José Miguel Ayala, venció a Robinson Ureta por el marcador de 6-3, 6-3.

## Entrega de premios en Obras Públicas

De fondo del programa juegan los Viejos Cracks Colo Colo con O.O.P.P.

Esta tarde se hará la entrega de premios del Campeonato Interno de Fútbol, del Ministerio de Obras Públicas, con un acto solemne que será presidido por el Ministro de Obras Públicas, brigadier general, Patricio Torres Rojas.

El acto se hará en el Estadio de Arquitectura, ubicado en Avda. Carlos Valdovinos con Pacifico (frente a la Embotelladora Andina).

Programa: Izamiento del Pabellón Nacional; 2º) Desfile de los equipos de las secciones participantes; 3º) Entrega de premios y distinciones; 4º) Actuación del grupo folclórico; 5º) Entrega de premios y distinciones; 6º) Partido entre Viejos Cracks Colo Colo y Viejos Cracks de Obras Públicas, cuyo capitán es Carlos Billores y vice: Gonzalo Carrasco; 7º) Dilatada trayectoria en el fútbol profesional.

## Tribunal de Penalidades

Castigos de uno y dos partidos aplicó en su sesión de esta noche el Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol, a jugadores citados por indisciplina en partidos oficiales.

La lista de sanciones aplicadas se indica a continuación: con dos partidos de suspensión, los jugadores Robin Melo (Everton), Jorge Aravena (Iberia), Luis Landeros (Aviación), Carlos Durán (Huachipato), David Carras (Antofagasta), Jaime Zapata (Wanderers) y Manuel Sáez (Arica), expulsados en la fecha anterior.

Con un partido fueron castigados: Wilfredo Arriaza (Iquique), Carlos Antón (San Luis), Gabriel Rodríguez (Concepción), Federico Cárdenas (Iberia), Víctor Coronel (Green Cross), Manuel Rocha (Malleco), Moscoso (Arica), Juan Rojas (Wanderers), José Acevedo (Rangers), Ocaño (Lota) y Roberto Videla (S. Morning). Todos expulsados en la pasada.

Asimismo, fueron suspendidos por 1 partido cada uno, los siguientes jugadores, debido a la acumulación de tarjetas amarillas: Agustín Véliz (Coquimbo), Guillermo Cartes y José Burgos (Arica), Arturo Salas (Pino), René Poblete (San Antonio), Manuel Araya y Sergio Gutiérrez (Pino) y Avelino Alborno (U. Calera).

El preparador físico del Club Wanderers, Carlos Calderón, fue suspendido por cinco partidos.

Adelantado el partido de los punteros de Segunda División

## Arica y Aviación jugarán el sábado

Los equipos de Aviación y Deportes Arica, primero y segundo en el Ascenso, jugarán su partido correspondiente a la segunda rueda de este torneo el sábado, a las 21.00 horas, en el Estadio "Carlos Dittborn".

Pese a que la Asociación Central había programado toda la fecha del fútbol para el domingo, en Arica esto debió variar, debido a que el campo de juego había sido entregado previamente al Obispo, que realizará ahora la clausura del Mes Mariano, llamando a los fieles a rezar por la paz y la familia.

El equipo de Aviación es posible

Es apenas por 35 mil pesos

## Corre la querrela en contra de Pato Yáñez

El médico cardiólogo Fernando Rosendo Saavedra Belmar, quien ha entregado todos los antecedentes a los abogados para que en la próxima semana presenten la demanda contra el jugador Pato Yáñez por una suma de 35 mil pesos.

El facultativo atendió al jugador durante su operación a las antenas, manejando el monitor cardíaco. Lo hizo antes de la operación y cuando ya había sido dado de alta. Según el facultativo ha realizado una clase de gestiones para cobrar sus honorarios, incluso viajó hasta el domicilio del jugador Yáñez para hacerle entrega de una carta, la cual no tuvo respuesta. Según el doctor Saavedra han pasado 4 meses de su profesión y no ha recibido ninguna información del doctor Reinhard, jefe de la entidad quillotana.

El doctor Saavedra manifestó que la carta entregada a Pato Yáñez está fechada el 28 de noviembre pasado y que hasta ahora no ha tenido respuesta, por lo que determinó iniciar la demanda la próxima semana.

## INDUSTRIAS QUIMICAS GENERALES S.A.

ESTADO FINANCIERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

### BALANCE GENERAL

Resolución de Autorización de Existencia N° 4223 de fecha 2 de Diciembre de 1942.  
Capital autorizado por resolución N° 402 del 25.11.1976.  
Capital Autorizado: \$ 14.914.200  
Capital Suscrito: \$ 14.914.200  
Capital Pagado: \$ 14.914.200  
Capital y Reservas: \$ 790.437.316

Nómina de Directores:  
Presidente: Jacobo Said Katras  
Vicepresidente: Domingo Said Katras  
Directores: Jaime Said Demaría  
Berra Said Saffie  
Pedro Larach Said

| ACTIVOS                                       |               | PASIVOS                               |               |
|---|---------------|---------------------------------------|---------------|
| ACTIVOS CIRCULANTE                            |               | PASIVO CIRCULANTE                     |               |
| Caja y Bancos.                                | 3.469.312     | Bancos Acreedores                     | 102.790.688   |
| Valores Negociables                           | 30.156.184    | Documentos por Pagar                  | 7.181.579     |
| Deudores por Ventas                           | 69.016.115    | Pasturas por Pagar                    | 22.231.860    |
| Documentos por Cobrar                         | 60.405.687    | Coberturas por Pagar                  | 56.447.840    |
| Deudores Varíos                               | 9.753.052     | Varíos Acreedores                     | 7.605.905     |
| Existencias                                   | 100.159.106   | Provisiones Retenciones               | 2.853.960     |
| Total Activo Circulante                       | 272.959.456   | Otras Oten. de Afiliadas              | 16.552.932    |
|   |               | TOTAL Pasivo Circulante               | 215.664.764   |
| ACTIVO FIJO                                   |               | PASIVO A LARGO PLAZO                  |               |
| Terrenos                                      | 43.407.697    | Bancos Acreedores                     | 10.920.000    |
| Instalaciones y Equipos                       | 12.282.332    | Indemnizaciones por Años de Servicio  | 15.689.431    |
| Vehículos                                     | 2.959.245     | Total Pasivo a Largo Plazo            | 26.609.431    |
| Maquinarias                                   | 344.998.356   |                                       |               |
| Mayor Valor Retención Técnica                 | 442.050.464   | Total Pasivos                         | 242.274.195   |
| Otros Activos Fijos                           | 7.886.145     |                                       |               |
| Subtotal                                      | 853.584.259   |                                       |               |
| Depreciaciones Acumuladas                     | ( 65.917.477) |                                       |               |
| Depreciaciones del Ejercicio                  | ( 30.344.666) |                                       |               |
| Total Activo Fijo Neto                        | 756.722.116   |                                       |               |
| OTROS ACTIVOS                                 |               | RESERVAS DE REVALORIZACION            |               |
| Indemnización por Años de Servicios Diferidos | 2.044.866     | Reval. Capital Proyecto en 35         | 10.655.572    |
| Plan Habitacional                             | 360.969       | Reval. Activos D.L. 110               | 27.115.826    |
| Estudios de Investigación y Desarrollo        | 624.104       | Reserva Futuros Aumentos de Capital   | 445.494.340   |
| Total Otros Activos                           | 3.029.939     | Reval. Plan Habitacional              | 1.030.869     |
|   |               | Otras Reservas de Revalorización      | 45.709        |
|   |               | Reserva Mayor Valor Retención Técnica | 433.468.092   |
|   |               | Total Reservas de Revalorizaciones    | 917.810.408   |
|   |               | UTILIDADES RETENIDAS                  |               |
|   |               | Otras Reservas                        | 246.181       |
|   |               | Pérdidas Acumuladas                   | ( 98.154.998) |
|   |               | Pérdida del Ejercicio                 | ( 44.431.234) |
|   |               | Total Utilidades Retenidas            | 142.340.051   |
|   |               | Total Patrimonio                      | 790.437.316   |
| TOTAL ACTIVOS                                 | 1.032.711.511 | TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO            | 1.032.711.511 |

### ESTADO DE RESULTADOS

Por el Período Comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1980

#### RESULTADOS OPERACIONALES

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| Ingresos de la Explotación       | 301.530.113    |
| Costo de las Ventas              | ( 217.723.998) |
| Resultado Bruto                  | 83.806.115     |
| Gasto de Administración y Ventas | ( 78.111.580)  |
| Resultado Operacional            | 5.694.535      |

#### RESULTADO NO OPERACIONALES

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Ingresos Fuera de la Explotación | 27.724.866    |
| Egresos Fuera de la Explotación  | ( 78.356.573) |
| Corrección Monetaria             | 505.938       |
| PERDIDA DEL EJERCICIO            | 44.431.234    |

ORLANDO GARCÍA VILLALBA  
R.O.C. N° 10.435 LIC. 12.157

EDUARDO GONZALEZ BECABARE  
GERENTE GENERAL







## "Aspirantes" no hallan la hora de ponerse la "roja"

El primer entrenamiento sería la semana venidera y el primer partido el 22 de diciembre

Con gran entusiasmo recibieron los jugadores nominados en la selección de "aspirantes" la posibilidad de discutir un cupo entre los 22 jugadores que viajarán a España en 1982.

Para algunos no fue novedad su incorporación. Tal es el caso, por ejemplo, de los cuatro defensores de Cobreloa, cuyos nombres se habían filtrado a la prensa hace algunos días: Hugo Tabilo, Héctor Puebla, Eduardo Jiménez y Armando Alarcón.

También había otros jugadores cuya incorporación se daba como hecho, pero igual recibieron con satisfacción la noticia. Un ejemplo es Juan Carlos Letelier, el centrodelantero de Audax Italiano.

"Yo ya estuve en la selección nacional y recibí elogiosos comentarios por un partido que jugué contra Ecuador. Sin embargo, después hubo un problema de comunicación entre mi club y la Asociación Central de Fútbol y no pude asistir a los entrenamientos, razón por la cual Luis Santibáñez me dejó al margen de las eliminatorias. Ahora vuelvo y como creo estar pasando por mi mejor momento futbolístico, es que pienso ganarme un cupo en el plantel definitivo".

Dos muchachos que no habían en sí de contentos eran los colocolinos Cristián Saavedra y Jaime Vera. Para este

último, especialmente, la designación constituyó una gran sorpresa:

"No me lo esperaba, sinceramente no pensé que podía estar en la lista, aunque ganas e ilusiones no me faltaban. Ahora, sin embargo, pareciera que estoy viviendo un sueño. Cuando escuché mi nombre por la radio me volví loco de alegría. Creo que ha sido el momento más feliz de mi vida y no hallo la hora de poder jugar para ratificarle a don Lucho que no se ha equivocado conmigo".

"Para mí todo lo que me está pasando es demasiado maravilloso —agrega Saavedra— porque en un par de meses he sido confirmado como titular en Colo Colo, he hecho goles importantes y ahora me acaban de convocar para la selección nacional. Reconozco que en Chile hay muchos centrodelfanteros de gran capacidad y en este mismo equipo estarán Letelier y Cabrera, que son dos grandes jugadores, pero por empeño no me voy a quedar".

El primer entrenamiento de la selección joven podría tener lugar la semana venidera, aprovechando que los jugadores de Cobreloa estarán en Santiago para enfrentar a Unión Española en un partido pendiente que se jugará el miércoles 15 de diciembre. Y el primer encuentro amistoso se disputaría el 22 de ese mismo mes, ante un rival que podría ser River Plate u otro cuadro argentino de primera línea.



Jaime Vera, el juvenil jugador de Colo Colo, fue la gran novedad en la nómina de la "selección de aspirantes".

## Caszely sí, Hormazábal no...

Al lateral lo reemplaza Alfonso Neculnir

Definitivamente, Luis "Chupete" Hormazábal —marcador de punta de Colo Colo— no podrá jugar contra Universidad de Chile, siendo reemplazado por Alfonso Neculnir, mientras que el goleador, Carlos Humberto Caszely logró el pase médico que lo habilita para ese importante compromiso clasificatorio.

Ayer, como de costumbre, los albos cumplieron con su habitual práctica vespertina, donde el técnico, Pedro García probó la fórmula Garrido-Rojas ante la eventual suspensión de Leonel Herrera por acumulación de tarjetas amarillas. Al respecto, García comentó: "Si suspenden a Herrera, tendremos que buscar al sustituto. Creo que Lizardo Garrido se acomoda bien con Oscar Rojas, mientras que Eddio Inostroza va como seis. El resto del equipo, salvo la inclusión de Neculnir, será el mismo que la semana pasada empató con Audax Italiano... Claro, para nadie es un misterio que el partido con la "U" es sumamente difícil, porque nos jugamos una buena carta en nuestro deseo de alcanzar el título. En primera fecha logramos un empate. Ahora, como estamos cerca del epílogo del campeonato, vamos a luchar por un triunfo".

Por su parte, Alfonso Neculnir contó: "Un clásico con la "U" siempre tiene incentivos extras. En esta ocasión, esperamos que el triunfo sea para Colo Colo, porque lo necesitamos para alcanzar el título... Ya frente a Peñarol demostré que estoy vigente y eso espero demostrarlo ante la "U" en un Estadio Nacional repleto".

Finalmente, el "Gato" Osbén acotó: "En estos partidos cualquiera pueda ganar. Tanto la "U" como nosotros, tenemos equipo para acercarnos a un buen triunfo que nos permita dar un paso más en procura de alcanzar el título... Será un lindo espectáculo, donde esperamos quedarnos con los dos puntos. Pero lo repito, será difícil..."



REEMPLAZO.— En Colo Colo esperan que Neculnir —sustituto de Hormazábal— repita frente a la "U" la actuación brillante tuvo ante Peñarol.

Orlando Aravena, técnico de O'Higgins

## "Acosta necesita recuperarse"



RANCAGUA (Especial).— que, en este momento, no es que Nelson Acosta juegue, animadamente está muy mal que dejarlo que se recupere. Lo de Campodónico lo afectó en mente y queremos darle tiempo que se reponga totalmente".

siones de Orlando Aravena, de O'Higgins, para explicar que Nelson Acosta no jugará en Concepción?

"Conversé con Acosta y está zado. Entonces no es bueno que va a la cancha, porque por cualquier infracción pueden quitarle la mano o el público puede estar más. En ningún caso, el juego significa un castigo. Sin contrario, Acosta es necesario para el equipo, pero momentáneamente fuera de él en procura de su recuperación total", acotó el "Cabeza de Vena".

Sobre el partido con Deportes Concepción, el técnico expresó: "De Concepción es un equipo difícil que tiene un equipo joven y muy complicado. Sin embargo, nosotros queremos regresar con el resultado que nos permita tener posiciones. El equipo sufre variaciones, Gallardo reemplaza a Nelson Acosta".

Finalmente, Aravena manifestó: "Lo de Campodónico es lamentable porque realmente duele una lesión así. Pero el fútbol es así y él está expuesto a ciertas contrariedades que humanamente tienen un significado".

EXPLICACION.— "Acosta necesita recuperarse y por eso no jugará ante Concepción", explicó el técnico de O'Higgins, Orlando Aravena.

## River Plate, club con más socios al

ZURICH, SUIZA, Diciembre 9 (LATIN REUTER).— River Plate de Argentina es el club del mundo con más asociados de acuerdo con un artículo de un diario de Stuttgart incluido en el número de noviembre del boletín oficial de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA).

Según el diario ISK, River cuenta con 124.000 asociados "y festeja a la estrella Mario Kempes, el goleador del Mundial de 1978".

En segundo lugar, agregó el artículo, "figura el CF Barcelona, el cual,

con sus 105.000 socios, puede considerarse el gigante de Europa". ISK dijo que los otros países ocupan: Boca Juniors de Buenos Aires (80.000 socios), Real Madrid (68.000), Cosmos de Nueva York (57.000), Flamengo de Río de Janeiro (56.000), Atlético Madrid (55.000), Manchester United de Inglaterra (40.000), Valencia de España (32.000) y Colo Colo de Santiago de Chile (25.000).

El diario no precisa las fuentes donde extrajo esos datos.

Espectacular partido a disputarse el 6 de enero en Punta Arenas

## Fútbol por la paz jugarán Colo Colo y Boca Juniors

COLO COLO, actual puntero del torneo profesional de fútbol, jugará el próximo 6 de enero en Punta Arenas frente al cuadro argentino de Boca Juniors con su astro Diego Maradona.

El encuentro ha sido pactado con el respaldo de toda la comunidad de Punta Arenas, que ha organizado un festival artístico-deportivo denominado "El fútbol por la paz". Se busca revivir el concepto de paz entre los dos pueblos, a través de una confrontación entre los equipos más representativos de ambos países, como son Colo Colo y Boca Juniors.

Según las informaciones, Televisión Nacional está tratando de solucionar algunos problemas técnicos que tiene, para poder llevar por sus pantallas este encuentro desde Punta Arenas.

La idea es la de programar un nuevo encuentro, más adelante, en la localidad de Río Gallegos, entre estos mismos equipos.



Maradona y Gatti estarán en el "partido por la paz".

UNION DE ATLETAS FONDISTAS  
TE LLAMA A PARTICIPAR EN SU

## 1ra. GRAN MARATON

ANIVERSARIO (U.A.F.)  
A REALIZARSE EL 13-DICIEMBRE-1981

A LAS 9.30 HORAS  
En las categorías: Damas y Seniors 9Kms.  
Juveniles y todo competidor 13Kms.  
U.A.F.

Salida y llegada: Diario LA NACION  
DE TU PARTICIPACION DEPENDE EL EXITO  
DE LA UNION DE ATLETAS FONDISTAS

Premios para todas las categorías

PATROCINA:

La Nación



## Sorteo final Copa Davis

NUEVA YORK, Diciembre 10 (ANSA).— John McEnroe contra Guillermo Vilas y Roscoe Tanner frente a José Luis Clerc se enfrentarán en los dos primeros singles de la final de tenis de Copa Davis 1981 que a partir de hoy se efectuará en Cincinnati, Ohio.

En efecto, el presidente de la Federación Mundial de Tenis Philippe Chatrier y el alcalde de Cincinnati, David Mann, se encargaron de llevar a cabo el sorteo de los partidos de las tres jornadas.

En el equipo argentino, formado por Guillermo Vilas y José Luis Clerc (ambos jugarán singles y formarán pareja en el dobles) suscitan perplejidades las condiciones de Vilas, sobre todo después de sus bajos rendimientos en los recientes torneos de Italia y de España.

De cualquier manera, el pronóstico favorece a los estadounidenses, sobre todo por el "as" John McEnroe, dominador de la temporada. El otro singlista es el zurdo Roscoe Tanner, famoso por su potente saque. La pareja estadounidense estará integrada por McEnroe y Peter Fleming.

El calendario de los partidos es el siguiente:

Viernes 11 a partir de las 18 GMT: John McEnroe-Guillermo Vilas y Roscoe Tanner-José Luis Clerc.

Sábado 12: Partido de dobles con inicio a las 18 GMT: Peter Fleming y John McEnroe frente a Guillermo Vilas y José Luis Clerc.

Domingo 13 a partir de las 18 GMT: McEnroe-Clerc y Tanner-Vilas.